BON DIA Aruba



Diahuebs 22 di Januari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 43.55

Ayera caba

Accion a cuminsa na hospital

ORANJESTAD – "For di siman pasa e proceso a stagna", asina Presidente di sindicato ABV, sr. Bart Van der Putten kende ta representa e trahadonan di Horacio Oduber Hospital a declara na Bon Dia Aruba. E impasse aki tin di haber cu e proceso di negociacion di un contrato colectivo (CAO)nobo. El a bisa cu diamars nan a reuni cu nan miembronan y e decision a cay cu nan ta cuminsa cu accionnan. Presidente di ABV ta declara na Bon Dia Aruba cu e accionnan a cuminsa ayera di un forma di no presenta na cierto lesnan cu ta wordo duna na hospital mes. Sinembargo sr. Bart Van der Putten ta aclarea cu e accionnan no ta afecta e cuido riba piso. E ta splica cu ta trahadonan cu mester a bay les ayera pa cierto programa di computer cu hospital kier implementa, y cierto trahadonan no a bay les pa sostene e accion aki. Esey lo ta e accion pa e proximo dianan y manera e situacion ta wordo desaroya, sindicato ABV lo evalua pa ahusta dia pa dia, asina sr. Bart Van der Putten a declara na Bon Dia Aruba.

Door di e crisis financiero mundial insistente

Posicion financiero di APFA a empeora den e ultimo lunanan

Pago di pensioen riba termino corto no ta den peliger, pero mester wak'e tanto riba termino corto como riba termino largo

Pagina 2

Porta grandi di hero a cay riba señora





ORANJESTAD - Ayera tardi na Acropolis Mall na Tanki Leendert un señora a habri un porta grandi y pisa di hero y el a cay riba dje.

Ta bin resulta cu e porta su schaarnier ta putri y e porta a cay cu tur su peso riba e señora kende a haya sla na su pecho y tambe un kap grandi patras di su cabez.

Mirando su situacion mester a transporte cu ambulans pa hospital.

Door di e crisis financiero mundial insistente

Posicion financiero di APFA a empeora den e ultimo lunanan

Pago di pensioen riba termino corto no ta den peliger, pero mester wak tanto riba termino corto como riba termino largo

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a ricibi e comunicado aki for di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba referente na e posicion financiero di APFA. E ta bisa textualmente asina:

Fundacion Fondo di Pensioen Aruba (APFA) ta ehecuta desde 1 di mei 2005 dos tipo di areglo di pensioen, e Ordenansa di Pensioen pa empleado publico (PVL) y e Areglo di Pensioen Nobo (NPR). APFA ta cumpli cu su meta den cuadro di otorgamento di pensioen door di haci inversion.

E activo total di APFA ta suma Afl. 1.5 miljard. Di esaki mas of menos 65% ta inverti localmente y 35% den exterior. APFA ta hiba un strategia di inversion cu ta dirigi riba termino largo. Un estudio actualisa efectua na 2008, e asina yama "Asset Liability Management Studie", ta indica cu e maneho di inversion di APFA ta adecua. E risiconan ta reparti pa loke ta trata e tipo di inversion y geografia. APFA a logra di limita su perdidanan door di a diversifica su inversionan na tempo.

Mundialmente e balor di e accionnan a cay considerablemente door di e crisis financiero insistente. Esaki tin como consecuencia cu e reserva di tur fondo di pensioen a wordo afecta considerablemente. APFA no ta un excepcion. Na final di november 2008 e perdida riba e inversionnan den exterior a suma mas of menos Afl. 180 miyon. Tambe APNA y e fondonan di pensioen sumamente grandi manera e.o. ABP y PGGM a sufri perdida considerabel. E posicion financiero di APFA pues, mescos cu di e otro fondonan di pensioen, a empeora den e ultimo lunanan.

Ta importante pa menciona, cu e pago di pensioen riba termino corto no ta den peliger. Pero mester wak tanto riba termino corto como riba termino largo.



Sede di Fundacion Fondo di Pensioen Aruba (APFA) na Seroe Blanco.

"E adaptacionnan ta encera cambio pa un areglo di salario promedio, aumento di e edad di pensioen pa 60 aña y aplicacion di franchise. Door di haci esaki e posicion di capital di APFA ta mehora y e continuidad di e fondo por wordo salvaguardia", Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba.

Recientemente a bin den noticia e hecho cu Pais Aruba a haci un pago di Afl. 80 miyon na APFA. APFA a ricibi e suma aki na December 2008. E suma aki ta pago di debe atrasa di Pais Aruba cu tabata aparece riba e balans di APFA. Cu e pago aki Pais Aruba a paga tur su debenan atrasa cu APFA. Pais Aruba ta paga locual e debe APFA, e asina yama "aanvullingsbijdrage" y "duurtetoeslag", debidamente.

E Areglo di Pensioen Nobo (NPR) cu a wordo introduci entrante 1 di mei 2005, ta un areglo di salario promedio cu ta valido pa e empleadonan publico y otro empleadonan cu a drenta den servicio despues di 1 di mei 2005. E edad di pensioen ta 60 aña y e franchise ta aplicabel.

GRADO DI COBERTURA Y ADAPTACIONNAN

E Ordenansa di Pensioen pa empleado publico (PVL) ta un areglo di salario final y ta valido pa e empleadonan publico cu ta den servicio di gobierno prome cu 1 di mei 2005. E edad di pensioen ta 55 aña y e franchise no ta aplicabel. APFA ta administra e NPL y e NPR separadamente.

E grado di cobertura (dekkingsgraad) ta hunga un rol importante pa e evaluacion di e posicion financiero di un fondo di pensioen. E grado di cobertura ta defini e relacion entre e capital disponibel y e provision di e obligacionnan di pensioen. E grado di cobertura ta indica con e capital disponibel ta cubri e obligacionan y pues e grado den cual e fondonan di pensioen por cumpli cu nan obligacionnan den futuro.

E grado di cobertura di NPR na final di 2007 tabata 153%. E grado di cobertura minimo di NPR ta 100%. E grado di cobertura di NPR na final di 2008 ta wordo calcula entre 124% -127% y ta como tal riba e minimo rekeri y tambe riba e grado di cobertura desea (114%). E posicion financiero di NPR ta bon pues. E grado di cobertura di PVL na final di 2007 tabata 96%. E cobertura minimo ta 90.5% y e cobertura desea ta 110%. E grado di cobertura di PVL pa final di 2008 ta wordo calcula entre 84% - 86% y ta bou di e minimo di e grado di cobertura rekeri. Esaki ta encera cu nos tin di haber cu un subcobertura (onderdekking). Un forma cu por mehora esaki ta door di aumenta e prima di pensioen di PVL. E prima actual ta 31.5%. Si no haci ningun cambio den e areglo di PVL, e prima total mester subi na 40% - 43.5%. E aumento aki di e prima ta wordo considera hopi halto y ta impagabel pa tanto e dunador di trabou como empleado.

Ta di suma importancia pa cambia e PVL den un areglo di pensioen cu ta pagabel. For di estudio actual a sali na cla cu e probabilidad di un subcobertura structural ta hopi grandi y cu riba termino largo cada bes tin menos oportunidad pa recupera di esaki. E conseho ta pa adapta e PVL. E adaptacionnan ta encera cambio pa un areglo di salario promedio, aumento di e edad di pensioen pa 60 aña y aplicacion di franchise. Door di haci esaki e posicion di capital di APFA ta mehora y e continuidad di e fondo por wordo salvaguardia. Asina aki tambe APFA por sigui cumpli den futuro cu su obligacionnan pa loke ta trata derecho di pensioen di tanto e empleadonan activo como esnan cu pensioen. E crisis financiero actual a haci e adaptacionnan na e PVL mas urgente ainda.

APFA/januari 2009.

Cosnan ta 'mehorando' pa loke ta situacion di dengue na hospital

Te cu ayera tardi tabatin 4 persona interna cu sospecho di sintoma di dengue clasico

Esaki a baha di 8 caso di sospecho y 1 confirma dialuna ultimo

ORANJESTAD – Cosnan ta mehorando pa loke ta e situacion di dengue na Hospital. Si ainda tabatin como cuater caso sospecho di dengue, no tin ningun caso confirma di dengue clasico, ayera atardi esaki a baha te na 1 confirma y 4 caso sospechoso di dengue registra den hospital. Esaki por a confirma door di propio vocero di hospital Bob Harms na Bon Dia Aruba.

Dialuna ainda tabatin un situacion unda cu tabatin 8 caso di sospecho cu tabata trata di e virus di dengue clasico, mientras cu tabatin 1 caso di dengue clasico confirma. Como tal awe por papia di un reduccion substancial di e casonan aki. Pero esaki no kier men cu cos ta mehorando, sino mas bien cu no tin persona hospitalisa pa e malesa aki.



Cosnan ta mehorando pa loke ta e situacion di dengue na Hospital

Esaki ta importante pa subraya si componde cu por tin hende cu dengue clasico na cas, pero cu pa motibo cu e ta 'manehable' pa e propio persona of famia di e persona na cas, e no tin necesidad di wordo hospitalisa. Ta ora cu e persona haya cierto sintoma mas serio, ta bira necesario pa evalua un posibel entrada den hospital.

Ya tin algun siman cu ta trahando riba e casonan aki pa tene nan mas hopi bou di control posibel. Di banda di Departamento di Salud, ainda no a ricibi ningun comunicado di nan parti, aunke cu a indica cu esaki lo mester tabata e caso na comienso di siman.

Dialuna ultimo Departamento di Salud a confirma na Bon Dia Aruba cu a reuni cu tur partido envolvi y cu lo a emiti un comunicado riba e ultimo informacionnan di loke cu ta wordo haci pa combati dengue y tambe e otro informacionnan necesario cu e comunidad mester sa.

Mientras cu Bon Dia Aruba tin un lazo recien hopi bon cu e departamentonan concerni, ainda no a ricibi e comunicado cu a keda pendiente. A componde cu esaki posiblemente lo wordo emiti awe, aunke tin cu haya esaki confirma mas laat den dia awe. Hecho ta cu nan no ta sintando man cruza y ta elaborando riba e siguiente pasonan cu tin cu wordo tuma.

A ricibi e lista di producto cu ta afecta na Merca di Peanut Butter pero

Centro Caribense di Epidemologia no a informa Aruba ainda si nos por wordo afecta pa productonan contamina

Pues ainda no tin nada oficial cu e contaminacion ta afecta nos

ORANJESTAD – Ainda no ta conoci si Aruba tambe a ricibi productonan relaciona cu manteca di pinda y Kellogg's cu ta contamina cu salmonella. Esaki por a componde di e departamento concerni. E departamento di Hygienische Dienst no por a confirma esaki oficialmente ayera ainda, aunke cu a mustra cu esaki lo mester tabata otro.

Oficialmente no a haya e documentacion ainda di Carec, cu ta e instancia oficial di Caribe cu ta e Centro Caribense di Epidemologia. T
a e instancia aki por informa si enberdad productonan cu ta contamina a wordo transporta pa cua pais exacto den region.

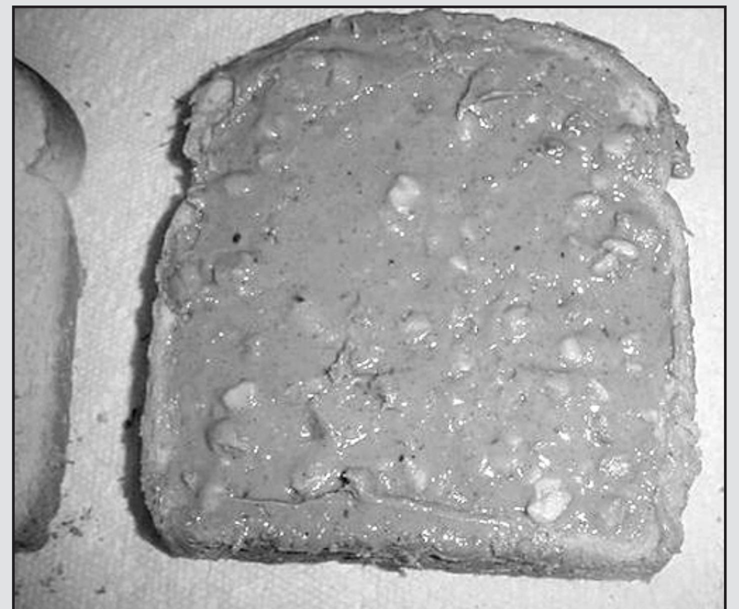
Pero te cu ayera, esaki no a drenta ainda y como tal no por a duna e informacion corecto riba e caso aki ainda. Loke si e departamento tin na Aruba ta e lista di productonan cu ta haci mencion di dje cu eventualmente lo ta contamina. Pero mester subraya cu ta trata di un lista di producto cu ta na Merca ta contamina.

Esaki no kier men cu e lista aki ta contene productonan cu ta contamina na Aruba. Y tanten cu no tin un lista of un alerta oficial, no mester precupa pa esaki.

Ta pa basta dia caba tabata buscando informacion riba e topico aki unda cu tabatin rumor cu posiblemente productonan di manteca di pinda contamina, esta peanut butter, lo a alcansa Aruba tambe como un di e paisnan pa cual e productonan aki lo mester a keda exporta.

Informacion cu Bon Dia Aruba tin ta mustra cu e departamento di Salud Mericano FDA (Food & Drug Administration) a conclui cua compania ta esun responsabel pa e contaminacion y ta trata di e compania The Peanut Butter Company di estado Mericano di Georgia.

E productonan afecta ta esnan exporta entre 8 di augustus y 28 di september di aña pasa. Tin un lista di producto cu a keda anuncia den siman cu a pasa cu ta envolvi den e asina yama 'recall'. Entre nan tambe tabatin informacion cu lo ta trata di e.o. productonan di Kellogg's, particularmente Keebler.



Ainda no ta conoci si Aruba tambe a ricibi productonan relaciona cu manteca di pinda y Kellogg's cu ta contamina cu salmonella.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Cuatro homber ta atraca restaurant Chines na Sabana Grandi

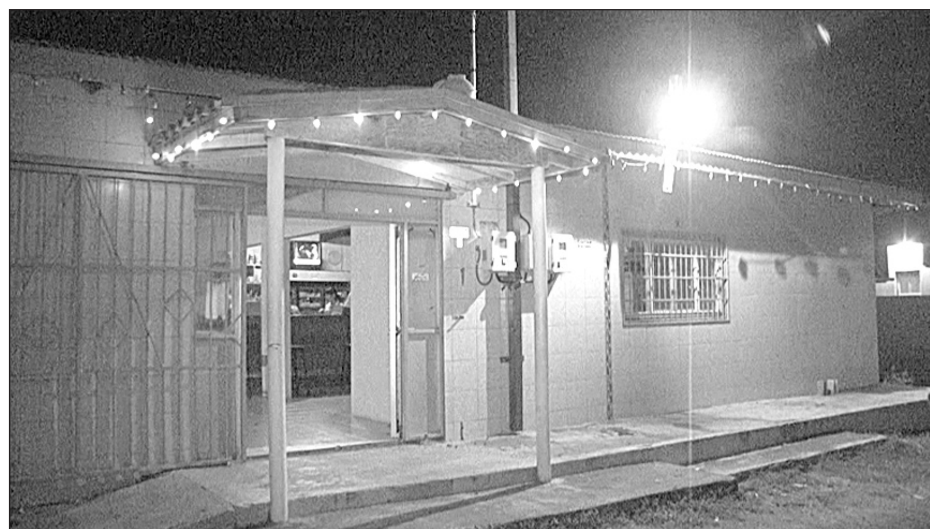
Nan a bay cu caha di placa y celular

ORANJESTAD - Diamars anochi alrededor di 10.45 un atraco ta tuma lugar na un establecimento cu ta bende cuminda Chines, situa na Sabana Grandi number 13 c. Ta asina cu un hoben lo a drenta na e establecimento aki y a puntranan si nan tin carchi telefon bende. El'a sali eventualmente y un otro a drenta cu un machete exigi nan e caha di placa, y nan a logra bay cu esaki tambe. Nan a bay tambe cu celular. Un di e Chines balente a dicidi di sigui e hobennan aki y a tira santo riba nan pa asina stroba nan di bay cu e caha, pero no a logra gana nan.





Nan a logra coy e number di auto cu tabata riba un Nissan Sentra number A-48133. Recherche cu a presenta na e sitio a haya un bon descripcion di e hobennan aki cu tabata en total cuater, segun informacion di polis. E descripcionnan tabata asina bon nan a haya di biaha un impresion di e delincuentenan, y nan no a faya tampoco. Ta trata di conocirnan di nan, dos di nan ta rumannan Croes. E vehiculo ta registra riba nomber di R. Croes cu ta ruman di esnan cu a tira e atraco. Diaranson mainta recherchenan di Santa Cruz a bay na un cas na Sero Lopes caminda e vehiculo aki tabata ta. A bay pa tuma e vehiculo den belag pero familiarnan a lanta pisa cu nan, y mester a pidi refuerso di varios patuya pa asina calma tur hende. Polis a logra tuma e vehiculo den beslag y hiba esaki warda di Santa Cruz. Recherche continuando cu nan investigacion nan lo bay confronta e victimanan di atraco cu potretnan di e sospechosonan. Si e Chinesnan aki identifica e hobennan aki como esnan cu a tira e atraco, lo sali un algemene opsporingsbericht pa piki e tiponan aki.





Mirando e desaroyonan economico di e isla

Girobank a wanta plannan pa establece na Aruba



Sr. Eric Garcia

ORANJESTAD - Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi for di Corsow ta señala cu Girobank NV a wanta su plannan pa establece na Aruba. Gerente general di e banco Eric Garcia a confirma cu e plannan ta wanta mirando e desaroyonan economico di e isla.

El a splica cu en berdad a papia cu Banco Central di Aruba riba e facilidadnan y e delegacion a haya un bonbini cordial riba e isla. No obstante e recepcion caluroso aki, e banco a dicidi pa awor aki pa wanta su plannan pa Aruba. Aña pasa a anuncia cu un di e ideanan tabata pa establece un Girobank na Aruba den 2009. Garcia no a menciona ki dia ta e intencion pa rebiba e plannan pa Aruba.

Mientras tanto a dicidi cu ta sigui cu expansion di Girobank na Corsow mes. Aworaki ta remodelando e edificio caminda tabatin antes La Confianza den centro di ciudad como un parti grandi di e actividadnan di Girobank lo ta consentra den un ambiente ultra-moderno. E bista ta riba Sint Maarten tambe cu tambe lo bay haya un sucursal den 2009, asina Garcia a bisa.

Fin di e luna aki lo habri e sucursal nobo di Girobank na Bonaire aunke for di awe e sucursal ta operacional. A yega asina tanto peticion pa cuminsa cu e servicio di Giro na Bonaire y pa e motibo aki a cuminsa for di e siman aki caba.



Parlamentario sr. Rudy Lampe

Minister mester clarifica pakico ta perhudicando IPA lagando studiantenan bay Hulanda

Fraccion di RED a pidi e prome "vragenuur" di 2009 cu Minister di Enseñanza



Parlamentario Rudy Lampe

ORANJESTAD - Fraccion di RED a tuma nota di e declaracion haci door di Minister Marisol Lopez Tromp cu por tin hopi consecuencia pa e Instituto Pedagogico di Aruba, e unico institucion di nos pais cu ta educa futuro docentenan di scol. Haciendo uso di e derecho cu cada parlamentario tin pa haci pregunta na Minister y cu Minister mester bin contesta verbalmente den un asina yama 'vragenuur' ora e parlamentario ta desea esaki.

Den e caso aki Minister mester presenta sea diahuebs 22 di januari of diahuebs 30 di januari, den caso cu Parlamento funciona manera debe ser. E preguntanan ta:

Minister a habri e posibilidad di duna beurs/studielening na esnan cu ta desea di studia na Hulanda pa docente di scol. Ta corecto cu esaki ta implica cu un studiante por scoge pa studia na un PABO na Hulanda cu un beurs/studielening di Aruba?

Cua ta motibonan cu a motiva Minister pa tuma tal decision?

Minister a basa su mes riba un rapport of estudio cu a bin cu tal recomendación? Den caso afirmativo, Parlamento di Aruba por haya copia di dicho raport of estudio.

A envolvi IPA den e decision aki? Den caso afirmativo, di con IPA a tuma e decision aki? Den caso negativo, pakico no a envolvi IPA?

Na e momentonan aki mayoria di studiante di Aruba cu bay studia na Hulanda y caba cu éxito nan estudio no ta bolbe bek Aruba, no tin e peliger cu esnan cu lo bay studia na PABO lo keda Hulanda? Mirando e salarionan mas halto y e enorme scarcedad di docente na Hulanda cu ta pone cu a bin cu pakete di incentivonan, no ta hopi mas atractivo pa e studiante keda Hulanda?

Esaki no tin como posibel consecuencia cu e scarcedad di docente na Aruba ta bay aumenta, si mas studiante ta scoge pa bay studia na Hulanda y no ta regresa?

E decision aki di Minister no tin tambe como posibel consecuencia cu e existencia di IPA ta na peliger?

Esaki lo no hiba na un situacion similar cu a sosode den pasado cu a sera APA y despues a resulta cu mester a bolbe habri IPA pa responde na e demanda creciente di docente?

Con ta para cu tur e financiamento di proyectonan di inovacion di IPA riba tereno di idioma y enseñanza? Con ta sigui cu inovacion di nos enseñanza si e futuro docentenan regresa di PABO no ta na altura di e proyecto aki?

Pakico Minister ta scoge pa inverti den Hulanda door di financia estudio di nan futuro docentenan mientras cu Hulanda tin hopi recurso financiero caba, y no den nos mesun Pais Aruba? Mi persona a pidi pa Minister contesta verbalmente den e siguiente 'vragenuur'.

Nos ta spera cu den 2009 por tin mas debate den Parlamento cu e Ministernan, den 2008 solamente tabata tin UN 'vragenuur', a pesar cu fraccion di RED a pidi diferente ningun a keda honra.

Durante congreso riba e politica di aviacion na Curacao otro siman

Aruba mester haya claridad unda e ta para riba tereno di aviacion den Reino Hulandes

Lo discuti e polemica di espacio aereo y otro topiconan actual

ORANJESTAD – Tur cos ta cla pa e congreso cu lo tuma lugar na Corsow otro siman titula " Air Transport policy of the Kingdom of the Netherlands in a regional and global context ".

Ta trata di un congreso cu tin cu delinea mas bien e siguiente paso riba tereno di politica di aviacion den e region awor cu tin cambionan tumando lugar na Antiyas, y cu lo afecta Aruba sigur.

Ta durante e conferencia aki cu lo keda atende pa un cantidad di experto di aviacion, Ministernan di Transporte di Reino y tambe otro personanan riba e tereno aki, Aruba lo mester haya claridad di su preocupacionnan.

Den un combersacion anterior cu Minister di Transporte Edison Briesen na fin di aña, el a confirma su participacion den e evento aki y cu akinan hopi cos lo mester a keda clarifica.

Entre nan e dominio di Antiyas riba e espacio aereo di Aruba y con por cambia esaki. Reglanan cu ta conta awor pa Antiyas y cu lo cambia y duna Bonaire mas poder ora cu e bira un teritorio Hulandes otro aña. Tur esaki ta cambia e spectrum di aviacion pa cu Aruba. Y ta durante e discusionan aki lo mester tin un miho idea di e loke ta spera Aruba, y mas importante ainda, unda Aruba ta para riba e tereno aki na final di dia.

Entre e mandatarionan cu ta programa pa ta presente, tin Gobernador. Mr F. Goedgedrag, Minister di Transporte di Antiays Ir M.H.H.P. Adriaens, Minister van Verkeer en Waterstaat di Hulanda Ir C.M.P.S. Eurlings, y tambe Minister di Transporte di Aruba ir. E. Briesen.

Topiconandiinterescuelowordo trata ta e.o. " De gevolgen van een nieuwe staatsinrichting voor de luchtvaart" y e topico: " Ontwikkeling van netwerken en verbindingen tussen de landen in de nieuwe constellatie" . Tur lo wordo atendi pa profesornan riba nan tereno y cu e discusion necesario pa por tin un intercambio sano di idea.

Riba e di dos dia, lo trata mas bien e relacionan cu e otro paisnan den region, cu lo keda atendi den e idioma Ingles primordialmente. Ta spera cu durante e sessionan aki, enberdad lo por haya claridad di kico ta spera Aruba den e proximo añanan riba tereno di aviacion.

Director Financiero Hospital Sr. Fernando Rigaud

Hospital tin solamente un espacio di dos porciento pa duna sindicato na indexering

Situacion di likides por afecta hospital na februari y maart



Fernando Rigaud, Director Financiero di dr. Horacio Oduber Hospital.

ORANJESTAD – Siman pasa diamars e negociacionnan pa un CAO nobo a tranca despues di basta siman di negociacion. T'asina cu na e momento ey a discuti e punto di indexering y manera ta custumber un dado momento bo ta yega na e punto aki cu ta cardinal pa sindicato y na e momento ey fundacion a pone un proposicion di dos porciento di indexering, cual hospital ta kere cu bou di e circumstancianan actual di Aruba, di AZV y di Hospital ta rasonabel. Y ta un porsentahe cu a wordo negocia den CAO 2001 pa 2003 como un nivel normal y standard y a propone, mirando cu e situacion pa empleadonan y tur otro hende na Aruba ta dificil, pa duna indexering na nivel di dos porshento, cual loke hospital a kere ta rasonabel. Sindicato a bisa cu nan no ta tuma nada menos cu 6 porciento y e ora e sindicato a bandona mesa.

Sr. Fernando Rigaud, director financiero di hospital a bisa cu nan no a wordo notifica ainda kico ta e siguiente pasonan di e sindicato. Sr. Fernando Rigaud a bisa cu e beneficionan no ta abou, e beneficionan aki ta hasta mas rasonabel. E dos porshento ta un nivel cu a cumbini hopi aña pasa como e nivel normal. Ta asina cu aña pasa a duna 3 porshento, pero aña pasa tabata uno extraordinario, pasobra den e aña ey a haya pa prome biaha den 12 aña ahustacion di tarifa y a haya un mehoracion den eficiencia di hospital, door cu ta haci e trabou den hospital cu menos empleado.

Hospital ta funcionando actualmente cu 60 hende menos cu aña pasa, esey ta importante pa compronde. Esey no kiermen cu 60 hende a bay cas, nada di esei. Pero si riba e retiro boluntario y basa riba e grupo di empleadonan cu a bay basa riba e caso di Departamento di Labor y e casonan den Corte y tambe basa riba esnan cu ta bay naturalmente. Aworaki tin 60 empleado menos cu aña pasa, y door di esaki tabata den posicion di paga e 3 porshento di indexering. E circumstancianan na e momento aki ta totalmente otro y hospital mester sigui inverti pa mantene e calidad y e continuidad di cuido y e ora ey bo ta puntra bo mes si no tin espacio pa mehoracion di empleadonan e ora? Si, esey tin, pero e ta na nivel di dos porshento.

Sr. Fernando Rigaud a bisa cu e dos porshento aki ta un proposicion final. Nan a bisa esaki bon cla na sindicato y no ta asina cu ta keda negosha bay pa yega mei-mei di e proceso y e ora bo ta yega mas halto manera aña pasa cu a paga indexering. Algo cu tambe tabata un problema aña pasa ta e pagonan di AZV. Sinembargo a bisa cu, despues cu tabata tin e problemanan aña pasa, AZV a cuminsa paga miho y mester confirma esaki.

Esaki nan a mantene pa varios luna largo, pero na e momento aki, y ta trata di informacion recien, nan a participa cu nan tin problema di likides y cu nan no por paga e sumanan cumbini pa februari y maart y nan ta pronostica cu mescos cu aña pasa na Maart y April, nan lo por tin nan problema resolvi pa april.

Pues e pagonan pa luna di februari cu maart lo ta bay ta dificil. Pero sr. Fernando Riguad a bisa cu e espacio cu nan tin pa duna un ahustacion pa cu indexering ta solamente dos porshento.

Ex trahado ta bini y ta sigui busca placa

NOORD—Diamars mainta polis ta bay na Rembrand Restaurant pa un pelea. Ora cu polis ta yega nan ta papia cu e doño, kende ta bisa polis cu un ex trahado M.R.D.S naci na Brasil di 37 aña, a bin haci fastioso.

E ta bisa cu nan a duna e homber ey trabou, pero un par di tempo despues nan a kite for di trabou. Segun e doño a bisa polis cu M.R.D.S. a haya voorschot y tambe su salario.

Cos no a bay manera mester ta, y nan a kite for di trabou. Awor el a bolbe y ta exigi mas placa. El a bisa e doño si e no haya mas placa e ta destrui su auto. Ora cu polis a yega, e no tabata mas na e luga. E doño no kier duna keho contra dje.

+++

Conocido di polis ta cana cu mucha chikito riba caya

SABANA BASORA—Diamars 10.05 di mainta, polis ta bolbe bay na altura di un minimarket na Sabana Basora, na unda e conoci di polis O.M. di 34 aña, ta cana cu un mucha chikito di tres aña. Polis a tira un bista banda di e scol, y ta topa cu M. cu e mucha cu a resulta di ta e mucha cu siman pasa nan a haya ta keiro riba caya. M. a bisa polis cu e mucha ta yiu di e muhe Jamaikino J.P. di 40 aña, kende a dune o.k. pa e bay cu e mucha pa hiba paña pa e otro yiu mas grandi cu ta na e scol. Polis a observa cu e mucha ta tur sushi, sin sapato , cu tetero sushi.
Polis a hiba e mucha cerca su mama y a papia cu e mama, pero e no a mustra cu e ta mucho interesa den locual polis ta bise. Mirando esey, polis a hiba mama y yiu warda di polis, y nan a yama Voogdijraad pa bin papia cu e mama.

Homber ta menasa Chines cu rifle grandi

PIEDRA PLAT—Diamars 10.30 di anochi, polisnan ta bay na un snackbar na Piedra plat, pa un caso di menasa. Na e sitio polis ta papia cu e doño Chines, kende ta bisa cu e mucha homber N, a drenta den e luga y a menase cu un rifle hopi grandi. E ta bisa cu e hoben a bise " Bo kier pa mi matabo". E Chines a tuma e menasa na serio y a yama polis. Segun e Chines a bisa polis cu e mucha homber N, ta yiu di un homber cu ta biba ey banda cu ta mara hero.

+++

Señora ta haci denuncia di atraco

NOORD—Diamars mainta un señora di 52 aña a bai warda di polis na Noord, y ta bisa polis cu e anochi prome, banda di 7'or, e tabata canando banda di un supermercado na Bubali, ora cu un homber a ranca su tas y a core bay. E ta bisa cu e mucha homber ta chikito di estatura, color scur, cu afro. E tabata bisti cu un carson preto y camisa blou. Den e tas e tabatin 225 florin y tambe su documentonan personal.



Despues di wanta e ley di 18 aña di MPA den lachi

Partido MEP ta core saca ley di 2002 fo'i lachi pa dreche

Partido MPA ta considera esaki falta di seriedad di MEP

ORANJESTAD - Manera pueblo sa MPA a entrega na april 2007 un concepto di ley pa cambia e edad na ken por bende alcohol di 16 pa 18 aña. Banda di e cambio MPA a pone tambe e obligacion di parti di e bendedor pa controla e edad di e persona pa drenta un lugar cu ta bende alcohol. Tambe cu si no ta cumpli cu ley lo kita e permiso di doño di permiso.

MEP ta boycotia e ley di MPA desde 2007 pasobra na 2002 nan mes a manda un concepto aden. Pero MEP mes a wanta e concepto di ley di MEP den lachi desde 2002.

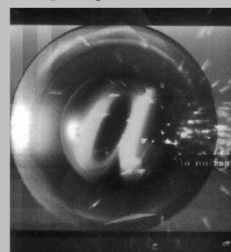
Awo cu MPA si kier sigui cu esaki, MEP ta haci todo por todo pa stroba e ley di MPA sigui su caminda y hasta ta actua contra e constitucion. MEP no ta ni laga e ley di MPA cana su caminda y e presidente ta nenga di yama e reunion. Dicon? Pasobra e tambe a firma e concepto ley di MEP di 2002, y asina ta purba proteha su mes cu e mes a laga su ley drumi pa 7 aña.

Locual a pasa ta cu awo MPA publicamente ta demostra cu MEP no tin seriedad pasobra e mes ta laga nan concepto di ley den lachi pa 7 aña, MEP ta core bay archief anto pidi copia di nan concepto pa bay drecha e ley di MEP. MEP tabatin 7 aña pa pasa nan ley. Nan mes ta na mando. Ningun hende tabata stop MEP di pasa nan ley. Pero nan a haci NADA pa 7 aña.

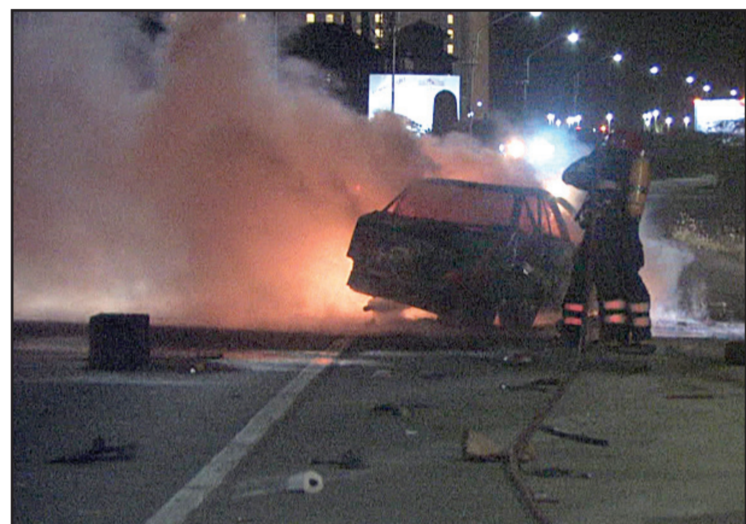
MPA a vocifera e cambio adelanta dunando MEP oportunidad pa sigui cu nan ley pero ainda MEP a keda drumi. MPA a entrega su ley y ainda MEP a keda drumi. Ta ora MPA a trece dilanti con MEP ta boycotia nos muchanan MEP ta lanta fo'i soño. E seriedad pa e situacion aki ta demostra e seriedad di MEP pa e ley di alcohol. Awo MEP ta bay keda wanta e ley di MPA, pa drecha esun di dje, pa esun di MEP pasa. Esaki ta demostra con "kinderachtig" MEP ta.

Mas ainda cu MEP a pidi pa MPA hala su ley aden y entregue di nobo (manera e ta) hunto cu nan. Kiermen e ora e lo ta un concepto di ley di MPA y MEP. " E ora si e ley di MPA ta bon! Pueblo conclui pa bo mes ken ta serio! „ ta loke lider di partido MPA Monica Kock ta finalisa puntrando.









Auto a bolter y despues pega candela

E hoben chofer a logra sali ileso di milager



ORANJESTAD - Diaranson marduga un hoben bayendo den direccion Noord riba e caminda di Sasaki na dado momento pa un motibo of otro ta perde control, y swai riba caminda piki un baranca, bay bolter y pa despues pega candela. E hoben chofer ta logra sali ileso for di e vehiculo. Pa colmo e vehiculo ta presta, y despues di un bon rato e hoben a logra haya su cel pa asina e por yama e doño di e vehiculo pa notifik'e cu e vehiculo ta historia.

BON DIA Aruba LOCAL A13 Diahuebs 22 di Januari, 2009

Ministernan Wever y Lee a mustra compromiso pa cumpli cu recomendacionnan

WildAruba cu insistencia pa establece un autoridad pa maneho ambiental

Un Aruba, unda hende ta aprecia y respeta e flora, fauna y medio ambiente di e isla

Oranjestad – Comision ehecutivo di WildAruba ayera a haci entrega di e raport final di un congreso grandi y nacional cu a tuma luga na 2008 bou di e mesun titulo na drs. Candelario (Booshi) Wever, Minister di Salud, Medio Ambiente, y Asunto nan Administrativo y Extranheria y Sr. Ramon Lee, Minister di Labor, Cultura y Deporte. E ceremonia di entrega a tuma luga dilanti oficinanan nobo den construccion di Parke Nacional Arikok.

E raport ta consisti di algun recomendacion cu sosten amplio di apoyo pa mehoracion di e maneho di naturalesa na Aruba. Banda di institui un autoridad pa maneho ambiental, un parke marino y implementa di un moratorio riba construccion di entre otro hotelnan tambe ta para halto riba e lista di prioridad di WildAruba.

For di man di e presidente di e comision ehecutivo, esta drs.Pieter Barendsen, tur dos minister tambe a ricibi un carta cu peticion y deseo pa riba corto plazo establece un comision cu tin e tarea pa institui un autoridad pa maneho ambiental.



HISTORIA

Aruba ta chikito, hopi pobla y e desaroyonan economico ta grandi. Si Aruba kier ta un destinacion turistico atractivo y no kier perde e dushi lugar pa biba, e ora un bon naturalesa y bon maneho ambiental ta di gran necesidad. Na principio di 2007 un par di hende cu ta traha ariba e tereno naturalesa a bini hunto cu e idea pa organisa un conferencia y di e manera aki duna un impulso positivo na e maneho di naturalesa. E iniciativa tabata di Andrew Odum, kende ya caba tabata envolvi cu dos proyecto importante pa Aruba, esta e proyecto di rescata e Cascabel for di extinccion y tambe e estudio riba Boa constrictor riba e isla.



Presidente di e comision ehecutivo, esta drs.Pieter Barendsen.



Sr. Castro Perez

Meta di e conferencia tabata pa tene presentacion ariba conocimento y informacion di e situacion actual; formula un vision riba maneho di naturalesa ariba termino largo; y presenta recomendacionnan di cual concretamente por desaroya plannan di accion ariba corto plazo.

Esaki a resulta den Wild Aruba 2008, 'First Nacional Congress for the Preservation of Aruban Wildlife'. E congreso a consisti di dos parti:

E simposio, di dos dia, cu apertura door di Minister Lee di Labor, Cultura y Deporte. Un seleccion di oradornan internacional y nacional a presenta nan trabou. E simposio tabata habri pa tur hende cu tabata interesa.

Minister Wever di su banda a habri e dianan di tayer cu tabata en total tres dia. Durante e sesionnan aki, invitadonan, representantenan di hopi organisacion den comunidad a traha den grupo di trabou, a trece nan ideanan pa dilanti y finalmente a desaroya nan den recomendacionnan. E grupo di trabao a haya guia profesional di 'International Union for the Conservation of Nature'(IUCN) y e 'Conservation Breeding Specialist Group'(CBSG). Alabes, IUCN/CBSG tabata responsabel pa e raport final, cu a keda presenta na e Ministernan concerni.

E PLATAFORMA

Un cantidad di 'stakeholders,' manera fundacion Parke Nacional Arikok, Aquarium & Zoo Association (AZA), Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), New Jersey College, StimAruba, TurtugAruba, Fundacion Arubano pa Naturalesa y Parke (FANAPA), Aruba Tourism Authority (ATA), Servicio Veterinario, Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij en Markthallen(DLVVM), SERLIMAR y Inspeccion di Salud Publico y Medio ambiente (ISMA) a carga 'WildAruba.' Tambe mester pone enfasis cu sin e contribucion financiero di varios patrocinador, lo no tabata posibel pa realisa e congreso. Pa crea un plataforma amplio diferente otro organisacionan a participa na e tayernan. E raport final no solamente por duna direccion na e maneho di gobierno, pero tambe na e maneho of actividadnan di proteccion di naturalesa pafo di gobierno of na proyectonan cu ta andando manera Aruba2025 (Kerntakenanalyse).



VISION

E vision di e raport final ta pa crea: " Un Aruba, unda hende ta aprecia y respeta e flora, fauna y medio ambiente di e isla y activamente ta proteha naturalesa su procesonan evolucionario den habitatnan saludable, tanto pa ecosistemanan marino como terestre, manehando pa biba den un balansa sostenibel entre desaroyo socioeconomico, conservacion di naturalesa y herencia cultural."

E gruponan di trabao a discuti ampliamente riba e conservacion di naturalesa di Aruba: ideanan, deseonan, menasanan y maneranan con pa contra-aresta esakinan y finalmente un plan di accion cu por ta realisa a corto plazo. Di esaki a sali hopi recomendacion y di cual esnan mas importante ta pa:

Institui un autoridad pa maneho ambiental, incluso un oficina di biodiversidad.

Establece un parke marino (implementa areanan di proteccion marina)

Re-enforsa e moratorio ariba desaroyo commercial (p.e. hotelnan, centronan comercial, restaurant, etc.).

Crea un comision pa educacion permanente di e 'stakeholder-nan' clave cu ta envolvi den Aruba su historia y herencia natural.



Acumula informacion ariba especienan/habitat y distribucion.

Cambia/ modifica comportacion humano pa crea un poblacion cu un mente ambientalmente consciente.

Prohibi na Aruba tur sorto di coremento di vehiculo irresponsabel ariba tera of lama (coremento den cualkier forma ta daña of stroba habitatnan natural).

Traha na aire limpi, door di reduci tur dependencia ariba combustibel fosil, alabes door di reduci uso di pesticida/herbicida.

Ambos Minister Candelario Booshi Wever y Minister Ramon Lee a expresa compromiso pa sigui cu e recomendacionnan. Particularmente Minister Ramon Lee a enfatisa cu lo sigui cu proteccion di Parke Nacional Arikok como un area natural, sin ningun desaroyo comercial y alabez cu e formalisacion di e Parke Marino, bou maneho di Coastal Zone Management lo ta cla prome cu Augustus

Homber ta accidenta cu su brommer



ORANJESTAD - Diaranson atardi un homber ta accidenta cu su brommer na Santa Cruz. Motibo exacto di e accidente aki no ta conoci. Tin indicacion cu e lo por a fractura su schouder. El a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Minister di Husticia sr. Rudy Croes

Agentenan di Cuerpo Policial a pasa curso di 'bario regissuer' pa mehora servicionan den bario

ORANJESTAD – Ayera un grupo di polis di cuerpo policial Arubano a ricibi nan certificado di e curso cu nan a realisa relaciona cu "barioregissuer". E curso aki a keda brinda entre 12 te cu 21 di januari door di Cuerpo Policial Hulanda di Amsterdam-Amstelland.

Desde aña 2003 Cuerpo Policial a cuminsa cu servicio dirigi riba cierto areanan. Esaki tabata un forma pa Cuerpo Policial ta mas serca di e comunidad y brinda servicio mas personal y rapido.

Cuerpo Policial Arubano kier sigui mira un continuacion di e defensor di barionan aki y pesey mes a percura pa elimina tur punto di estorbo desde 2003 te cu awor. Cuerpo Policial ta keda kere den e proyecto aki, comokiera cu e ta brinda e facilidad pa duna mas seguridad y miho luga di biba na e ciudadanonan di e bario. Tambe loke Cuerpo Policial kier ta, pa conhuntamente cu otro organisacionnan den e bario, eleva e calidad di bida di e bario y su habitantenan.

Na e ocacion aki Minister Rudy Croes a presenta y mustra cu semper el a mustra cu e ta para tras di Cuerpo Policial di Aruba, cu ta traha cu reglanan. Di e forma aki cu e defensor di bario, e polis ta para mas serca di e ciudadanonan. Ora cu a yama esaki defensor di bario, ta pa motibo cu e palabra 'defensor' tin hopi mas contenido cu un simpel polis di bario.

Sigui lesa pagina 15







Pabien Ronald

Awe 22 January 2009 ta cumpli su di 4 añitos e prins bon mucha di cas: Ronald Paul Fun.
E ta haya hopi pabiën, brasa y sunchi di su Mami Shayn, su Papi Bryan, su rumannan Nathan y Ashlayn, su Madu Ann y Oma Marisa, Opa José y Opa Glenn, su Tanti Rhona, Tanti Jeanine, Omo Francis y Oompie Juni. Tambe e ta haya felicitashon di su madrina Tanti Jenny y padrino Omo Guy, di su bisawelo y bisawelanan, su primo y su primanan y tur su amigita y amigito nan di Poppy's Speelschool muy especialmente di Omo Rafi y Tanta Chita y demas famia nan.











Continuacion di pagina 14

Defensor di bario ta, cu bo ta bira e oido y e wowo di e bario y e hendenan tin mas confiansa pa trece nan preocupacion y sugerencianan. E ta e funcionario cu ta ehecuta e tarea di polis den tur aspecto. E polis ta para mei mei di e bario y ta conoce asina tambe tur hende na un forma miho y na ta haya mas confiansa den dje pa asina para den dje.
Minister Rudy Croes a bisa cu aworaki ta percura pa e contenido di defensor di bario bira mas importante y haya e luga cu mester. E titular di husticia a bisa cu e ta kere cu despues di e plan di mehoracion a keda introduci, e tabata sa cu hopi cos lo bay tuma luga y esaki ta un parti chikito di dje, paso tin hopi mas pa bay tuma luga y tin basta placa pa hinca den e plan di mehoracion aki. E mandatario a bisa cu e kier pone atencion na e auto cu a yega for di Hulanda y cu a bisa cu no tin placa pa Aruba busca cos nobo, pero esaki no ta e caso, paso e plan di mehoracion ta aproba y tin un suma di casi 4.2 miyon pa hinca den dje y e ta aproba caba.
E prome paso ta pa habri e puestonan vacante, pa asina e polisnan di bario na e cuerpo policial haya e oportunidad aki.
Aki ya a cuminsa cu e proceso pa solicitud cuminsa. Tambe lo bay haci un re-evaluacion di e oficinanan di bario, miho accesibilidad di e polis di bario y un miho guia di esnan cu ta forma parti di cuerpo policial, pa tene cuenta y tene conocimento di polis den e barionan. Pesey sr. Rudy Croes ta contento, cu e coleganan di cuerpo policial di Hulanda, a pone nan tempo na disposicion di Aruba, pa haci e trabou aki pa Cuerpo Policial Aruba. E mandatario a bisa cu e ta corda algun tempo atras ora cu a habri e oficina di polis hunto cu e oficina di asunto nan social di FCCA, cual na Piedra Plat a haya atencion, pero no a haya contenido y Simeon Antonio cu no a haya e polis, a habri e postnan aki cu yen di formalidad, pero ora di a dune contenido, no a haya e oportunidad pa haci esaki. Sinembargo cu e proceso cu ta bay tuma luga awor, ta bay wak si tin polis di otro cuerponan pa duna Aruba un man, unda cu polisnan di Antia y Hulanda ta bin Aruba y bin duna un man den e Cuerpo Policial Arubano, pa asina haya polisnan cu rango caba cu a pasa e opleidingnan caba y no mester cuminsa di nobo.
E mandatario a bisa cu lo bay cuminsa cu e solicitudnan y priminti tambe na e bario di Simeon Antonio cu lo haya nan polis, y e atencion necesario pa e preocupacion cu tin den e bario aki keda finalisa. E mandatario a duna di conoce por ultimo cu e curso con pa anda cu e barionan y con pa dirigi nan mes den e bario como polis, sigur lo contribui na un miho trabou pa e comunidad.





A peticion

Repiticion di programa cu padernan W. Fransen y J. v/der Lee den Dushi Awasero Musical

Presenta pa Ruthy Vrieswijk-Bergen alias Lady Ruth

ORANJESTAD – "No, no ta tres, pero dos (2) Pader Hulandes cu curason Arubiano. Algun di mi coleganan den prensa lo a nota un comma cu tawata skirbi patras di e nomber Wieber, y a mal comprende cu ta Pader Wieber, Pader Fransen y Pader Jack van der Lee", asina e dinamico Ruthy Vrieswijk-Bergen alias Lady Ruth ta aclaria den su comunicado di prensa.

E nombernan correcto ta: Pader Wieber (ta su prome nomber) Fransen ta su fam y Pader Jaque van der Lee. Radio Kelkboom lo ripiti a peticion e programa aki di Dushi Awasero Musical cu e dos dushi hendenan spiritual di Dios aki, diasabra dia 24 di Januari for di 2'or pa 3'or di trai merdia, atraves di e frecuencianan di 106.7 ariba banda Fm.

Lady Ruth ta presenta e programa aki cu hopi amor y cariño y ta gradici di curason pa e atencion y oido cu un curason habri. Un era ta cabando, nos frerenan ya a despedi di Aruba y awor ta nos padernan cu a traha riba e tereno spiritual pa mas di 37 aña.

Nan ta bay cu duele na nan curason, pero cu Aruba semper den nan. Hopi parokianonan di Sta. Cruz y di Dakota specialmente lo bay haya hopi falta di e dos sirbidornan aki. Cu Dios sigui duna nan forza y sigui luza nan pasonan, dia pa dia, yen di alegria y harmonia.

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Conseho Consultativo a duna recomendacion pa cambia ley di compensacion

Fraccion di RED ta kier cambia e ley inhusto di "overbruggingstoelage"

ORANJESTAD - Fraccion di RED ta felicita pueblo Mericano cu e inauguracion di e presidente nobo Barack Obama. Esaki ta expresion di cambio den historia di USA. Y presidente Obama ta vocifera e cambio aki tambe: e no ta focus riba diferencia, ni racial ni di color politico, sino ta uni e pueblo Mericano.
Siguiendo e espirito di cambio aki Fundacion Elsa Coffi vincula cu partido RED a invita mr. Luciano Milliard di FESSCA vincula cu partido AVP pa duna un conferencia tocante Democracia Parlamentario y Vakminister den aula di Universidad di Aruba diahuebs 22 di januari pa 7.30 p.m. Nos no ta wak e color politico sino e profesionalismo di e persona. E charla aki ta gratis y habri pa tur hende independiente di bo color politico.

RED ta sigui cu su trabao pa cambia tambe e privilegionan cu politiconan a crea pa nan mes. For di bon fuente RED a ricibi e informacion cu ex parlamentario Glenroy Wilson di MEP ta bay cobra na 'overbruggingstoelage' un suma riba 100 mil florin. E ta bay haya un "golden handshake" pa a bisa 'voor' durante 8 aña. E ta legal pero e no ta husto. Na september hopi parlamentario no ta bin bek, nan tambe ta bay cobra e bonus gordo aki, Kiermen pueblo tin cu bay paga un suma miyonario na ex parlamentarionan. Mescos den december 2008 Minister President a bin Parlamento pa pidi aprobacion pa paga presidente actual di AVP y ex minister E. Croes 200 mil florin, kende a gana su caso tocante interpretacion di e ley di pensioen di Minister. Atrobe e ta legal, pero e no ta husto. Politiconan ta enriquece nan mes a base di buraconan den ley. Mescos a sosode den pasado cu e caso di Willem Vrolijk, presidente actual di MPA.

No ta tur politico ta mescos. Nos ta elogia Edwin Jacobs, ex lider di fraccion di MEP kende a bira director di SVB y e no a cobra 'overbruggingstoelage', pasobra su consenshi ta bise cu e ta haya un salario mas halto cu esun di parlamentario. Mescos nos ta elogia dr. Richard Visser, ex parlamentario di AVP, kende a tuma su retiro y tampoco a cobra 'overbrugginstoelage', pasobra e no a cay den un bashi financiero. Kiermen nan tabata tin derecho di cobra esaki, y nan no a hasi uso di nan derecho. Tin politico cu berguensa, otro no tin. Awor, en berdad, e ley di 'overbruggingstoelage' ta traha asina cu ta legal pa un ex parlamentario ricibi un 'golden handshake'. Pesey mester cambia e ley inhusto aki.

Esaki ta e motibo cu fraccion di RED a bin cu e iniciativa pa cambia e ley inhusto aki y nos por anuncia awe na pueblo cu por fin a ricibi conseho di Raad van Advies cu a propone algun cambio chikito y ta recomenda pa dal bay cu e tratamento di RED su iniciativa di ley. RED ta cumpliendo cabalmente cu e recomendacionnan di Raad van Advies y ta spera di por conta cu e cooperacion di Presidente di Parlamento pa pronto e iniciativa di ley aki por keda aproba den Parlamento y evita cu despues di september pueblo tin cu bay paga suma riba un miyon florin na tur e ex parlamentarionan cu no ta bin bek.


Parlamentario sr. Rudy Lampe

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Den Corte a registra mas cu 130 caso di violacion di ley di trafico

Core cu velocidad halto y sin faha di seguridad ta alarmante

ORANJESTAD – Control cu Polis a tene anja pasa a demostra cu enberdad hopi chofer ta kere cu Sasakiweg ta caminda di drag.

42 CASO DI COREMENTO DURO

Durante tratamento di e casonan di violacion di reglanan di trafico cu a tuma lugar siman pasa diahuebs 15 di Januari 2008, a keda constata un biaha mas cu hopi chofer no ta atene nan mes na reglanan di trafico. En especial e coremento cu velocidad halto. verkeerszitting di diahuebs 15 di januari ultimo tabatin atrobe un cantidad grandi di infraccionnan di velocidad. No menos cu 42 infraccion a wordo trata di e total di 152 caso di trafico.
Mayoria di e multanan ta relaciona cu un control di trafico cu Polis a tene na September 2008 caminda a keda constata cu tin mucho hende ta core cu velocidad demasiado halto.

VELOCIDAD MAXIMO RIBA SASAKIWEG TA 80 KM

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu segun ley na Aruba, ta permiti dos velocidad maximo: 50 kilometer pa ora den bebouwde kom y 80 kilometer pa ora pafor di bebouwde kom. Na lugarnan unda ta permiti otro velocidad tin borchinan cu ta indica esey.
Sasakiweg ta un caminda pafor di bebouwde kom, loke kiermen cu e velocidad maximo permiti pa ley ta 80 kilometer pa ora. Tin parti di Sasaki, manera na e rotondenan y luznan di trafico, e velocidad maximo ta mas abao. Na e lugarnan ey tin borchinan cu ta mustra cuanto ta permiti pa core.

Ta asina cu Sasaki ta e unico caminda di cuatro via na Aruba y ta parce cu e caminda aki ta tenta chofernan pa primi trot pero esaki no ta asina. Mester tene cuenta cu tin rotondenan, cruzadanan, luznan di trafico y e diferente camindanan cu ta sali riba dje. O sea no ta trata aki di un caretera caminda por core mas cu 80 kilometer pa ora. E velocidad maximo permiti pa ley ta 80 kilometer pa ora y no mas. Ta hustamente door di e coremento duro, cada biaha cu sosode un accidente riba Sasaki esakinan ta grave.
Pesey cu Ministerio Publico ta manda un peticion urgente na chofernan pa tene nan mes na e velocidad maximo riba Sasakiweg y tur otro caminda. Esey ta pa bo mesun bon.

COREMENTO SIN FAHA DI SEGURIDAD

Practicamente tur tratamento di casonan di trafico, tin un cantidad di personanan cu tin cu presenta dilanti Hues pa ta core sin faha di seguridad.
Ta parce cu hopi di e chofernan sea ta cabez duro of ta asina floho cu no kier bisti e faha di seguridad. E faha di seguridad no ta un luho. E ta un medida di seguridad cu TUR auto cu ta wordo fabrica na mundo tin.
Hopi biaha ta ora un accidente pasa cu e chofer of ocupante su cabez bay dal contra e windshield, cual a yega di pasa mas biaha caba, e ora ey e chofer ta bin realisa e importancia di e faha di seguridad. Pero e ora ey ta laat caba! Kico ta costa bo, tuma algun seconde pa bisti bo faha di seguridad y percura pa tur esnan den auto bisti di nan tambe! Di terquedad ta cosnan malo so ta sosode. Comporta bo mes como un bon chofer cu ta respeta reglanan di trafico y bisti bo faha di seguridad.
Aki bou por mira e cantidad di casonan cu a wordo trata siman pasa y cuanto di nan ta pa core sin faha di seguridad y cuanto pa coremento cu velocidad halto.

1. core sin faha di seguridad (93)
2. core sin helm (8)
3. pasa den luz cora (5)
4. pasa otro auto unda ta prohibi (1)
5. core sin luz patras (1)
6. core den direccion probibi (1)
7. core sin number (1)
8. parkeer unda ta prohibi (1)
9. core sin luz di plachi di number (5)
10. core demasiado duro (42)
11. core cu mucha riba sienta dilanti (1)
12. parkeer na un bushalte (1).

Chofer cu a bira malo tras di stuur a accidenta





ORANJESTAD - Diaranson mainta un chofer ta sufri loke ta mustra di ta un ataca di curason y a accidenta na altura di aeropuerto. Na yegada di personal di ambulans e chofer no tabata duna señal di bida. Nan a logra rebib'e y a transport'e cu urgencia pa hospital na momento cu nan a stabiles'e.

Persona cu a manda pick up riba dos miembro di seguridad di Gobierno dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta tin diferente casonan penal cu ta wordo trata y loke por constata cu e mayoria ta casonan di dos of tres aña pasa.

Sinembargo entre e casonan tin un un caso cu a capta atencion. Ta trata aki di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e persona J.E.D.

J.E.D. ta wordo acusa cu dia 26 di Mei 2007, intencionalmente el a manda pick up riba dos miembro di Cuerpo Especial Arubano, kendenan tabata eherciendo nan trabou.

Fiscal ta acusa J.E.D. cu e tabatin intencion di causa daño fisico grave na e dos miembronan di CEA caminda e lo a manda of back e pick up den nan direccion.

Ta trata aki di acusacion serio cu J.E.D. lo mester responde p'e awe. Sinembargo e hecho cu ta trata aki di un caso cu a pasa for di 2007, Fiscal lo no tin mucho opcion di castigo pa exigi pa e persona aki. Bon Dia Aruba lo bay cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di loke a sosode den Corte.

Lo cuminsa cu construccion di caminda na Ponton

For di Ponton #24A te cu Ponton #20D

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo, particularmento bario di Ponton cu lo cuminsa cu construccion di caminda. Lo cuminsa cu construccion di e caminda di santo di Boonchi Strenastraat cuminsando for di Ponton #24A te cu Ponton #20D.

Departamento di Obra Publico ta pidi tur automobilista pa no haci uzo di e caminda sino ta pa bo yega bo cas of negoshi. E caminda lo ta cera di 7.00 or di mainta te cu 4.00 or di atardi pa trafico den ambos direccion y lo haci uzo di borchi y heki di trafico pa guia e trafico.
E duracion di e trabou lo ta 12 dia.
Departamento di Obra Publico ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

Celebra Dia di Betico den un ambiente diferente na De Palm Island

ORANJESTAD - Bin celebra diadomingo awor Dia di Betico na De Palm Island e mihor opcion pa bo disfruta e dia aki. Cu variedad extenso den diveartishon De Palm Island ta ofrece bo un pakete 'all-inclusive'.



E pakete ta inclui actividadnan manera; e famoso Blue Parrotfish Water Park, equipo di snorkel pa bo disfruta di e mundo marino y snorkel banda di e conoci pisca Blue parrot. Of bin relax y disfruta di De Palm Island su bunita beachnan.

E pakete 'all-inclusive' tambe ta inclui open bar y un delicioso 'all you-can-eat buffet cu lo tin entre otro; BBQ ribs, Grouper, Galiña, Salada y mucho mas, como tambe un dessert special. Sin laga afo e snack bar cu ta consisti di e famoso hamburguer y hot dog, tur esaki ta prepara pa 'Taste of Belgium'.



Como entretenimento special riba Diadomingo 25 di Januari lo bay tin musica live di Le Groove.

Tur e staff amigabel di De Palm Island ta wardabo pa bo bin celebra e dia Nacional di nos Libertador Betico Croes den un ambiente fabuloso, sea e ta cu bo famia, amigonan, bisiña, conosir of colega.

Sra. Marilu de Veer a gana su caso

Chaco Cornelio di Aruba Teakwondo Bond mester rectifica



Ayera mainta Hues a dicta sentencia caminda entre otro e ta mustra cu enberdad Chaco Cornelio tin libertad di expresion, pero cu esaki ta mara na un limite.

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu sra. Marilu de Veer a cuminsa contra Chaco Cornelio, fundador y presidente di Aruba Taekwondo Bond (ATB). E caso aki tin di haci cu e opinion cu Chaco Cornelio a expresa hustamente den Bon Dia Aruba dia 18 di October 2008, caminda e ta mustra cu sra. de Veer lo a cumpra su dan na Trinidad y Tobago.
Ta asina cu sra. de Veer tin un school di Taekwondo na Aruba y cu e ta un referee internacional. Na Mei 2008 el a bay Trinidad y Tobago caminda el a pasa un examen pa asina e haya su di 5 dan. Chaco Cornelio tabata testigo di esaki.

Despues di e publicacion di Chaco Cornelio cu ta hiba e titulo: "Con ta perhudica un Arubiano pa bira presidente di PATU", sra. de Veer a cuminsa un caso pa rectificacion.

A SURPASA LIMITE

Ayera mainta Hues a dicta sentencia caminda entre otro e ta mustra cu enberdad Chaco Cornelio tin libertad di expresion manera su abogado a trece padilanti, pero cu esaki ta mara na un limite caminda mester atene e norma di fatsoen.
Hues ta haya cu e publicacion di Cornelio, den Corte Cornelio no por a demostra cu realmente sra. de Veer a cumpra e dan aki, manera el a publica. Hues no ta di acuerdo cu e ponencia cu Cornelio cu sra. de Veer no a notifica ATB cu e ta bay pasa examen. E ta kere e punto di bista di sra. de Veer cu hustamente door di e tension cu tin na Aruba, sra. de Veer a haya un chens pa pasa e examen y a haci esaki.
Hues ta haya cu Cornelio a actua inhusto pa cu sra. de Veer y cu Cornelio a surpasa su derecho di expresion liber. E ta haya cu Cornelio a tacha e bon nomber di sra. de Veer como doño di un school di Taekwondo y referee internacional. Hues a señala cu hustamente Cornelio, cu ta e persona mas halto den Taekwondo na Aruba, ta presidente den e bond nacional y vice presidente di e federacion Pan Americano, ta bay bisa cu sra. de Veer pa medio di corupcion a haya su di cinco dan. Hues ta di opinion cu esaki ta hustifica un rectificacion.

SENTENCIA

Hues a ordena Cornelio pa dentro di tres dia despues di e sentencia e mester publica e siguiente texto den Bon Dia Aruba y tambe riba www.sportsaruba.com
E rectificacion ta:
"Den e edicion di Bon Dia Aruba di 18 October 2008 mi a laga publica riba pagina A20 y A21 un articulo cu e siguiente titulo: "Con ta perhudica un Arubano pa bira presidente di PATU". E articulo ta menciona varios hechonan cu no ta cuadra cu berdad. Mas specifico, mi palabranan y insinuacionnan contra sra. de Veer tocante su examen pa yega na un dan na Trinidad y Tobago, caminda cu sra. de Veer lo a "cumpra" un dan, ta completamente eroneo y infunda y ta sumamente dañino pa Marilu de Veer"
Hues a fiha un daño per huicio di 4 mil florin pa cada dia of parti di un dia cu Cornelio keda sin publica e rectificacion te na un maximo di 50 mil florin.
Tambe Hues a ordena Cornelio pa manda un e-mail na tur e instancianan cu Cornelio a manda e articulo en cuestion, e rectificacion. Aki tambe Hues a fiha un daño per huicio di 4 mil florin pa cada dia cu Cornelio keda sin haci esaki te na un maximo di 50 mil florin.
Ademas Cornelio mester cubri e gastonan di e caso na banda di sra. de Veer calcula na 1500 florin como salario di e abogado, 238 florin di adelanti y 450 florin na derecho di Griffie.

RECTIFICACION

Den e edicion di Bon Dia Aruba di 18 October 2008 mi a laga publica riba pagina A20 y A21 un articulo cu e siguiente titulo:
"Con ta perhudica un Arubiano pa bira presidente di PATU".
E articulo ta menciona varios hecho cu no ta cuadra cu berdad. Mas specifico, mi palabranan y insinuacionnan contra Sra. De Veer tocante su examen pa yega na un dan na Trinidad y Tobago, caminda cu Sra. Marilu De Veer lo a "cumpra" un dan, ta completamente eroneo y infunda y ta sumamente dañino pa Marilu De Veer.

Kwanyang Nim Cornelio

Accidente cu basta daño na Piedra Plat









PIEDRA PLAT - Diaranson anochi riba e caminda di Piedra Plat na altura di Baby Store, na momento cu e Jeep Berde ta sali riba caminda sin paga bon tino, e auto color di oro cu tabata bayendo den direccion pabou ta purba kita pero asina mes e Jeep ta alcanse, pone draai varios rond y bay dal den un vehiculo cu tabata para dilanti di Baby Store. Den e accidente aki dos persona den e auto ey a resulta herida, y chofer di e auto color di oro tambe a keda hderida. Tur a wordo transporta pa hospital.

Cuadra inspira riba "Willem III Toren" a ser obsequia na Museo Historico Nacional

Esaki ta un obra di e artista Winston Davis kende a fayece aña pasa

ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma lugar e acto oficial di entrega di un cuadra grandi di e conocido pintor Winston Davis (q.e.p.d) na Museo Historico di Aruba. Riba e obra artistico aki, e artista Davis kende a fayece aña pasa, a plasma magistralmente un pintura di loke ta ser considera e monumento arquitectonico mas antiguo di Aruba, esta Willem III Toren.
E acto di entrega di e cuadra aki a tuma lugar den instalacion di Museo Historico Nacional situa na Fort Zoutman/Willem III Toren, den presencia di sra. Alice van Romondt, sr. Octavio Croes, sr. Karel Goedgedrag, sra. Linda Shapiro, sra. Bernice Griffith y sr. Adri Martilia.



E acto di entrega di e cuadra di e pintor Winston Davis (q.e.p.d) a tuma lugar den instalacion di Museo Historico situa na Fort Zoutman/Willem III Toren, den presencia di entre otronan, sra. Alice van Romondt, sr. Octavio Croes, sr. Karel Goedgedrag, sra Linda Shapiro, sra. Bernice Griffith y sr. Adri Martilia.

Presidente di directiva di Museo Hitorico Nacional, sra. Alice van Romondt a declara cu e obsekio di e obra aki ta di un gran balor pa nan, for di momento cu sra. Linda Shapiro, kende tabata un bon amiga di e pintor Winston Davis, hunto cu sr. Adri Martilia di Biblioteca Nacional a anuncia cu lo entrega e obra aki.

OBRA Y ARTISTA

Ta asina aki cu e famia di e artista Winston Davis (q.e.p.d) kende a fayece cu 65 aña, despues cu el a sufri un accidente aña pasa na San Nicolas, a didici di regala na Museo Historico un cuadro como herencia y como muestra di aprecio cu e artista menciona semper tabatin pa arte y cultura na Aruba. Davis tabata un artista cu a ser caracterisa como un gran retratista tempo cu e tabata ofrece su talento artistico na Chez Mathilde Restaurant.

Cu hopi emocion pa e obsekio aki, sra. Alice van Romondt, presidente di directiva di Museo Historico di Aruba a bisa cu pa su sorpresa ayera mainta, nan ta bin haya e cuadra di sr. Davis, cu basta aña pasa a forma parti di un exposicion. Sra. van Romondt a describi e cuadra aki como uno historico caminda ta ser mira e Willem III Toren, y e muraya di "Fort Zoutman" tempo cu laman tabata yega te na e fortalesa historico aki.

Un curiosidad di e cuadra aki ta cu apesar cu e ta refleha un pintura historico tempo di splendor cu Willen III Toren a ser lanta, bandera di Aruba como pais autonomo den reino ta aparece den dje. Sra. van Romondt ta señala cu e artista Winston Davis tabata un persona cu hopi humor, y el a pone nos propio bandera, na e forti mientras cu e bandera di madre patria Hulanda el a pone ariba e Willem III Toren. "...Kiermen el a hunga, el a hari cu historia. Nos ta hopi contento cu nos por a haya e cuadra aki", asina sra. van Romondt a declara na Bon Dia Aruba.

E ta un cuadra grandi cu lo wordo poni den un lugar masha special di Museo Historico di Aruba.



Den e sala 1 di Museo Historico a wordo crea e "Huki di Motito". E ta wordo dedica na Motito su instrumentonan y su musica.

BON DIA Aruba

Apertura di 1st ACE Expo of Paintings na Biblioteca Nacional Oranjestad



ORANJESTAD – Dialuna ultimo den presencia di un grupo di invitado a tuma lugar e acto di apertura di un exposicion colectivo na Biblioteca Nacional Oranjestad. Ta trata di 1st ACE Expo of Paintings, un exposicion cu ta conta cu e participacion di tres artista: Alfredo Doornkamp, Cristina Gonzalez y Elvia Ponson. Tur hende ta cordialmente invita pa bishita e exposicion aki cu ta habri den horario di oficina na Biblioteca Nacional na Oranjestad.















CARNAVAL

Reina Infantil di Noord ta presenta su grupo di carnaval 'Fantasia di M&M's'



B/11

Reina Infantil 2008 Thyziana de Cuba cu un anochi di gradicimento



B/12-13

SALUD

Sanger zwak

Pa: Dr. Carlos Viana

B/4

SALUD

Bebe mas alcohol... resta menos inteligencia!

B/5

Nuebe manera pa haci bo yiunan mas sabi



B/6-7

Cua ta e mihor actividadnan fisico pa esnan di edad avanza



B/8-9

Ta pesey nan ta bisa: "Soño ta sagrado"!





ORANJESTAD – Stroba soño durante su fase profundo ta proboca e perdida di memoria, door di reduci e actividad di e hipocampo ora di codifica e data cu mester wordo recorda.

E investigacion, realiza door di un ekipo di e Instituto Hulandes di Neurociencia dirigi door di Ysbrand Van Der Werf, y publica den e revista 'Nature Neuroscience', ta basa den e pruebanan di memoria realiza cu dos grupo di persona tras un fase di soño vigila y controla door di un electroencefalograma.

Asina, den e prome di e dos grupo, unabes e persona a alcanza e fase conoci como "soño profundo", e investigadornan a laga un fluit zona cu, aunke no tabata suficiente pa spierta nan, si a traslada nan pa un etapa mas superficial di soño.

Mientras tanto, den e di dos grupo, e individuonan a drumi e mesun tempo cu e grupo anterior, pero su soño no a altera artificialmente.

Un bes lanta, ambos grupo a keda someti na un test di memoria y e ekipo investigado a comproba cu esnan cu nan soño profundo a keda interumpi tabata haya pior resultado.

E datonan aki ta sugeri, segun 'Nature Neuroscience', cu memoria dependiente di hipocampo ta particularmente afecta pa e entrada di e persona den e fase di soño superficial.

Maneranan simpel pa bo wanta bo resolucionnan di 2009



Cada fin di aña nos ta haci mescos, reflexiona riba loke nos a haci durante e aña prome y despues nos ta priminti cu nos ta bay cambia algun comportacion of stop un vicio cu no ta bon pa nos. Y esey ta pasobra cuminsamento di aña ta e mihor epoca pa cambia loke nos ta kere ta necesario Pero en realidad cuanto luna nos ta wanta e resolucionnan ey?



ORANJESTAD – No tume na malo. E intencionnan di cambia pa mehora ta un bon comienzo. Nan ta demostra bo determinacion di actua den un manera positivo y ta un gran inicio di e caminda pa exito. Y por supuesto, ken por nenga cu nan ta un gran tema di combersacion. Nos tur a tende of proclama e famoso resolucionnan “mi ta bay drenta un gym” y/of “mi ta bay stop di huma.” Por ta bo mes a pensa den haci algun di e siguientenan: “Mi ta bay pasa mas tempo cu mi famia.” “Mi no lo contesta “e-mails” den fin di siman.” “Mi lo ta mas organiza.” “Mi lo biba cada dia manera ta e ultimo.” Pero si un hende mester pidi bo e rapportt di mi progreso lo ta mas sigur cu mi lo contesta cu mi a purba, pero... E problema e ora no ta crea resolucion pero cu nos tur a custumbra pa awor na inventa excusa di pakico nos no a realiza nan, despues di tur cos, “henter mundo ta hacie.” Pa yuda bo mes alcanza e metanan ey cu bo ta propone, pa e aña nobo, ta sugeri lo siguiente...

1.No priminti demasiado! Scoge un meta, na lugar di binti, y enfoca den yega na dje. Djis e ora ey bo mester avanza pa e siguiente.

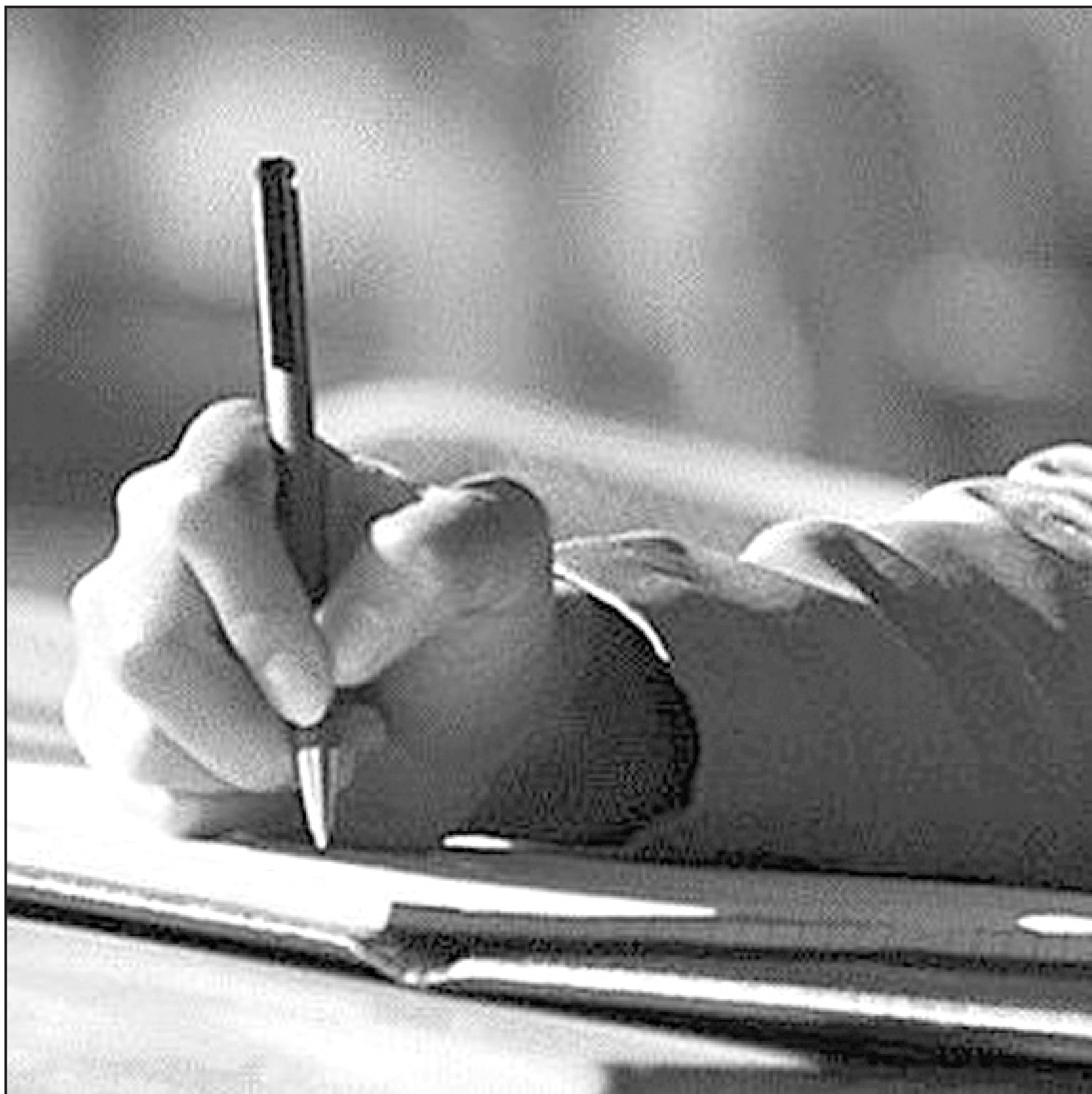
2. Tene un plan cla. Asina bo haya sa cua ta bo resolucion purba di crea un strategia stap pa stap cu ta yuda bo logra bo obhetivo. Bo plan mester inclui e tempo cu bo tin pensa di tarda den logra bo proposito y e cambionan cu lo bo tin mester pa haci esey.

3. Ta bon pa e no ta un plan complica; skirbie y sigui bo mesun instruccionnan. Wante caminda bo por wak semper.

4. Haci di bo resolucion un compromiso. Tur bo accionnan relaciona mester hiba bo na e meta final. Sin excuus! Si bo no ta pensa di cumpli cu bo promesanan, no haci nan y evita e trabou pa bo bay laga nan na mitad, mescos cu e desilusion y falta di credibilidad cu lo bo crea no djis den bo mes, pero den otronan.

5. Premia Bo Mes! Cada triunfo chikito mester ta reconoci y recompensa, esey lo duna bo mayor incentivo pa continua.

Ta keda djis desea un y tur bon suerte y cu tur boso metanan lo bira realidad den 2009.



Sanger zwak

Pa: Dr. Carlos Viana



Personanan ta famia pasobra nan ta relaciona door di sanger y " sanger semper ta mas diki cu awa" ta un dicho cu kier bisabo cu bo afinidad cu bo famia di sanger ta mas fuerte cu e relacion cu bo tin cu bo amigonan. Ora bo bisa sanger ta mas diki bo ta compara tambe e diki di e sanger (relacion di famia) na e diki di awa (amistad) y nos por bisa cu nos relacionnan di famia ta mas importante cu nos relacion cu amigonan.

Ta hopi interesante pa observa cu no tin nada bisa acerca di "sanger zwak", na unda bo kier duna di compronde, no suficiente celnan cora den sanger, tambe conoci como anemia. Un di e problemanan mas comun di sanger, bo ta bira anemico ora e number di celnan saludable cora bira menos den bo curpa. E cel cora cu ta den forma di un disco ta contene hemoglobina, un molecula unico cu ta hiba oxigeno pa tur e tehidonan di e curpa.

E sintoma mas comun di anemia ta palidez di e cuero, acompaña door di perdida di e color roos na e lip nan, e paden di bo wowo, y e reis di bo huña nan. Otro sintomanan comun di anemia por inclui: irritabilidad, fatiga, mareamento, falta di focus, y batimento di curazon mas lihe. Dependiendo di e condicion cu ta causando e anemia, bo por ripara otro señalnan y sintoma, manera Juandice (cuero ta bira geel), urina di color di te sterki, bloos lihe of sangra lihe, y e higra y e bofi ta crece.

Desafortunadamente, hopi docter no ta descubri anemia te ora nan no hasi un test di sanger como parti di un examinacion fisico rutinario. Un conteo completo di sanger por indica cu tin menos cellnan di sanger cora cu normal. Otro tipo di test pa diagnostica por inclui un smeer di sanger na unda hopi biaha por indica e causa di e anemia. Ora bo test di sanger ta indica cu e nivelnan den e suero di hero y ferritin ta abou, locual ta yuda indica si bo anemia ta debi na falta di hero, mayoria di doctor ta prescribi suplemento di hero. Locual ta fout, pasobra e unico cos cu bo ta logra cu esaki ta sufri di bariga sera.

Ta di lamenta, cu hopi doctor no ta aprecia cu bo sanger di un fraña smal di hero cu por yuda den produci celnan cora di sanger. Corectamente, falta di hero por causa anemia. Mescos, demasiado hero tambe ta causa algo cu parce anemia. E reaccion demasiado lihe di doctornan recetando hero por ta hopi peligroso!

Hemoglobina no ta hero! Desafortunadamente doctornan ta prescribi hero pa hendenan anemico cu a test di tin hemoglobina hopi abou. Si e pashent ta anemico, pero e hero por ta ser colecta y warda en vez di bay den e hemoglobulina. E personanan aki tin demasiado hero. Hopi descendiente di hendenan Africano ta sufri di e condicion aki. Nan mester saca e hero aki apesar di tin anemia. E tipo di anemia aki mester wordu trata cu vitamina B, specialmente B12, B6 y acido folico. Aunke e vitaminanan di e grupo B semper mester wordu tuma cu un B complex, e B-an especifico añadi riba un base personal y segun necesidad di cada cual bow vigilancia di un nutricionista certifica.

Banconan di sanger especialmente tin e idea cu hero ta mescos cu hemoglobina. Nan tin listanan largo di alimentonan cu ta rico na hero pa entrega na e donantenan di sanger cu ta presenta cu hemoglobina abou. Invariablemente nan ta bisa e persona nan aki : "bo hero ta bow"

Hopi di nos pashentnan na nos clinica Natural cu tin anemia ta tipo di sanger A. Hendenan cu sanger tipo A ta sufri di un deficiencia di acido di stoma cu ta hasi masha dificil e absorbsion di hero den nan alimentacion. E otro disaster nutricional ta productonan di lechi. Lechi no ta bon pa ningun hende, y pa e mayoria di departamento di salubridad publico na mundo e ta un disaster. No tin ningun otro animal na mundo cu ta bebe lechi di baca, ni sikiera e bishe una vez e kita di e pecho. E fallecido Dr. Benjamin Spock, un di e autoridadnan den cuido di mucha, a critica masha e hecho cu nos ta cria nos yiunan cu lijm di baca, bisando cu e por causa anemia, alergia, y diabetes den termino largo, e ta pone e mucha cla pa ta un adulto obeso cu problema di curazon, e causa numero uno di mortalidad na Merca.

Innumerable Arubiano y Mericano por bay atras den nan arbol genealogico y haya antepasado nan di origen bien sea Potugues, Spaño, Italiano, of Griego. Hopi di e descendientenan di e raza mediteraneo a hereda e deficiencia yama G6PD of "Glucose-6-phosphate dehydrogenase deficiency". E cel di sanger cora di e individual cu tin e condicion aki of no ta traha suficiente di e enzima G6PD of e enzima cu si ta wordu produci ta abnormal y no ta traha bon. Ora un hende cu a nace cu e deficiencia aki haya un infeccion, y bebe cualkier remedi a base di sulfa, of ta ser expone na holo di camphor, of ta come bonchi di Fava e celnan di sanger cora ta sufri di stress extra. Sin e G6PD adecuado pa proteha bo di nan, hopi cel di sanger cora ta ser destrui prematuramente. Suplementonan cu hero no ta yuda, simplemente e ta hasi e situacion pa cel di sanger cora hopi mas estresante. Tin un test di sanger masha simpel pa check pa e condicion aki, cu di otro manera ta keda sin detecta.

Get the point! Ami tin cuatro amigo cu mi no ta laga cay pa ningun miembro di famia sin pensa dos biaha. Tin un proverbio Venezolano cu ta bisa "Sanger bo ta hereda, virtud ta adkiri". Individuonan cu tipo di sanger A, of esnan cu tin overload di hero of cu ta sufri di deficiencia di G6PD por adkiri e virtud di salud door di siña nan mes un mihor doctor. Si abo a ser diagnostica di tin sanger zwak, no keda satisfecho cu suplementonan di hero, pasobra esaki por ta matando bo mas lihe. Bin serca nos pa un consulta pa haña sa e raiz di e causa di bo anemia.

Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa informacion: VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!

Bebe mas alcohol... resta menos inteligencia!



ORANJESTAD - E abuso di alcohol por ta contraproducente pa celebro. Esey ta pasobra cada bes bo bira burachi, ta destrui 1.000.000 neurona, cu hamas lo bo recupera. Ta un prijs hopi halto cu mester paga pa un anochi di drinks.

E curpa humano tin mas di 100.000 miyon neurona, y ta un lastima cu ta perde hopi dor di consumi bebidanan alcoholico den exceso. Otro peliger ta cu si ta consumi cu e stoma bashi, e 20% di e alcohol ta bay directamente den sanger.

Sin embargo ta complica specifica cuanto exactamente ta e abuso di alcohol, lo depende di cada organismo (curpa), ya cu tin hende cu djis algun "drinks", ta bira burachi, mientras cu otro por bebe masha hopi "drinks" y asina mes, apenas sinti e prome efectonan.

Ta cuestion di genetica y tolerancia. De cualkier manera tin un prueba cu no ta faya: si bo ta wak cosnan ta move y olifantinan ros, kier men bo a "bebe di mas."

E berdad ta cu abuso di alcohol lo tin consecuencia, kizas no lo ta inmediato, pero si na largo plazo, ora cu kizas ya a destrui mitad di e neurona cu nos tin den celebro y bo higra ta parce un pida mansa yen di buraco.

Pesey e recomendacion cu expertonan ta duna ta pa come proteina, e mitad di origen animal y e otro mitad vegetal, consumi tur dia y bon reparti durante henter dia. Mester realiza un minimo di tres cuminda pa dia, ya cu e proteina ta yuda e funcionamento di celebro.

Ademas di proteina, celebro tambe mester glucosa, specialmente esun di origen vegetal y particularmente esun cu tin carbohidrato di absorbcion slow, manera cereal, bonchi y wotels; un aporte di antioxidante, manera vitamina E, y mineral cu ta haya den berdura, fruta y fruto seco, manera magnesio, zinc cu tin den cuminda di lama, y calcio. Alcohol ta un peliger pa nos neurona y por supuesto pa nos higra, tene cuidou y tuma bo precaucionnan.

Nuebe manera pa haci bo yiunan mas sabi

Aunke inteligencia claramente tin un componente genetico, investigacion cientifico ta cuminza demostra cu enfokenan determina ta aumenta e aprendisahe y desaroyo mental di hobennan.





Toca Musica

Tende bo yiu toca trombon no semper ta un experiencia agradable, pero e lesnan di musica por ta un manera pret di desaroya e aprendisahe di e hemisferio drechi di celebro. Segun un estudio realiza pa investigadornan di Universidad di Toronto, e lesnan di musica organiza ta mustra di beneficia e cociente intelectual y e desempeño academico di muchanan: y mientras mas aña e tuma les, mas grandi e efecto lo ta. E estudio a detecta cu tuma les di musica den niñez tabata un factor claro di prediccion di mihor calificacion na scol secundario y un cociente intelectual mas halto den edad adulto. Pesey mes yuda bo yiunan libera e Mozart paden: inscribi nan den un banda of den lesnan particular.



Duna Pecho

Lechi di pecho ta un cuminda esencial pa celebro. Investigacion a demostra un y otro biaha cu dunamento di pecho tin numeroso beneficio pa e muchanan den etapa di crecemento. Ta preveni infeccionnan peligroso y ta brinda nutrientenan esencial. Investigadornan Danes a descubri cu dunamento di pecho por haci cu babynan ta mas saludable y inteligente. E estudio a descubri cu muchanan alimenta cu lechi di pecho durante nuebe luna a mustra ora di crece un aumento significativo di e inteligencia, den comparacion cu esnan cu a ser alimenta cu lechi di pecho durante un luna of menos. E conclusion: Si por duna bo baby pecho, haci un inversion tempran den e salud di bo yiu. duna bo baby pecho por brinda ganashi na largo plazo.



Aptitud Fisico

Estudionan realiza pa investigadornan di Universidad di Illinois a demostra un relacion solido entre e calificacion den deporte y e desempeño academico entre muchanan cu ta asisti na scol primario. Segun investigacionnan haci pa Oppenheimer Funds, participacion den deporte organiza ta stimula confianza, trabou den ekipo y liderazgo. E estudio aki tambe a descubri

Continua B/7



Continuacion di B/6

cu 81% di hende muhernan ehecutivo a participa den ekiponan deportivo den nan niñez. Pesey mes, na lugar di wak television atardi, pensa den hunga bala of bay cana. Ainda mihor: Encurasha bo yiu pa participa den un actividad fisico organiza of deporte escolar.

Hunga Wega di Video

Weganan di video tin un mal reputacion. Ta berdad, hopi ta violento, solitario y mecanico, pero esnan cu mester scoge ta esnan cu ta desaroya pensamento strategico y aptitudnan di planificacion di mucha y esnan cu ta promove trabou den ekipo of creatividad. Empresa dedica na cos di hunga educativo, manera Leapfrog, awor ta desaroyando wega cu ta mehora e aptitudnan motriz y memoria pa muchanan chikito, te hasta baby. Un estudio reciente realiza na Universidad di Rochester a descubri cu esnan hungando cu wega di video tabata reconoce y siña e indicacionnan visual hopi mas lihe cu esnan cu no tabata hunga. Docentenan Britanico a cuminza uza algun wega di video den klas.





Nutricion Balanza

Baha e cantidad di sucu, vet trans y otro cuminda di caya den e diet di bo yiu y reemplaza nan pa alternativa cu nivel halto di nutriente por haci maraviya den e desaroyo motriz y mental durante niñez tempran, specialmente durante e dos prome aña di bida. Por ehempel, muchanan mester hero pa un desaroyo saludable di e tehido cerebral, dor cu e impulsonan nervioso ta transmiti mas poco poco si tin deficiencia di hero. Ademas, e estudionan ta demostra cu muchanan desnutri tin problema pa combati infeccion, loke ta pone cu nan ta keda cas y bay atras den comparacion cu otro muchanan. Pone atencion na loke bo yiunan ta come y asina nan lo haya mihor calificacion.

Stimulacion di Curiosidad

Expertonan ta bisa cu mayornan cu ta demostra curiosidad y ta encurasha nan yiunan na explora ideanan nobo ta siña nan un les balioso: E buskeda di conocemento ta importante. Apoya pasatempo y interesnan di bo yiunan dor di haci pregunta, siñando nan aptitudnan nobo y realizando tripmento educativo pa desaroya nan curiosidad intelectual.

Lesa

E metodo proba y comproba tin biaha ta haya descuida den e pura pa adopta e tecnologia mas reciente pa aumenta inteligencia, pero lectura ta un manera sigur y di nivel tecnologia abou pa mehora aprendisahe y desaroyo cognitivo den muchanan di tur edad. Lesa pa bo yiunan for di un edad tempran, inscribi nan na biblioteca y mantene e cas yen di buki.

Desayuno di Campeon



Un cantidad considerable di estudio cu ta data for di decada 70 ta demostra cu haya un bon desayuno ta mehora memoria, concentracion y aprendisahe. Mientras cu muchanan cu no ta desayuna sa cansa cu mas facilidad, ta mas iritabel y reacciona mas slow compara cu esnan cu ta cuminza e dia comiendo un bon desayuno. Cu e pura cu cual nos ta biba awendia, no semper ta posible sinta come un desayuno completo. Sin embargo, te hasta un energy bar y un glas di lechi por yuda bo yiunan keda concentra y participa durante e oranan di les.

Hunga Weganan Mental

Ahedres, crucigrama, criptograma, adivinanza: tur ta entrena celebro pa realiza gimnasia mental. Weganan manera Sudoku por ta pret y na mesun tempo promove e pensamento strategico, resolucion di problema y tumamento di decisionnan dificil. Mantene e tipo di wega aki na bo cas y desafia bo yiunan pa nan soluciona e problemanan mas complica.



Cua ta e mihor actividadnan fisico pa esnan di edad avanza



ORANJESTAD – Un di e principionan metodologico di educacion fisico ta indica cu tur ehercicio mester adapta na e caracteristicanan di e persona pa cual e ta dirigi, y behez no ta un excepcion, no ta rekeri un tratamento special pero un tratamento specifico, segun su necesidad y capacidadnan.

Ehercicio den Gym

Aunke ta un di e actividadnan mas practica, por hiba na cierto monotonia y, pesey por resulta un tiki laf, aunke tin e bentaha cu por wordo haci na cualkier lugar y hasta cu paña di sali, semper cu no ta molostia e realizacion di e movecionnan.

Cana

Ta e ehercicio di mas conveniente y adaptable di tur ora cu ta ehecute di manera bon orienta, ya cu ta duna e persona mas sensacion di siguridad, ta mehora e ekilibrio, ta disminui e miedo, ta aumenta velocidad di desplazamento, ta aumenta e libertad motriz y ta disminui e sensacion di cansancio.

Pesey e ta un actividad ritmico conveniente cu ta condiciona un stress minimo pa curazon y aparato locomotor, pareu cu ta distrae mente. Awe ta conoci cu un ehercicio mes suave cu un cana, aunque no ta modifica di manera acentua e capacidad cardiovascular di esnan cu ta practike, si ta proteha contra cardiopatia isquémica y ta yuda baha peso.

Por cana na cualkier edad, y no ta necesario instalacion ni materialnan special. Hacie durante un ora pa dia, cu un marcha un tiki mas lihe cu normal, ta sirbi di entrenamento.

Ta cumbini scoge tereno plat pa evita e peliger di caida, y cu poco trafico. Ta importante pa e paña cu ta uza ta comoda, cu ta faborece transpiracion. E zapato mester ta comodo, flexible y cu no ta primi.

Mester percura bay compaña, y proyecta cada cierto tempo metanan nobo pa bay cana cada dia algo mas lihe y mas largo.



Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

Den e caso cu e condicion fisico permiti esey, un bon ehercicio cardio-respiratorio ta alterna e caminata cu coremento tipo jog pero suave, e beneficionan cu ta haya ta similar na e canamento pero dor cu e esfuerzo ta superior, e tempo cu mester pa haya e mesun beneficionan ta hopi menos.



Landa

Ta un di e medionan mas eficaz pa mehora y mantene e capacidad cardiorrespiratorio y pareu henter e sistema neuro-muscular ya cu ta obliga na ahustenan constante pa adapta tur e movecionnan na situacionnan cu ta cambia constantemente den un medio cu no ta esun di custumber. Ta yuda preveni y mehora hopi problema di postura dor di liber e skelet di e accion di su peso (den awa, e peso corporal ta reduci mas di un di seis parte y e apoyo nunca ta traumatico), ta mehora e amplitud di e movecionnan y ta un bon relahante pa tur e musculonan, en especial pa esnan di lomba.

E ta specialmente indica den hendenan obeso y cu artrosis (semper cu ta landa den awa cayente), dor di faborece e descarga articular.

No tin ningun inconveniente pa hende grandi uza un flotador si esaki ta duna nan mas siguridad y ta pone nan den mihor contacto cu e medio acuatico.



Bicicleta

Pedalea ta un actividad hopi poco costoso, ora cu ta papia di energia, pa loke por wordo haci durante hopi mas tempo cu cualkier otro actividad. Ademas di e beneficionan circulatorio, ta mantene e tono di braza, columna y, evidentemente, pianan. No obstante mester tene na cuenta, cu aunke ta hopi bon tolera, na final di cada sesion mester realiza ehercicionan di elasticidad of stretching.



Pedalea den bicicleta staciona ta substitui perfectamente coremento di bicicleta y no mester duda pa use den personanan cu limitacionnan di movecion espacial (dificultad di marcha, vertigo, desalineacionnan corporal, etc.).

Nos ta cuminza compronde cu no ta trata di hinca aña den bida, pero hinca bida den e añanan y esaki ta exactamente loke ta haya cu e practica regular di ehercicio den edad avanza.

Por supuesto prome cu cuminza cualkier regimen di ehercicio, consulta cu bo dokter pa por hacie den e mihor condicionnan y bou supervision.








E secreto pa ta feliz y exitoso den bida ta sinta den cada un di nos mes



ORANJESTAD – Hende homber y/of muher ta un conhunto di curpa y spirito y, pesey mes e tin necesidadnan den cada un di e nivelnan aki. E necesidad fundamental pa sinti nos feliz ta un amor sincero cu nos mes. "Stima bo mes y kere den bo mes y lo bo stima y kere den otronan".

Como ehempel, tin un storia masha bunita y lo ta oportuno pa recorda: Un mucha tabata biaha cu su tata den un trein. E tata ta acomoda den su stoel y ta bay cuminza lesa un revista. E mucha ta interumpi pa puntre, Papa, ki esey ta? E tata ta conteste bisando, "Un granha". E ta bay bek na su lectura y e mucha ta bolbe pare puntrando otro cos. E tata e ora ey, pa lague lesa, ta kibra den varios pida un mapa di mundo for di e revista y ta duna e mucha pa e entretene su mes armando e rompecabezas. Poco rato despues, e mucha ta bise cu ya el a caba. E tata ta sorprende di con lihe el a caba y ta puntre con el a haci pa forme asina lihe. E mucha ta contesta, "Mi no a fiha riba e mapa, patras di e blachi tabatin e figura di un homber, mi a arma e homber y asina mundo a keda drecha."

Nos como hende ta preocupa pa huzga y drecha loke ta for di nos alcance, ora cu e solucion ta den cada persona wak y drecha lo unico cu ta coresponde, cu ta su mes. Si nos tur haci esey, mundo lo ta distinto. Mester pensa cu nos tin e capacidad pa scoge nos actitud den cada circunstancia y dicidi di e manera aki nos mesun caminda. Loke nos yega na bira ta loke nos tin dor di ta nos mes. Si nos kier y nos ta stima nos mes, conoce nos birtud y defectonan, sigur nos lo sa di bay dilanti.

Nos ta doño di nos fantasia, nos soño, nos speranza, nos triunfo, fracaso y foutnan. Dor cu loke ta di nos ta pertenece na cada un di nos, nos por yega na conoce nos mes intimamente, nos por yega na stima y sinti amistad pa tur loke ta integra nos, nos por haci pesey mes, tur loke nos dispone, y funciona pa nos interesnan.

Nos por tende, wak, sinti, pensa, bisa, haci. Nos tin tur e medionan pa sobrebibi, pa acerca na otronan, pa ta productivo y pa logra duna sinti y ordo na e mundo cu ta rondona nos, tanto di hende como di cos.

Pa cada un di nos ta valido recorda: "Mi ta doño di mi mes y asina mi por restructura mi mes".





Reina Infantil di Noord ta presenta su grupo di carnaval 'Fantasia di M&M's'

NOORD – Reina Infantil di Noord Ila-jay Tromp a presenta su grupo di carnaval y ta invita tur hende pa participa den e grupo hunto cune den e 'Fantasia di M&M's'.

E grupo aki lo participa den e parada di Noord dia 14 de februari y e parada di Oranjestad cu ta tuma luga dia 15 di Februari.

Ila-jay kier a invita henter su klas, amigo y amiganan, familiar y conocirnan pa bin participa cune den e 'Fantasia di M&M's' den e dos gran paradanan aki. E disfraz ta masha bunita y colorido y lo presenta con dushi e mangel aki gusta pa tur mucha ta. E costo pa e parada di Noord/Oranjestad lo ta di Afl. 80,= pa mucha, esaki ta inclui cosedo, cuminda, coy bebe y musica pa tur e muchanan.

E persona di contacto pa e grupo di 'Fantasia di M&M's' ta Ilaisa Tromp cu bo lo por haya na 5635129 / 5868882 / 5947500.

Bin goza hunto cu Ila-jay y tur e M&M's nan cu lo balia y goza den Carnaval 55.







BON DIA Aruba LOCAL | B13 Diahuebs 22 di Januari, 2009





Reina Infantil 2008 Thyziana de Cuba cu un anochi di gradicimento





ORANJESTAD – Durante di un anochi mas bunita den aire liber na Fort Zoutman Willem III, Reina Infantil di carnaval 54 Thyziana de Cuba a bisa danki na tur esnan cu a yuda e durante di henter Carnaval y tambe su aña completo como reina.

Cu un cuadro masha bunita cu potret di su logronan durante di e aña aki como reina. Cu un texto masha bunita bisando danki di curazon na cada un di e persona cu di un forma of otro a yude durante di su presentacion y den parada completo.

Thyziana ta preparando pa diabierna awo entrega su corona na un di e cinco popchinan cu lo participa pa e corona di reina Infantil pa Carnaval 55.

Na mes momento ta keda Aruba completo pa gradici Thyziana pa e tremendo trabou cu el a haci dirigiendo e Carnaval Infantil di aña pasa.





























'Celestial Starlight' tambe lo participa den parada di mucha





ORANJESTAD - Astrid Jansen y su grupo lo participa e aña aki atrobe den Parada di Muchacuungrupo, inscripcion ta habri y nos lo desea di haya 100 mucha, nos lo bay cu e tema di "Celestial Starlight", cu ta un fantasia di Solo, Luna y Streanan Celestial cu nan cara. Nos lo participa den parada di mucha na San Nicolas y Oranjestad. Nos lo wordo acompaña pa e banda "Songgo" ex cantantenan di Zodiac. Nos intencion ta di bay cu 3 roadpiece chikito pero depende di e tempo.

E trahe lo ta den e colornan oro y blou y e ta consisti pa mucha homber di short y vest, mucha muher por scoge saya of short y top. Nos prijs ta prijs ta Afl. 125,00 pa mucha, cu ta inclui e paña completo cose y decora, un headpiece chikito y mas cu claro nan lo haya soft/juice, sandwich/snacks.

Nos lo tin suficiente persona pa yuda cu seguridad di e muchanan. Pa esnan cu no tin transport nos por zorg pa esey. Mayornan cu ta interesa por tuma contacto cu Marcia Ras na 5682189 of Ludwina Werleman despues di 3:00 p.m. na 5826837 of 5938078 of por pasa despues di 5:00 p.m. na Marawiel no. 1-A dilanti Bambu Restaurant na Babijn, Paradera.



Centro di Bario Brazil "The Centro", awor cu su escenario 2x mas grandi

Cla pa acomoda participantenan di e Prefinals Calypso & Roadmarch Contest

BRAZIL - Directiva di Centro di Bario Brazil durante transcurso di aña a keda haci trabou di mantencion di su centro a base di hopi esfuerzo. E centro ta esun di mas grandi y bunita na Aruba danki na voluntarionan di bario cu ta pone man na obra.

Algun aña pasa Centro di Bario Brazil a haci un expansion caminda por acomoda entre 2500 pa 3000 hende y hopi organisacion a haci bon uso di e amplio espacio, especialmente e actividad di SAC, esta di Calypso & Roadmarch Contest.

E biaha aki "The Centro" a redobla e grandura di e escenario (stage) te na 130meter cuadra. Sin duda un di mas grandi di Aruba despues di Entertainment Center. E ta hopi espacioso pa e pre-final di Calypso & Roadmarch Contest cu ta tuma lugar dianan 2,3,4 di februari y tin suficiente espacio pa e participantenan cu ta bin cu grupo di baile.

Ultimo añanan e prefinal den Centro di Bario Brazil ta trece un ambiente hopi dushi y diferente, caminda eyden ya e publico ta saca nan favoritonan pa e final di calypso y road march.

Directiva di Centro di Bario Brazil ta gradici SAC un biaha mas pa e confianza pa scoge e centro pa e prefinal. Directiva y voluntarionan ta invita e publico di carnaval pa bin mira e "escenario grandi" y ta recorda tur fanatico cu e cushina lo ta completo atrobe.







BON DIA Aruba



'Pucca & Garu' tambe lo goza den Carnaval 55!!!

ORANJESTAD – 'Children In Movement Carnival Group' e aña aki ta presenta nan grupo di carnaval cu lo hiba como tema 'Pucca & Garu'.

Nan ta extende un invitacion cordial na tur amiguito y amiguitanan pa bin inscribi nan mes cu e grupo di carnaval pa asina yuda engrandece e parada di nan dushi bario di Noord.

E tema di e aña aki ta 'Pucca & Garu', nan lo participa den e parada di Noord y tambe esun di Oranjestad.

Participacion den e grupo aki ta costa solamente Afl. 100,= pa tur dos parada cu ta inclui disfraz, cuminda, coy bebe y tambe e banda musical cu lo acompaña nan durante di henter e parada.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Joureen Lacle na 5670742 / 7373676 of Ingrid Kelly na 5678713. Y si bo ta den vecindario pasa libremente y inscribi na Turibana #4. Haci esaki mas pronto cu ta posibel ya cu cupo ta limita!







HW Technics ta sera acuerdo di pensioen pa su empleado

Cu Ennia via 4sure insurance broker



ORANJESTAD - Recientemente HW Technics a sera un acuerdo di pensioen pa su empleadonan cu ENNIA Caribe Leven N.V. via 4sure Insurance Broker. Cu e decision aki HW Technics ta di opinion cu nan ta sigui e trend den e mercado local pa asina sigui ofrece de lo mehor pa su empleadonan.

HW Technics ta un compania cu ta specializa den Stress Relief na Valero pa mas cu 10 aña caba y ta forma parti di HW Technics BV na Hulanda, Rotterdam cu riba su turno ta forma parti di Stork Groep na Hulanda. Actualmente HW Technics na Aruba tin 10 empleado den servicio cu ta bou guia di Piet Kurvink.

Pa mas informacion di pensioen por tuma contacto libremente cu Ebby Schwengle di 4sure Insurance Broker, L.G. Smith Boulevard 50, Tel. (297) 737 2200 of via e-mail: 4sure.insurance@gmail.com.

Polis ta alerta

Ultimatum pa kita stoelnan ta vence





ORANJESTAD - Polisnan a tuma nota cu na diferente lugar, riba e rutanan di parada di Carnaval, hende ya a cuminsa pone stoel. E stoelnan aki ta poni riba caminda publico sin permiso y mester ser kita inmediatamente.

E doñonan tin te cu awe, diahuebs 22 di januari 2009 pa kita esakinan nan mes, sino polis mes lo kita esakinan. E fecha cu mag pone esakinan ta dia 6 di februari 2009 y nan mag keda eynan te final di e periodo di Carnaval 2009. Mester corda si pa kita nan 2 dia prome cu diaranzon di shinishi, sino polis lo laga kita esakinan atrobe. Di parti di Cuerpo Policial kier pidi tur hende pa tene bon cuenta cu esaki.



Nan tur a canta pa Presidente Obama









Esaki tabata un concierto di kita sombre y un di e artistanan cu a briya tabata e Colombiano Shakira!...
Streyanan famoso di musica y televisión a presenta riba e dia di ceremonia cu a tuma luga diadomingo 18 januari na Washington, p'asina yama bon bini n'e Presidente nobo di Merca, Barack Obama.
E concierto yama "We are one" a conta cu e participacion di cantantenan di taya manera Beyoncé, U2, Bruce Springsteen, Usher, Sheryl Crow, James Taylor, y e actuacion special di e Colombiano Shakira, cu tabata e unico latino durante e evento di e atardi ey y el a canta den compania di Stevie Wonder y Bono di U2.

E gala Latino tabata cu Alejandro Sanz, Paulina Rubio, Marc Anthony y otro artistanan latino importante cu tambe a reconoce e presidente nobo, c'un concierto cu a tuma lugar den oranan di anochi serca di e Capitolio.
"Tabata un caminda masha largo pero finalmente si tabata por", asina aki Alejandro Sanz a bisa diadomingo anochi despues di a interpreta su tema "Corazón Partído", dilanti di e publico grandi cu a asisti.
Di e mesun manera Paulina Rubio y Marc Anthony a hechisa tur su fanaticonan cu nan temanan popular.

E gala di e anochi cu a wordo yama "Renovando e promesa di Merca, celebrando e cambio", tabata un evento special unda cu tabatin e participacion di congresistanan latino, dirigentenan di e organisacionnan hispano y otro activistanan importante di e comunidad latino…..



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Kendra Wilkinson a huy di Hugh Hefner pa no tin sex cune



E ex chick di Hugh Hefner, Kendra Wilkinson a confesa cu e tabata huy di e mansion pa no tene relacion sexual cune. E conenchi Kendra Wilkinson kende tabata un di e presentadornan di "The next door" a duna esaki di conoce den un polemico entrevista den un revista Mericano caminda cu e ta revela detayenan di su bida cu Hefner den e Mansion di Playboy.
Kendra cu semper tabata esun mas entusiasta a afirma cu si tabatin relacion sexual entre nan y Hugh, pero tin biaha e tabata scapa di e mansion ora cu e no kier a haci nada.
E hoben modelo cu a pronto lo casa cu e hungado di futbol, tambe a entrega su compañero Holly Madison .
E ta señala cu Holly a traiciona Hugh cu e mago Criss Angel bao di su propio nanishi y e nunca a sospecha algo.
Sinembargo e studiante Bridget Marquardt tabata e unico di e tresnan cu semper a mantene su fidelidad n'e magnate anciano.

Sofía Vergara lo por bay actua banda di Tom Cruise



Sofía Vergara cada biaha ta lagando su stempel na Hollywood ora di traha cu proyectonan grandi y cu streyanan super reconoci.
E actriz Colombiano Sofía Vergara ta den haya un bon trabao di actuacion banda di e actor Tom Cruise.
Tur cos ta mustra cu e actriz a realisa un casting un par di dia pasa pa actua den e pelicula 'Men', esaki t'e pelicula nobo di Tom Cruise, cu ta un mescla di comedia y drama cu lo ta riba pantaya grandi na 2010.
Mester di señala cu na inicio di 2005, Sofía y e casa di Katie Holmes tabatin un romance relampago, cu no a yega mucho leu te hasta no a ni yega na e di tres "date", pero loke a keda ta un amistad supuestamente discreto.

Elvis Crespo ta bay casa, pa di dos biaha

E merenguero puertorriqueño Elvis Crespo di 37 aña, despues di ta mas di un aña totalmente namora di su chick y manager, Maribel Vega di 27 aña a mustra cu cupido a flech'e un biaha mas, ora cu den pleno concierto el a pidi su chick dilanti di miles di fanatico na Puerto Rico pa casa cune. Ademas, el a aba di anuncia cu na maart nan lo casa pa misa n'e Isla di encanto Puerto Rico.
Un fuente masha yega na Elvis Crespo a revela cu "Ambos ta masha felis cu otro cu e idea aki di casa. E padrinonan a wordo escogi p'e propio Elvis Crespo, e damanan di honor a wordo escogi p'e chick y tur di nan ta primanan di dje". El a agrega cu Vega ta yiu y nieta unico, e famia no lo pone limite na gastonan pa realisa un bruid espectacular.
"Elvis tambe a scoge e color di e trahe di e di e damanan di honor door di e color di wowo di e novia, asina ta cu tur di nan lo ta bisti di berde " asina un fuente a señala, cu a añadi cu e orquidea y rosanan cu lo wordo usa den e ceremonia lo wordo importa for di Tailandia. Ainda falta pa confirma algun detaye mas di e bruid, sinembargo ta wordo spera cu e parti musical lo ta den man di Milly Quezada y su Orquesta.
Ta wordo señala cu e padrinonan lo por ta e alcalde di e municipio di Guaynabo esta Héctor O'Neill y e amiga di e pareha Yosanalis Torres.
E boricua ta bayendo pa su di dos matrimonio, despues di a divorcia oficialmente na mey di aña pasa di Ana Ceruto, mama di su yiu y pa cual e tabata casa cune pa 10 aña largo. Asina cu e relacion a finalisa e la enfrenta varios problema cu otro hende muhenan cu e tabatin relacion cu nan cu a bin reclama paternidad di nan yiu e infidelidad di cual a nace tres (3) yiu mas.



Prensa internacional ta haya un sabor di Carnaval na Aruba Marriott

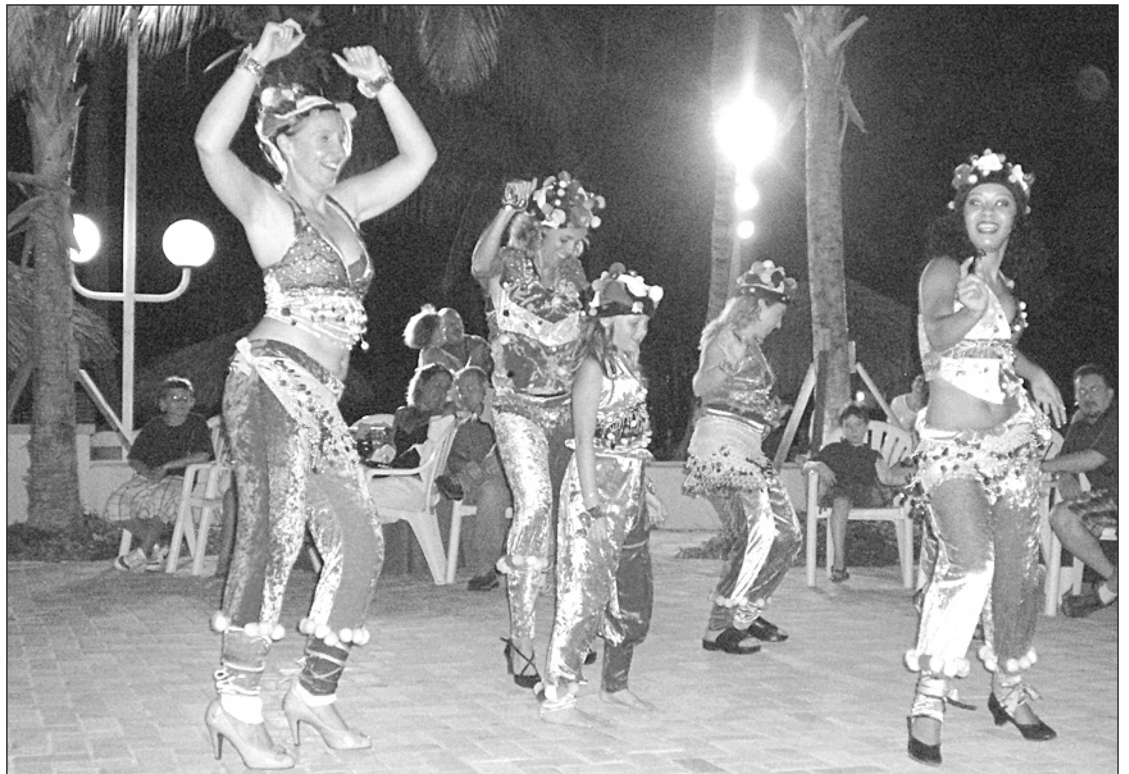
PALM BEACH – Dialuna ultimo e periodista Hulandes Saskia van der Kam, fotografo Jorrit 't Hoen, tur dos na Aruba pa cubri un storia riba e publicacion di e 'Millionaire Mazagine' y Mina Jacqueline Au, editor di viahe di e revista 070, un revista cu un cantidad di lector bastante amplio na New Jersey, a sinta hunto cu nan pa un cena y show na Aruba Marriott.

Tur tres e miembronan di prensa internacional tabata kedando na 'Tradewinds Club' cu a habri recientemente despues di un tremendo renovacion na Aruba Marriott Resort. Durante di nan bishita na Aruba nan tabata kier a experiencia pa nan mes mash hopi cos posible cu lo haci nan conoce un poco mas di Aruba como isla y tambe su tradicionnan. Carnaval ta e actividad cultural mas grandi riba e isla y celebrando su di 55 aniversario e aña aki. Pesey mes Marriott su departamento di benta y mercadeo a pensa cu e tabata apropia pa invita e prensa internacional pa un show di baile, presenta pa Popcorn Dancers na Marriott su Pavillion Beach Bar & Grill, localiza net banda di e playanan blanco na Palm Beach.

E parti principal di e anochi tabata na momento cu periodista Saskia van der Kam kende a bisti manera un 'belly dancer' a participa den e presentacion colorido, hunto cu e bailadornan di e show di carnaval hunto cu Alberto Vrolijk di Popcorn Dancers. Ora cu e publico presente a wordo yama pa bin balia riba e musica di carnaval, e miembronan di prensa internacional sin duda algun a haya un bon sabor di kico Carnaval ta di berdad.











Premiacion carnavalesco pa e di cuater cuartal na Renaissance

ORANJESTAD – Renaissance Aruba Resort & Casino a tene un celebracion caluroso y entretenido di aniversario na Renaissance Convention Center, marcando compromisonan di termino largo na e isla su industria di turismo, expresa pa e asociadonan dedica.

Miembronan di gerencia a duna pabien na coleganan cu ta traha na e Marina Tower y Ocean Suites, pa nan dedicacion y tambe reconociendo e expertonan di wega di tanto Crystal como Seaport Casino pa nan contribucionnan continuo.

Asociadonan di e hotel, Raymond Habibe, Accounting; Janneke Huistra, Sales & Marketing; Jose Kransen, Papagayo Renaissance Island & Judith Lacle, Okeanos Spa a conclui nan di 5 aña, mientras cu Otilia Maduro, Housekeeping Ocean Suites; y Marguerite Antoine, Main Kitchen, a marca nan di 10 aniversario. Sharon Tromp, Accounting; Nelson Ruiz, F&B Ocean Suites y Maria Estevez, Renaissance Convention Center Kitchen, a celebra nan di 15 aña di servicio sin interupcion.

Asociado di e casino, Owen Tromp, Seaport Casino Slot, a logra su di 5 aña, mientras cu Michael Croes, Surveillance, su colega na e departamento Sharles de Palm y David Oduber, Crystal Casino Dealer a completa nan di 10 aña. Stella Geerman, Seaport Casino Dealer a yega su di 15 aña cu e compania.

Como un muestra di aprecio pa nan prestacion excelente e ekipo a disfruta di un buffet festivo cu decoracion nan di carnaval, ofreciendo di un hot pot Chines, un stacion interactivo di sushi y tempura, lamb chops, teppanyaki, filet mignon lora den bacon, pecho di galiña prepara riba grill, chorizo, marinated tuna loin, un surtido di salada fresco traha y cascada dramatico di chuculati cayente cu tabata cai di un fontein.











Queta Werleman, Gerente di Recursonan Humano, y Paul Gielen, Gerente General, tabata presente pa comparti den e celebracion di logronan di nan ekipo super-estelar di Renaissance Aruba Resort & Casino.

Aries (21 Mrt-19 April)
Pa bo haya atencion di e persona special aki lo bo tin cu haci un accion mas grandi!

Tauro (20 April-20Mei)
Awe lo bo tin un manera masha facil mes pa laga comentarionan fuerte pasa bo bay sin problema.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Un amigo nobo kier hiba cosnan na un nivel mas profundo, e lo kier ta bo confidente.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cortico y dushi, asina bo tin cu tene awe! Ta cortico den loke cu bo tin di bisa nan lo compronde bo miho.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Abo y bo amigonan lo no por bay di acuerdo kico ta agradable pa haci, boso mester yega na un compromiso.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
E pio cos cu bo por haci awe ta pusha bo mes den haci algo cu bo no ta gusta of no kier.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Bo opinion ta corecto ya bo no mester sinti bo fastioso pa bo expresa esaki nan unda cu ta.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Bo ta inteligente suficiente pa ripara cu si un persona ta demasiado bon pa ta berdad, en realidad e ta asina.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Bo tin hopi energia positivo rond di bo na e momentonan aki, y pesey mes energia negativo lo no por haci bo nada.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Scucha e voznan den bo cabes cu ta bisando bo pa preserva bo meta di mas grandi.

Acuario (Aquario 20 Jan. - 21 Feb.)
Pasa tempo den un situacion social na e momentonan aki lo por ta hopi fastioso pa bo.

Piscis (Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.)
Hendenan cu tin otro opinion cu bo no ta mal hende, nan ta djis diferente. Tene bo mente habri.

11

WINDOW WATCHING 6

Bamboo	Drapery	Shutters
Bay window	Embrasure	Stained glass
Casement	Jalousie	Traverse rods
Cornice	Mullion	Venetian blinds
Curtains	Oriel	Ventilate
Decorations	Screen	Windshield
Dormer	Shade	

D	E	I	J	S	D	E	L	A	N	E	R	Y	G	H
S	A	B	U	E	F	O	I	J	S	I	P	K	S	B
R	E	H	D	M	U	R	G	E	A	T	R	A	M	P
U	T	S	U	F	G	T	O	N	B	M	U	N	R	Z
D	W	T	H	S	R	U	S	R	E	C	B	D	J	C
L	O	E	U	E	K	O	Y	A	O	R	O	W	S	A
E	D	I	C	S	N	W	I	N	C	M	N	R	M	E
I	N	W	E	R	P	Y	L	V	U	G	I	E	S	A
S	H	Y	E	I	T	A	R	L	E	C	N	S	L	O
D	A	J	N	O	N	O	I	O	H	T	A	E	N	G
N	B	W	I	S	V	D	R	C	E	D	L	J	D	E
S	I	N	L	T	E	S	E	R	B	V	O	U	I	N
V	D	B	U	E	A	N	G	S	E	A	E	S	A	B
R	M	N	A	C	L	I	T	D	R	K	I	T	M	O
E	R	O	D	I	T	E	N	E	V	T	S	B	A	O

SUDOKU PUZZLES

2			7			6		3
	9	8				7	1	
	7		4	6		9		
3					6		4	
4		7	1		3	2		5
	8		9					6
		1		3	9		8	
	2	6				1	3	
9		5			2			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

2	1	4	7	9	8	6	5	3
6	9	8	3	2	5	7	1	4
5	7	3	4	6	1	9	2	8
3	5	9	2	7	6	8	4	1
4	6	7	1	8	3	2	9	5
1	8	2	9	5	4	3	7	6
7	4	1	6	3	9	5	8	2
8	2	6	5	4	7	1	3	9
9	3	5	8	1	2	4	6	7

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr: Cheung

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Maria
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



22 Jewel of the Seas
22 Enchantment of the Seas
24 Ocean Dream
26 Island Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976


Tara
2009
It's a small world
After all...
baby
champagne!

Ganador di campaña 2008 di Boolchand's a ricibi su premio

ORANJESTAD - E ganador di e solo premio grandi di e campaña di Pasco di Boolchand's, Sr. Landre Jeroe, a ricibi su premio cual ta un large screen LCD for di Sr. Ravee R.B. Nandwani. E la hanja sa cu e la gana e premio door cu su famia a bise paso nan a wak e den medio di comunicacion. El a ricibi varios coupon pa participa pero e la yena un so y un so e la tira den e box. Pues sigur esaki tabata su suerte. E no tabata na Aruba na momento cu e premio a ser saca. E tabata na Surinam cu vakantie.

Normalmente Boolchand's ta duna hopi premio chiquito pero e biaha aki nan a dicidi di duna un solo premio grandi y e ganador absoluto ta Sr. Landre Jeroe.

Un pabien hopi grandi ta bay na e ganador y Sr. Ravee Nandwani ta gradici henter e pueblo di Aruba pa e sosten grandi cu nan a ricibi na 2008 y ta cla pa sirbi pueblo na 2009. E MEGA, MEGA large screen LCD tin un doño pabien!



Gedicht

Er is een neger opgestaan

In zijn
liefdevolle armen
een negerin,
twee zwarte engelen.

Als in een sprookje.

In een land waar
het meeste wit
de dienst uitmaakt,
de neger nog
wordt
neergeslagen.

Is een neger opgestaan.

In een land waar
het meeste wit
in verblinde woede.
de messen
al
geslepen hebben.

Miljoenen bomen
wachten,
de touwen al geknoopt.
.
Geen sprookje.

Er is een neger opgestaan.

Om met zijn zwarte licht
het land weer kleur te geven.
.
Krijgt hij de tijd,
genoeg of even?

Ik huiver,
probeer mijn tranen
te bedwingen.
Vouw mijn handen en
kniel neer.
.
"Grote God, ik smeek U,
geef hem het leven.
Bescherm deze man,
zijn vrouw,
zijn kinderen.
verzeker hun bestaan.

Als in een sprookje.

Laat deze dappere neger
niet voor niets
zijn opgestaan."

René van Nie
18-01-09

Invitacion pa Koyari

ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 25 di Januari 2009 lo bay tin e aparicion di nos Mama Celestial, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari. Nos ta cuminsa cu introduccion y oracionnan pa 7.00 di anochi y pa mas o menos 8.00 pm lo bay tin e Sto. Rosario y den e oracion aki e aparicion di Mama Maria ta tuma lugar. Henter pueblo di Aruba ta invita pa e milager grandi aki y tur esnan presente lo ricibi e bendicion y e gracianan di Mama Maria.

Hendenan enfermo por bini, esnan cu tin problema, esnan cu kier pidi Mama Maria fabornan, esnan cu ta arepenti di nan picanan y cu kier haci un confesion directo na Hesus pa medio di Mama Maria, na esnan cu kier pidi pa e seyo di cruz riba nan frenta, na esnan cu ta duda di e milager y na esnan cu no ta Catolico y cu kier bin mira e berdad.

Mama Maria ta pidi pa nos tur bini, E kier mira tur Su yiunan y esnan cu ta stimel'E. Mama Maria kier yuda nos pueblo di Aruba y dia 4 di October di e aña aki, nos lo bay celebra e di 11 anja di e milager di aparicion di Hesus nos Amigo y Salbador y di La Birgen di Gracia di Aruba pa semper.

Pesey no perde e momentonan tan grandi aki di por ricibi e bendicion y e gracianan di Mama Maria na e ora di Su bishita.

Laga nos tur bini hunto pa gradici nos Mama Celestial na Su aparicion na Koyari y tambe pa nos por scucha e mensahe di Mama Maria, cu ta e mensahe di Su Yiu Hesus mes, pa Aruba y pa henter mundo.

Tambe por bin busca e awa milagrosa na Koyari. E awa ta bendiciona y pa medio di fe, a cura hopi hende di nan enfermedad y hopi hende ta bendiciona nan cas cu e awa milagrosa aki.

Tur hende por trece nan articulonan religioso pa Mama Maria bendiciona. . Tambe por skirbi un carta pa Mama Maria, na unda bo ta skirbi bo preocupacionnan y bo deseonan y durante e aparicion, bo ta tene e carta den bo man y despues na cas, bo ta destruye of bo ta kima e carta.

Nos pueblo di Aruba mester ta contento cu tin aparicion di Hesus y di Mama Maria aki na Aruba y cu ya e aña aki, ta bay haci 11 aña caba.

No laga nos sigui duda di E Amor tan grandi di Dios y E ta un Dios bibo cu kier papia cu nos pueblo di Aruba, manera ta sosode na otro pueblonan di mundo. Bini pa resa hunto pa asina nos por ricibi e luz divino di nos Señor Hesu-Cristo y pidi'E di curazon, pasobra E ta awe, mayan y semper. E adres di e tereno bendiciona na Koyari ta: Koyari 13-D. Pa informacion yama tel. 587-0048 of 587-4933.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Falta solamente 3 dia pa e "Feria di Bario" dia di Betico di S.V. Unistars cu YOUTH X-Treme!!

Pagina 7

LATINO

Jefe de OEA espera mejor clima entre América Latina y EEUU bajo Obama



Pagina 13

INTERNACIONAL

Presidente Obama a hura pa di dos biaha pa su cargo

Pagina 14

Falta 3 dia pa Betico Memorial 10-K Run





ORANJESTAD- Diadomingo proximo, dia 25 di januari, ta tuma lugar e Betico Memorial 10-K Run & 6-K Fun Run/Walk. Esaki ta significa cu falta 3 dia pa e careda tuma lugar y cu tin 2 dia mas di inscripcion.

IDEFRE ta invita tur esnan cu no a inscribi pa e careda aki ainda pa pasa na oficina di IDEFRE situa na Certified Mega Mall na L.G. Smith Blvd. 150. Por inscribi di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi te cu diabierna proximo. Diasabra IDEFRE ta habri specialmente pa e ultimo inscripcionnan di 9'or dia mainta te cu 1'or di merdia.

Diadomingo di careda ta inicia cu check-in ya pa 4'or di atardi. Por fabor tene na cuenta cu riba e dia aki no ta tuma inscripcion.

IDEFRE ta recorda tur esnan cu ta participa tur aña na e Betico Memorial 10-K Run & 6-K Fun Run/Walk pa inscribi na tempo pa bo no keda afor.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Atletismo Escolar cu record di participante





DAKOTA- E competencia di atletismo escolar organiza pa IDEFRE a kibra un record di asistencia pa loke ta alumnonan di scol basico y secundario na Aruba. Diabierna ultimo un cantidad grandi di alumno a bini Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, na unda nan a midi forza contra di otro den e diferente disciplinanan. Nos por a mira cu nan a sprint, bula leu, tira bala y core distancia largo. Mirando e cantidad record di participante, Atletiek Bond y IDEFREE ainda ta trahando riba e resultadonan final pa asina por distribui esaki pa prensa. Mester bisa cu esaki ta un trabou grandi ya cu e ta un deporte individual y ta cuater disciplina cada alumno a participa na dje, sin conta e categorianan di edad cu ta bini acerca. Mas den siman ora cu e resultado final drenta nos lo publica esaki pa nos lectornan por lesa. Mirando e cantidad di potret cu nos a tuma diabierna ultimo, nos kier a comparti esaki cu nos lectornan y despues nos lo publica e resto. Disfruta di nan!!!

Continua C/3









Continuacion di C/2

Mas di Atletismo





Cedric St. Jago ta yuda Cardinals pasa pa serie final





BARCADERA- Dodgers no a haya e formula pa mansa Cardinals. Cedric St. Jago su bate tabata explosivo conectando un grandslam, 2 doblete, un hit y empuhando 8 careda. Na ambos banda e pitcheo a pasa den hopi pesadiya. Tabatin hopi base por bola sigui pa hitnan potente. Na final Cardinals a bay cu e victoria despues di 9 inning: 19-9.

Cardinals a cuminsa cu Edson Thiel riba monticulo. Edson a tambalea hopi, pero su ofensiva tabata yude wanta e wega suficiente te cu di 6 inning. Cedric St. Jago a bin yude, pero su control a keda na cas. Tabata atrobe Mario Kock a bin completa e wega. Na otro banda Dodgers a cuminsa cu Shawn Duinkerk kende a poncha basta bateador (9), pero no tabata consistente. Cardinals tabata probecha di cada oportunidad. Den cabes di 7 Mitchell Martis a releva Shawn, pero e a logra saca solamente un out. Despues Radjani Arrindell ta tuma rienda, pero tambe mester a soporta hopi batazo.

Den bom di 7 Shawn a cende un luz pa su equipo dor di conecta un homerun den centerfield cu tabata bon pa tres careda, pero den e siguiente inning Jhon Lopez a conecta un homerun descomunal den centerfield pa paga e luz bek.

Pitcher ganado tabata Edson Thiel y perdedor Shawn Duinkerk. E mihor bateadornan pa Cardinals tabata: Cedric St. Jago 5-4 (1 HR y 8 RBI), Joshue Leanez 5-4, Jean Franco Wouters 6-3, Jhon Lopez 3-3 (1 HR). Mihor bateadornan pa Dodgers tabata: Miklos Petronia 5-2, Shawn Duinkerk 4-2 (1 HR y 4 RBI), Mitchel Martis 6-2.

Cardinals ta clasifica pa e serie final cu lo cuminza diabierna awor.

Estrella y Britannia den di futbol Copa Betico Croes





NOORD- Diadomingo awor pa 6'or atardi Estrella lo enfrenta Britannia den e final di Copa Betico Croes na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Dos team cu a bira gran rivalnan den e ultimo 8 añanan y cu ta trece hopi emocion ora nan enfrenta otro. Por corda e prome weganan cu Estrella a enfrenta Britannia unda cu Estrella a sa di gana nan 3-1 y 2-1 den 2002. Despues den play-off Britannia a gana Estrella cu e mesun score y lagando Estrella afor di e final di e aña ey.

Den e campeonato 2003 cu a caba te den aña 2004 Estrella mester a hunga un best of three contra Britannia den un decision di Hues (mesa berde). Aki Estrella a gana e prome wega 2-0, despues Britania ta bin gana 5-1 y e ultimo wega Estrella ta gana 4-3 y pasa pa final.

Den campeonato 2004-2005 (sistema nobo di campeonato) Britannia a sa di gana Estrella den tur 2 wega di campeonato y e aña aki pa prome biaha Britannia ta bay final y conquista su unico titulo campeonil. Den campeonato 2005-2006 Estrella y Britannia a enfrenta otro den play-off unda cu Estrella a gana Britannia den e prome wega y despues cu Estrella ya a clasifica pa final Britannia a gana 5-2. Den e final e dos teamnan aki a hunga 3 wega. E prome wega Bruno Conceicao a hinca e unico goal pa Estrella gana 1-0. Den e segundo wega Britannia ta bin mas duro y a gana Estrella 5-1.

E ultimo y e wega cu a kibra record, tabata ora cu Estrella a anota den e prome 20 seconde di wega pa medio di Bruno, y despues atrobe den e prome 15 seconde di e segundo tempo Estrella a bolbe score pa gana e wega 2-1 y bira campeon pa di 13 biaha den historia di Aruba su futbol.

Den e campeonato 2006-2007, Britannia a gana Estrella tur dos wega di campeonato regular.

Den campeonato 2007-2008 Estrella y Britannia a empata e prome wega 1-1 y den segundo round Britannia a gana 2-1. Den Copa Betico Croes di e mesun aña aki Britannia a gana Estrella 2-1 cu un gol den ultimo minuut di wega via Gregory Lake y asina saca Estrella for di e Copa aki.

E aña aki den e campeonato regular (2008-2009) Estrella a sali brabo y gana Britannia 4-1, cu golnan di Diego Quinteros y cu 2 free-kick di Jonathan Oduber y tambe cu un cañonazo di mas cu 30 meter di e hoben prospecto di e scol di futbol di Estrella esta Annuar Kock.

Estrella actualmente ta na di prome lugar di e tabla di posicion y Britannia ta na di 3 lugar.

E final aki lo bay entre e experiencia di hungadornan cu varios campeon riba nan nomber cu Britannia tin, y e hubentud di e hungadornan di Estrella cu algun veterano manera : Kenrick y Ikel Lopez, Jeandre Tromp y Victor Campas.

E resto di e team di Estrella ta e mesun hungadornan di junioren cu ta na prome lugar invicto cu hungadornan manera: Ninio, Annuar, Glembert, Mark Kosten, Pancho Croes y mas.

Na cabez di e teamnan lo tin 2 entrenador experiencia y cu conoce nan oponente hopi bon. Niaks Rasmijn cu Estrella y Willy Croes cu Britannia.

Directiva di Britannia y Estrella ta invita tur fanatico di futbol bin presencia un tremendo wega diadomingo awor y bin apoya nos hungadornan. May the best team win.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di webo cu sweet peas

Ingredientenan:

6 webo herbi duro
½ bleki di sweet peas
1 siboyo
1 promenton berde
2 wortel
1½ ons di ham
2 cuchara grandi di augurk corta chikito
mayonnaise
lechuga

Preparacion:

Corta 4 webo na pida pida. Scoria e bleki di sweet peas, corta e siboyo y e promenton chikito, raspa e wortel y corte fini fini y corta e ham fini fini. Mescla nan tur hunto cu e augurk y mayonnaise segun gusto. Pone e blachinan di lechuga ariba un scalchi y pone e salada ariba. Dorne cu e 2 webonan geslice

Bon Appetit!

Betico Croes Memorial Run den fase di preparacion final





ORANJESTAD- IDEFRE ta den preparacion final pa e "Betico Croes Memorial 10-K Run & 6-K Fun Run/Walk", cu ta tuma lugar diadomingo proximo, dia 25 di januari. Diasabra prome cu e careda ta ultimo dia pa inscribi pa e famoso careda aki (for di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia na oficina di IDEFRE).

Prijs pa e 10-K ta Afl. 15,00 pa persona. E 6-K ta costa Afl. 10,00 pa persona. E prijs ta inclui un T-shirt pa e prome 800 inscripcion y tin Gatorade y patia na final di e careda. Riba e ruta tin 4 waterpost pa e 10-K y 2 waterpost pa e 6-K.

Tur cu participa ta haya un number di identificacion (startnummer). Coredonan di 10-K ta haya dubbel startnummer color cora. Pa participantenan di e 6-K tin single startnummer color preto. E number aki mester ta visibel y intacto tur momento riba e T-shirt dilanti y pa coredo di 10-K tambe patras, na lomba di e participante. No ta permiti pa corta e number.

Orario di careda

Por cuminsa check-in 4'or di atardi. E careda ta start 5:30 p.m. diadomingo atardi na Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz. E careda ta cuminsa na mes ora pa tur participante, esta pa coredo y pa canadonan. E coredonan di 10-K ta para ful dilanti na start mientras cu e otro participantenan ta cuminsa e careda patras di e coredonan di 10-K.

Ruta 10-K Run

Centro Deportivo Betico Croes, Kas Ariba, Angochi, Coba Lodo, dam di Kas Ariba, Urataca, Picaron, Wara Wara, Macuarima, Centro Deportivo Betico Croes.

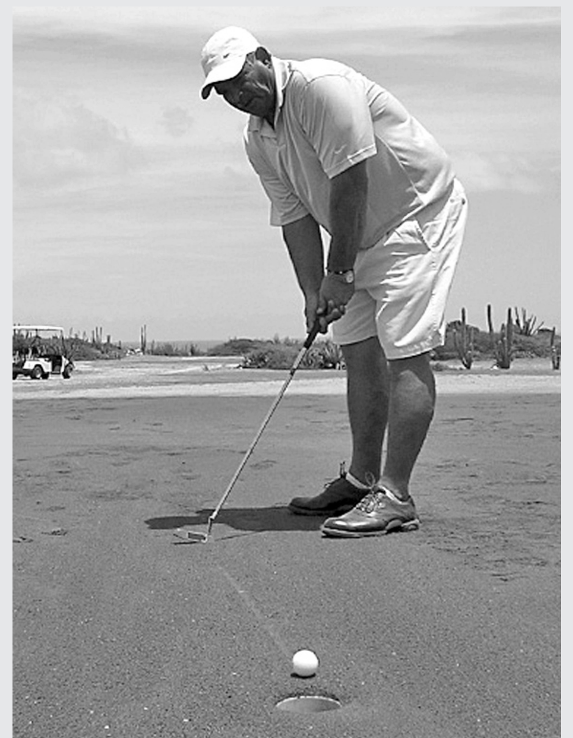
Ruta 6-K Fun Run/Walk

Centro Deportivo Betico Croes, Kas Ariba, Urataca, Picaron, Wara Wara, Macuarima, Centro Deportivo Betico Croes.

Informacion tecnico di e careda

Desde e dam na Kas Ariba, tur coredo di 10-K ta lora na man robes bay direcion di Angochi. Aki ta caminda cu tur participante di e 6-K ta lora na man drechi bay direccion di Urataca. Ta pidi tur participante di e 6-K pa desde aki sigui e ruta na banda robes di caminda te ora cu yega na e T-weg di Wema y laga e resto di caminda pa coredo di e 10-K. Ta reconoce e coredo di 10-K na e startnummer color cora padilanti y patras riba e T-shirt. Ora cu subi caminda grandi bek di Sta. Cruz na altura di Wema, e coredo di 10-K ta subi caminda di Sta. Cruz y sigui e ruta na banda robes di caminda. Aki ta caminda cu participante di 6-K ta suba e caminda pero ta switch di banda y ta sigui e ultimo parti di e ruta banda drechi di caminda. Riba e ultimo parti di e ruta tin baricada mey-mey di caminda. Esaki ta pa no stroba e coredonan di 10-K y tambe pa e race-officials por tuma tempo corecto di tur coredo sin cu wordo stroba pa e otro participantenan. Tur coredo di 10-K tin cu core na e banda robes di e baricada te ora cu e pasa e liña final. Esaki ta significa cu tur participante di 6-K ta tuma e banda drechi di e baricada sin excepcion.

Dia Betico Full Handicap tournament na Aruba Golf Club



SAN NICOLAS- Diadomingo awor, 25 januari Aruba Golf Club ta organiza un torneo full handicap pa miembro y no miembro.

Ana pasa Wilfred Gario (Tamba) a duna tur hende les di golf pasobra el a gana cu 5 strokes diferencia.

Laga nos purba pa gana e Copa Betico bek!

Tambe e directiva di AGC kier menciona cu nos a baha prijs di membership na AGC. Si miembro ta paga prome fin di Januari!

Tambe pa no-miembro tin e opcion pa bira miembro ta mas atractivo.

Full- aña miembro Awg 600,- y Mitar aña miembro Awg 350,-.

Kwartaal lo costa e miembro (3 luna) Awg 200,-. Pa luna Awg 85,-.

Si hende kier mas informacion riba esaki tuma contacto cu manager di club.

Shotgun di torneo ta diadomingo 25 Januari 8.30 mainta.

Bin inscribi of yama manager na 5842006

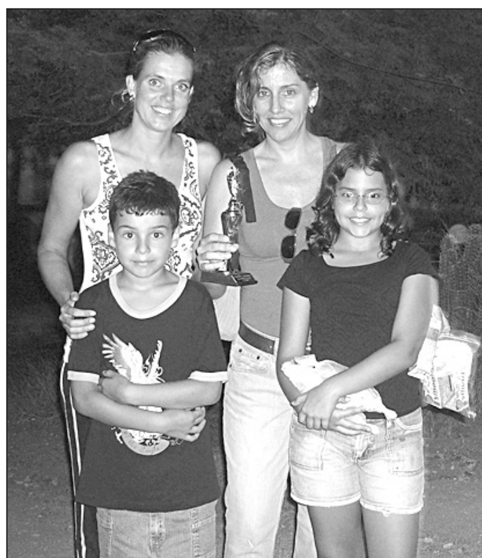
Den speurtocht "Conoce nos Mondi"

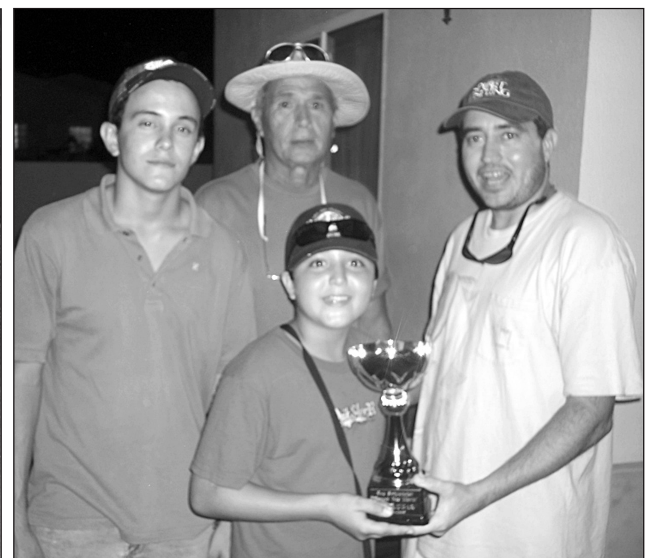
Grupo di Hilde Rodriguez a duna tremendo bataya na "E muchanan di Nuña"











SANTA CRUZ- Diasabra ultimo a tuma lugar e di 9 speurtocht "Conoce nos Mondi". Tin gruponan a bin bon prepara cu tur sorto di buki y numbernan di telefoon di personanan di contacto. Otronan a bin djis pa cana y pasa un rato agradable den grupo di famia of amigo. Cu hopi animo tur grupo a subi ruta pa bolbe bek después di 2 ora. Pa loke ta contestación di e preguntanan tabatin bon competencia un biaha mas. E sorpresa grandi a bin di e grupo di sra. Hilde Rodriguez cu a sa di bin fuerte pa pone nan mes na prome lugar hunto cu "E Muchanan di Nuña" kendenan ya a gana e di 7 y di 8 speurtocht. Na di tercer lugar nos tin grupo "Warwaru", kendenan a keda un punto tras di e prome dosnan. Cu un punto tras di "Warwaru" nos a haya "Shoko" na di cuater lugar y grupo di sr. Reinaldo Croes na di cinco lugar. Premio special a bay pa "E.T.-group" kendenan a keda na di 6 lugar. Otro premio special pa nan esfuerzo a bay pa e grupo "Bo Cuenta Cu" di alumnonan di Colegio San Antonio Klas 3-A.

Un danki ta bay na tur esnan cu a hasi e speurtocht aki posibel, specialmente na ARRUWAC, Idefre, cuerpo policial cu a hasi un tremendo trabou riba e ruta. Tambe na The Old Cunuco House Restaurant, Magaly y su crew, Aruba Medical Services y tur otro cu di un of otro manera a contribui.

Ta anuncia di awor cu e di 10 y ultimo speurtocht "Conoce nos Mondi" lo ta dia 16 di januari 2010.

"Faya pa bo haya"

Competencia di tiro ariba Dia di Betico





WELA- Dia di Betico lo ser celebra en grande diadomingo awor, mirando cu lo tin hopi actividadnan deportivo tur rond riba nos isla. Pa e motibo aki, Practical Shooters Aruba, lo ta organizando un competencia di tiro pa tur su miembronan, diadomingo awor 25 di Januari, cuminsando 9'or di mainta. Lo ta bay tin tres stage;

Stage 1 lo ta un IPSC CLASSIFIER -STAGE consistiendo di 5 classic targets y 4 classic poppers, aki bo por haya 70 punto di 14 rounds.

Stage 2 lo ta: BIN PABO HAYA consistiendo di 2 classic popper y 12 classic targets, aki bo por haya 130 punto di 26 rounds.

Stage 3 lo ta: IPCS CLASSIFIER, consistiendo di 3 classic targets, aki bo por logra 30 punto di 6 rounds.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia di tiro, celebrando asina Dia di Betico. Un mensahe ta bay na e meneer pelon di tiro pa no keda sin bini, pasobra segun bo e aña aki ta DI BO !! Pues bin demostra y no keda cas. Un conseho na bo meneer Pelon: Faya pa bo Haya. Un suplica na tur pa bini na tempo pa asina por cuminza na tempo. Feliz dia Aruba y te diadomingo.





Falta solamente 3 dia pa e "Feria di Bario" dia di Betico di S.V. Unistars cu YOUTH X-Treme!!

POS CHIKITO- Manera ya ta conoci caba desde aña pasa S.V. Unistars a organiza un Feria di Bario dia 25 di januari riba nan veld na Pos Chiquito. E evento aki tabata un exito rotundo y tur hende a keda puntra Unistars ta pa kico nan no ta organiza esaki mas biaha.

Ta pesey S.V. Unistars hunto cu ayudo di nan sponsornan a organiza e tremendo evento aki. E aña aki ta mustra di bira mas grandi cu aña pasa, ya cu e reaccionnan pa cu evento aki ta hopi positivo mes. Na diferente supermercadonan e muchanan di Lifida tin varios luna caba ta bende nan rifa y parti flyer pa asina por yuda recauda fondo pa e team.

Ta asina cu S.V. Unistars ta existi ya pa 21 aña caba y ta trahando duro pa yega na tur e materialnan necesario pa cu nan organisacion di futbol. Di fondonan di aña pasa un muraya a wordo lanta dilanti e veld pa asina ningun hende no por subi veld mas cu nan auto. Tambe otro materialnan a wordo cumpra pa e team mes.

E "Feria di Bario" aki lo ta grandioso. S.V. Unistars a saca un rifa pa e dia aki cu ta costa solamente Afl. 5,- e prome premio lo ta un scooter, segundo premio dos pasashi ida y buelta pa Bonaire of Corsow y tercer premio lo ta un weekend stay.

Tambe lo tin weganan di futbol di Lifida, junioren y e promer hungadornan di S.V. Unistars tambe a lo bin hunga bala e dia aki.

Esey no ta tur, S.V. Unistars a percura pa grandi y chikito tin entretenimento. Asina lo tin diferente weganan manera: DUNKPOOL, PAINTBALL, DART, TIRA BLEKI, tambe lo tin pa e chikitinnan DINO JUMP y GRABBELTON.

Ademas e Bar y Cushina lo bon surti cu entre otro Garlic Fish crioyo y Awa di Coco fresco.

Tambe pa esnan cu ta gusta mata S.V. Unistars lo tin un tent special cu matanan na benta masha barata mes. Pa esnan cu kier huur un stand pa bende nan articulonan por yama 563 6431.

Pa culmina e tremendo evento aki YOUTH X-TREME lo bin pone ambiente riba e veld for di 4'or di atardi te cu 7'or di anochi.

S.V. Unistars kier haci uso di e espacio aki pa haci un invitacion na pueblo di Aruba henter en especial Pos Chiquito y vecindario pa pasa na nos veld dia 25 di januari y bin celebra Dia di Betico cu nos.

Pabien loudeska



Awe 22 Januari ta cumpli un anja mas di bida,LOUDESKA FLANEGIN. E ta haya pabien di parti su tata,mama y ruman Alwin.Tmb di parti su tanta/omonan,primo/primanan y demas famia Flanegin,Werleman y Tromp,tur ta manda bise hopi anja mas di bida y salud,spera cu bo pasa dushi riba bo dia

BON DIA Aruba

Preseleccion di Taekwondo den full preparacion pa Weganan di Reino 2009





ORANJESTAD- Diamars ultimo e seleccion di Taekwondo cu ta bay participa na Weganan di Reino 2009, (WDR 2009) hunto a su mayornan haya un charla informativo di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO).

E reunion tabata tin e meta di mustra e plan di entrenamento, competencianan y fogeonan cu tin na caminda, prome cu Weganan di Reino. E atletanan femenino cu a asisti a e reunion tabata: Estrella Camara, Thais Rodriguez, Francianne Kelly, Rashida Olliviere, y Alisson Dirksz. Di e seleccion Masculino tabata presente: Raymond Rasmijn, Richard Jones, Brandon Flanders, Shurendly Powell, Meldrick Boekhoudt, Franchesco Peterson, Nigel Ras, Sciandri Lesire y Jean Claude Croes.
E presidente di e Comision Tecnico di ARTBO, sr. Moises Fernadez, a duna un splicacion di e plan di entrenamento, den e fase final pa nos seleccion di WDR 2009.

Posteriormente, e psycologo di Comite Olimpico Arubano, sr. Edmundo Josiah, a duna un charla motivacional pa nos atletanan. E presidente di e Comision Tecnico di Weganan di Reino, sr. Candido Tromp a mustra satisfaccion ora e la wak e grupo di atletanan y mayornan den un ambiente di total armonia, y a la vez informa e seleccion cu lo tin un test tecnico(Cooper test) fin di luna aki.

Por ultimo dr. Guaicaipuro Jimenez, na nomber di e Comision Medico di WDR 2009 a informa tocante e evaluacion medico cu ta bay tuma luga dia 26 di januari proximo.
E seleccion di Taekwondo ta train di dialuna te diabierna di 9'or te 11'or y 3:30 te 5:30 atardi. Riba diasabra di 10'or mainta te 12'or merdia. Na e instalacion di Caribbean Taekwondo Institute, na Tanki Leendert 2 I, bou e head coach Carlos Hernandez y e asistente di Coach: Emile Barry, (kende tabata atleta y medayista di Weganan di Reino 2003).

Maradona ta lamenta di no por eligi su colaboradornan



E técnico di e seleccion Argentino Diego Armando Maradona ta lamenta cu e no tin e libertad pa eligi su colaboradornan despues di e conflicto cu e ta aden cu AFA.

BUENOS AIRES – Haciendo mencion di e Presidente nobo di Merca Barack Obama, "Pelusa" a señala cu el a elegi loke e tabata kier "nan no kier dunami "Oscar" Ruggeri."
Den entrevista cu un canal deportivo di television, net riba e dia cu e Presidente Mericano a asumi su cargo, Maradona a bisa cu tin diferente presion pa stroba cu Ruggeri ta uni su mes na su ekipo di colaboradornan. De hecho, Rafael Savino, presidente di San Lorenzo, a advirti cu si Ruggeri yega na e seleccionado, e lo bandona su cargo como Secretario di e Asociacion di Futbol di Argentina (AFA). "Mi no kier pa niun hende renuncia. Pero mi kier pa nan dunami e posibilidad di eligi y di tin un cuerpo tecnico cu mi kier. Aki tur hende a haya loke nan tabat kier. E ta increíble", un Maradona un poco rabia a expresa. El a recorda cu desde cu el a asumi e seleccion el a trata di habri e porta pa Ruggeri pasobra "e ta un emblema" di futbol Argentino y e por duna e hungadornan conseho.
"Pa esey mi mester di dje. Pa e ta cu e seleccion pasobra e por componde e forma di defende e camiseta pasobra Ruggeri no ta interesami den e parti táctico pasobra e unico cu ta bay dicidi con e ekipo ta hunga t'ami."

Raypatrick Didder ta dal hit di oro pa laga Indians riba tereno





BARCADERA- Mets tabata lomba contra muraya, pero a presenta pa gana. Despues cu Mets tabata gana te cu di 8 inning, Indians a empata e wega den cabez di 9. Cu coredor na primera y segunda y 2 out Raypatrick Didder a dal hit di oro pa duna su mes e victoria.

Tabata un wega di un nivel mas halto cu esun anterior den defensa y pitcheo. Pa Mets a cuminsa riba monticulo Jurven Tromp y pa Indians a cuminsa Abraham Taveras. Jurven a laga e wega den cabes di 7 y a wordo releva pa Raypatrick Didder cu a termina e wega. Abraham a bay te bom di 5 y a wordo releva pa Andres Gomez. Den cabez di prome inning Indians ta piki bay dilanti pa medio di un doblete di Jiandido Tromp pa empuha su primo Signarf Loopstok. Den mes un inning Mets ta responde bek brabo. Jermain Manuel despues di a dal hit ta anota pa eror di e pitcher Albertico Noguera ta empuha Raypatrick y Shakir Arrindell cu hit pa left.

E siguiente 2 inning ambos equipo a bay den blanco, pero den cabes di 4 Indians ta anota un careda mas. Abraham ta dal hit pa left y ta wordo empuha pa Andres Gomez. Den cabes di 5 Indians ta bolbe empuha un careda mas. Despues di un out Aldair Croes ta dal hit pa left y despues di 2 out ta wordo empuha pa Signarf Loopstok cu hit pa center. E wega ta empata 3-3. Mets no a gusta e cuenta y a habri feroz riba Abraham den bom di 5. Jose Luis Gonzalez y Dwayne Luis ta conecta hit sigui. Shaqeem Thomasia ta poncha, pero Albertico Noguera ta haya base por bola pa yena base. Dwayne Kock ta haya base por bola y ta empuha Jose Luis. Siguientemente Jurven Tromp ta dal hit pa empuha Dwayne y Albertico. Mets ta bay ariba 6-3.

Indians ta sigui insisti y ta anota un careda mas den cabez di 6. Josbert Yanez ta dal hit pa center y ta wordo empuha cu hit di Marc Danies.

E siguiente 2 inningnan ambos ekipo ta bolbe bay den blanco. Indians no kier a rindi y ta empata e wega na 6-6 den cabes di 9. Signarf y Jiandido ta dal hit sigui. Milton Croes tambe ta sigui nan y ta empuha Signarf cu hit den cuadro. Abraham ta sacrifica cu fly pa left pa empuha Jiandido.

Indians a cuminsa haya esperansa di gana e wega, pero e no a dura mucho. Albertico ta habri bom di 9 cu hit y Eugene Gumbs ta drenta como coredo emergente. Eugene ta yega segunda cu toke di sacrificio di Dwayne Kock. Jurven ta poncha, pero Jermain ta haya base por bola. Andres cu tabata lucha pa haya e strike zone, ta topa cu Raypatrick na bate. Cu hopi pasenshi Raypatrick a warda su lanzamento pa dal hit entre left cu center y ta empuha Eugene pa laga Indians riba tereno.

Pitcher ganado tabata Raypatrick Didder y perdedor Andres Gomez. Mets tabatin 7 careda, 8 hit y 1 eror. Indians tabatin 6 careda, 13 hit y 2 eror.

Miho bateadornan pa Mets tabata: Shakir Arrindell 3-1, Jose Luis Rodriguez 4-2, Dwayne Luidens 3-1, Albertico Noguera 3-2.

Mihor bateadornan pa Indians tabata: Signarf Loopstok 4-3, Jiandido Tromp 4-2, Josbert Yanes 5-2, Marc Danies 1-1.

E wega decisivo lo ta diahuebs (awe) pa 6'or di atardi na Dragon Hitters Ball Park.

Abo tin deseo y bon intencion pa traha na bo salud e aña aki?

SANTA CRUZ- Abo tin e deseo y intencion serio di drecha bo salud? Wel, awe bo tin un oportunidad unico! Ata aki un actividad pa abo y bo famia bin goza di dje. Pasa un rato agradabel hunto cu colega, amigo y familiares moviendo riba musica Caribense, manera soca, calypso, merengue, carnaval etc. E actividad ta pa empleado publico, esta esnan activo y no activo y ta suave cu cada ken por participa. Bin como grupo bon anima pa goza y pasa pret bou guia di instructornan profesional.

Cu e programa aki, Agitaruba, Departamento di Salud Publico tambe kier aporta na yuda cada ken cu ta desea pa haci movecion den forma di actividad fisico. Asina bo propio salud ta mehora, bo calidad di bida ta keda promovi. E actividad aki ta primordial pa empleado publico y su famia. No ta necesario pa inscribi. Participacion ta GRATIS. Lo tin AWA y un tshirt disponibel pa cada ken cu participa. Fecha ta 22 di januari 2009 di 6.00 pa 7.30 pm na Centro Deportivo Betico Croes na Sta.Cruz.

Bisti deportivo cu keds. Y si bo no tin keds tampoco ta problema, pasobra sin keds tambe bo por haci bo movecionnan.

Dia di Betico na Playa Pabou

Ainda tin oportunidad pa inscribi

"Paseo riba bicycleta na Playa Pabao"

PLAYA PABOU– Directiva di Centro di Bario Playa Pabou ta anuncia cu ainda tin oportunidad pa inscribi na su promer actividad pa aña 2009. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar dia 25 di Januari esta Dia di Betico. E actividad aki ta den cuadro di su actividad anual cu ta "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta enfoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado "Tin Union Familiar" (TUF) a wordo organiza cu exito na unda famianan a uni y participa na e actividad aki. E aña aki atrobe a dicidi pa organiza "un paseo riba bicicleta" na unda mayornan por participa hunto cu nan yiu. Tambe bisiñanan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki lo tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9 ór ta sali for di Centro di Bario Playa Pabao rumbo Bubali/Palm Beach te na cruzada di Quinto del Carmen pa despues bira na bo man drechi pa bai direccion di Nort (warda di polis) bira na man drechi bek pa Centro. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di 8 ór pa 12 ór y di 2 ór pa 6 ór. E promer 200 persona cu inscribi lo ricibi un t-shirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta inclui awa, fruta y juice. Ultimo dia pa inscribi ta diaranzon dia 21 di januari. Lo tin un bus disponibel pa transporta nos grandinan y chikitinnan cu tambe kier participa. Participantenan den bus tambe mester paga e suma di 5 florin y inscribi.

Inter a elimina Roma y ta avanza den Copa Italia



MILAN (AP) – Inter ayera a avanza pa e semifinalnan di Copa Italia derrotando y eliminando Roma 2-1, cual tabata e campeon defensor di e torneo.
E ekipo di José Mourinho lo topa den e siguiente ronda Sampdoria, cu a supera a Udinese 4-2 den un definición pa penalty despues di empata 1-1 den e tempo reglamentario.
E brasileño Adriano a probecha un error di defensa di Roma pa supera e keeper Arthur na di 10 minuut y habri e score pa Inter. Su compatriota Taddei a empata na di 60 pa probecha un bala perdi den e area, pero Zlatan Ibrahimovic a marca e gol di triunfo dos minuut despues. Poco prome Daniele Gastaldello a anota penalty decisivo pa Sampdoria despues cu Simone Pepe a faya di e di tres penalty di Udinese. Despues di un prome tempo yen di bruhamento den Genova, ambos ekipo yen di imprecisionnan den Genova, ambos ekipo a habri nan atakenan ora di reanuda e wega y Sampdoria a anota prome cu un un gol di Giampaolo Pazzini na di 55 minuut.
Antonio Di Natale a empata pa Udinese cu un penalty na di 63, pero a faya otro ora cu tabata falta un minuut di e wega cu lo a duna e victoria na su ekipo.
Lazio ta enfrenta Torino awe den e di tres duelo di kwart final, mientras cu Napoli ta topa cu Juventus. E semifinalnan, cu weganan di ida y vuelta, lo wordo hunga dia 4 di maart y 22 di april.

Jaime Belmonte, kende a duna Mexico su prome punto den un mundial, a muri

México (EFE) - E ex futbolista Mexicano Jaime Belmonte, autor di e gol cu a duna Mexico su prome punto den un Mundial, esun di Suecia ‘58, a muri ayera na 74 aña di edad di un cancer di stoma, asina Federacion di Futbol a duna di conoce.
Belmonte, naci na 1934, a marca den e ultimo minuut pa pone un empate 1-1 cu Wales den e wega cu tabata wordo hunga den e ciudad Sueco di Solna.
Ora di bolbe México, Belmonte a wordo yama "‘héroe de Solna".
E prome victoria Mexicano a yega den e Mundial di 1962 hunga na Chile.

Belmonte a nace na e ciudad di Cuautla, unda e tabata hungador di e mesun ekipo ademas di a milita 11 temporada cu e ekipo di Irapuato, den e estado central di Guanajuato, unda cu e tabata biba na momento di muri.
E historico hungador, cu a nace dia 8 di october di 1934, a hunga seis wega internacional cu e seleccion di Mexico, dos na 1957, e dos Mundialnan di Suecia'58, ademas di uno na 1961 y e ultimo di 1966, pa un total di 458 minuut hunga.

Phillies a sigura Werth pa dos aña mas



Phillies di Philadelphia, campeonnan di Serie Mundial, a evita di bay arbitrahe cu nan jardinero Jayson Werth.

FILADELFIA (AFP) – Phildalphia Phillies, campeon di Serie Mundial, a evita arbitrahe cu su jardinero Jayson Werth y a extende su contrato pa dos aña pasa y 10 miyon dollar, asina un fuente di e ekipo ey a duna di conoce ayera.
Werth a bati di .273 cu 24 homerun y a empuha 67 careda den 134 wega di aña pasa, den su di dos temporada cu Phyllis.
E outfielder di 29 aña, tin un promedio ofensivo di .263 den seis temproad den Grandes Liga di Beisbol.
Ademas di e areglo cu Werth, Phillies tambe a sera un acuerdo ayera cu e relevista Ryan Madson, cu un contrato multianual di terminonan no revela. .
E unico parti cu nan falta pa sigura e ekipo cu a gana e Clasico di October ta e inicialista Ryan Howard, kende diamars a pidi 18 miyon dollar pa un aña, e cifra mas halto desde cu e procesonan di arbitrahe a cuminsa na 1974.
Phillies a ofrece 14 miyon dollar na e homeronero di 29 aña, kende den e ultimo campaña a bati 48 homerun y a bati pa .251, cu 146 careda empuha.
Den su careda den Grandes Ligas, Howard a batea pa .279, cu un total di 177 homerun den 572 wega.

Jeff Kent ta retira cu su 40 aña

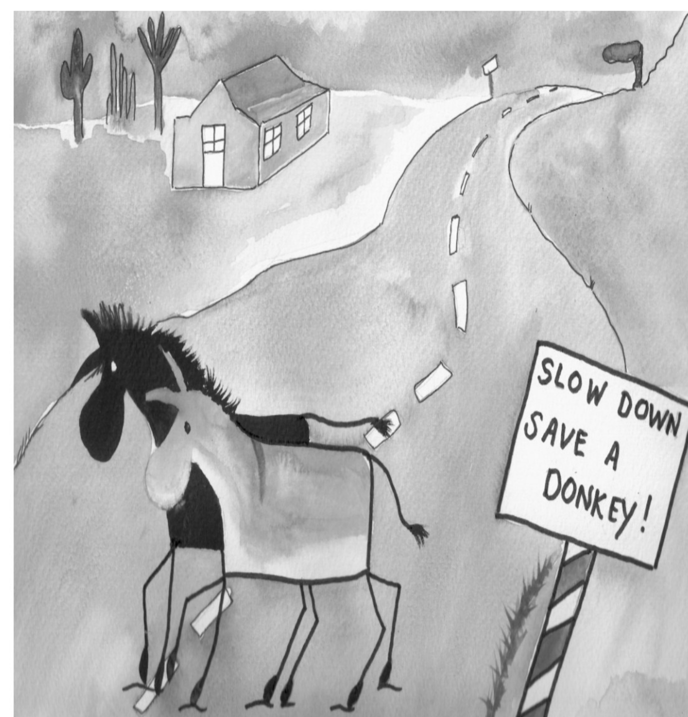
LOS ANGELES (AP) - Jeff Kent, e segunda base cu mas homerun den historia, tin planea di anuncia awe su retiro despues di 17 temporada den Grandes Ligas.
Kent, di 40 aña, lo haci e anuncio den Dodger Stadium, unda cu el a hunga e ultimo cuater campeonatonan cu Los Angeles.
E ta despedi cu un total di 351 homerun entre e intermedistanan, 74 mas cu Ryne Sandberg.
Dodgers a informa riba e plannan di Kent pa medio di un comunicado den cual nan a yama un conferencia di prensa pa awe.
Kent tabata e hungador Más Valioso di Liga Nacional den 2000 y tambe e tabata den cinco All Star Games.
El a bati di .253 durante e prome mitar di e ultimo campaña, pero a subi esaki na .353 na augustus te ora cu el a lesiona su rudiya dia 29 di augustus y mester a opera cuater dia despues.
El a wordo inclui den e roster di posttemporada, pero el a keda den un papel di suplente. E no a dal hit den nuebe turno na bate y a poncha cuater bes den e dos serienan di playoff cu Dodgers a hunga. El a declara su mes agente liber na november.
E lo wordo reemplaza door di Blake DeWitt, kende a releva Kent ora cu e tabata lesiona.
Kent a acumula un promedio di .290 den su carera cu 377 homerun, 1.518 remolca y .500 den porcentahe di slugging. EL a wordo selecciona door di Toronto den e draft di 1989 y a hunga ademas cu New York Mets, Cleveland, San Francisco y Houston.
Su mihor añanan tabata cu Giants, unda cu e tabata compañero di Barry Bonds.
Kent a gana e reputacion di ta hopi meticuloso den su preparacion y a critica e hungadornan cu tabata usa sustancia pa mehora nan trabou.
Su unico Serie Mundial tabata esun di 2002 cu San Francisco, conectando tres homerun. Giants a perde den shete wega contra Anaheim.

Kaká a briya den victoria di AC Milan den amistoso

HANNOVER, Alemania (Reuters) - E futbolista brasileño Kaká a sali ayera for di banki di suplentenan den e di dos tempo di e victoria 3-2 di AC Milan riba Hannover alemán den un partido amistoso y a demostra di ta den gran nivel.
E suramericano, cu dialuna ultimo a rechaza un ofrta record pa sigui su carera den Manchester City ingles, tabatin muestra di futbol briyante den e minuutnan cu e tabata riba tereno.
E inglés David Beckham a mustra hopi movecion den centro di campo di e ekipo Italiano, cu a impone cu dos gol di e atacante Filippo Inzaghi y otro di e ucraniano Andriy Shevchenko.
Szabolcs Huszti y Mike Hanke a marca pa e ekipo di Bundesliga.



Clasificado



Estudiantes vuelven al centro del conflicto político venezolano



Policías se enfrentan contra estudiantes durante una protesta en Caracas, 21 ene 2009. Una vez más, estudiantes han retomado protagonismo en el conflicto político venezolano, convocando a movilizaciones de calle para respaldar o rechazar la propuesta del presidente Hugo Chávez de eliminar los límites a su reelección. REUTERS/Edwin Montilva (VENEZUELA)

CARACAS (Reuters) - Una vez más, estudiantes han retomado protagonismo en el conflicto político venezolano, convocando a movilizaciones de calle para respaldar o rechazar la propuesta del presidente Hugo Chávez de eliminar los límites a su reelección.

Oficialismo y oposición tratan de arrogarse frente a la opinión pública el respaldo de los universitarios, buscando capitalizar la buena imagen de los jóvenes en los sondeos para defender sus posiciones políticas en un país muy polarizado.

Miles de estudiantes han marchado en los últimos días por varias ciudades del país para oponerse a la enmienda constitucional que promueve Chávez, entablando en ocasiones enfrentamientos con las fuerzas de seguridad que los han dispersado con gas lacrimógeno, chorros de agua y balas de goma.

"El presidente la única cosa en que se enfoca es un tema electoral (...) afectando un principio fundamental de nuestra carta magna que es la alternabilidad de poder", dijo el martes Manuela Bolívar, a la cabeza de una marcha estudiantil en Caracas, dispersada posteriormente con gases.

Según analistas, la actuación de los estudiantes que rechazaban en el 2007 una amplia reforma constitucional -que incluía la posibilidad de reelección continua del mandatario- fue decisiva en el fracaso de la propuesta en las urnas y podrían volver a ser clave en el referendo para enmendar la Constitución del 15 de febrero.

Sondeos realizados en diciembre mostraron que la mayoría de la población rechazaba la propuesta de permitir la postulación sin límites de todos los cargos de elección popular, aunque analistas auguran un reñido resultado y temen que la campaña pueda tornarse violenta.

Chávez, quien ha planteado su revolución como una lucha de clases, acusa a los jóvenes opositores de estar dirigidos por "la oligarquía y el imperio estadounidense" para poner en jaque a su Gobierno y ha ordenado reprimir las marchas violentas.

"No se dejen quitar las calles por los hijos de la burguesía", reclamó Chávez el martes a sus seguidores, instándolos a movilizarse. "Vamos a demostrar con quién están los jóvenes venezolanos", clamó.

Jóvenes afines al proyecto "socialista y antiimperialista" que dice abanderar el mandatario respondieron el miércoles a la llamada de su líder con varias concentraciones para mostrar su apoyo al cambio legal que le permitiría postularse de nuevo al cargo en el 2012.

"El pueblo venezolano está consciente de que el camino es el camino revolucionario que lideriza el comandante Chávez y vamos a darle un rotundo 'Sí' a la enmienda", dijo un estudiante vestido de rojo entrevistado por la televisión estatal en una marcha en el oriental estado Anzoátegui.

El ministro del Interior, Tareck El Aissami, informó el martes de la detención de cuatro estudiantes opositores y tres ciudadanos colombianos por supuestos actos de violencia callejera en manifestaciones y denunció que se incautó un vehículo con un centenar de bombas caseras "molotov".

Bogotá aspira que Ecuador anule exigencia a colombianos

BOGOTA (AP) - El gobierno aspira que Ecuador levante requisitos impuestos recientemente para el ingreso de ciudadanos colombianos al vecino país, afirmó el miércoles el canciller Jaime Bermúdez.

Hasta inicios de diciembre los colombianos podían ingresar libremente a Ecuador, pero desde ese mes deben presentar un certificado de antecedentes o el llamado "pasado judicial", emitido por las autoridades policiales, y que además debe tener una validación de la cancillería colombiana, según ratificaron la víspera las autoridades ecuatorianas. Quito ha indicado que el libre tránsito ha contribuido a la inseguridad en Ecuador. El canciller Bermúdez dijo que tal tipo de restricciones pueden "afectar el comercio, el turismo la circulación" de personas. "Queremos ver cómo solucionamos eso...aspiramos a que Ecuador reconsidere esa medida y la pueda levantar", agregó el ministro al hablar con reporteros en la casa de gobierno. Pero mientras la medida esté en vigencia, Bogotá busca "atender de la mejor manera a todos nuestros connacionales para que ese tramite sea lo más rápido posible", dijo Bermúdez.

Para ello funcionarios de la cancillería ya están desde esta semana en un consulado colombiano fronterizo para poder dar esa validación o sello a los documentos. El ministro de Gobierno ecuatoriano, Fernando Bustamante, ha dicho que existe entre sectores de la ciudadanía y las fiscalías ecuatorianas la percepción de que el libre ingreso de ciudadanos colombianos ha contribuido a la inseguridad "y esta medida responde a esa percepción".

Perú: García visitará Corea y Japón

LIMA (AP) - El presidente Alan García realizará una gira por Corea y Japón el próximo mes, anunció el miércoles el canciller José Antonio García Belaunde.

El mandatario cumplirá una visita oficial de estado en Corea y una visita de trabajo en Japón entre el 23 y 25 de febrero próximo, según reveló el canciller a la prensa.

Dijo que en Japón el presidente será recibido por el primer ministro Taro Aso, y también por el emperador Akihito, además que participará en un encuentro empresarial peruano-japonés. Aso y el presidente de Corea Lee Myung-bak estuvieron en Perú en noviembre en la cumbre de líderes del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico.

En esa oportunidad, Perú anunció el inicio de negociaciones con Corea para alcanzar un tratado de libre comercio, y expresó su deseo de negociar un tratado similar con Japón.

Jefe de OEA espera mejor clima entre América Latina y EEUU bajo Obama

WASHINGTON (Reuters) - América Latina espera cambios en la política de Estados Unidos hacia Cuba y el inicio de un diálogo con Venezuela y Bolivia bajo la nueva presidencia de Barack Obama, dijo el miércoles el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza.

Pese a que el Gobierno de Obama tendrá poco tiempo de gestión y asuntos "más apremiantes" que resolver, Insulza dijo que para la Cumbre de las Américas en abril en Trinidad y Tobago la región espera "algunas definiciones" que mejoren el clima de relaciones con Washington.

"Lo que los países más quieren es que haya mucho mayor diálogo e involucramiento colectivo en los problemas", dijo el ex canciller chileno a la prensa.

"Esperamos que para la cumbre de las Américas ya podamos tener algunas definiciones", agregó al destacar que hay expectativas de una clara señal de apoyo a los acuerdos de libre comercio con Colombia y Panamá que están pendientes en el Congreso estadounidense.



Foto de archivo del secretario general de la OEA, José Miguel Insulza. REUTERS/ Eduardo Munoz

Otra, esperada por América Latina y el mundo entero, es una posición mucho más constructiva de Washington en las conversaciones pos-Kioto sobre calentamiento global, destacó.

También, Insulza consideró que el Gobierno de Obama podría poner trabas reales al traspaso de armas estadounidenses hacia el crimen organizado y el narcotráfico en México y Centroamérica.

Por otra parte, la autoridad de la Organización de Estados Americanos (OEA) cuenta con el inicio de un diálogo, al menos, con Venezuela y Bolivia, países que expulsaron a los embajadores estadounidenses el año pasado en un clima de acusaciones contra el saliente Gobierno de George W. Bush. "Yo sinceramente espero que haya un diálogo para resolver los problemas. Son países que tienen muchos intereses en común", argumentó.

CUBA EN LA AGENDA

Obama prometió durante su campaña electoral eliminar las restricciones que enfrentan los cubano-americanos para enviar remesas y viajar a visitar a sus familias en Cuba, medidas que podrían anunciarse dentro de poco.

Insulza estimó que el levantamiento del "bloqueo" comercial contra Cuba que mantiene Estados Unidos puede demorar más tiempo, pero subrayó que la región quiere ver un cambio de política hacia la isla de gobierno comunista.

"Para los países de América Latina, Cuba es un tema y un tema que quieren conversar pronto", dijo. Las medidas sobre viajes y remesas "pueden ayudar a crear un nuevo clima, sobre todo porque hemos visto que el presidente Raúl Castro ha dicho que está dispuesto a responder gesto por gesto", agregó.

Insulza calificó de "razonable" a Castro, con quien habló en Brasil durante la cumbre regional a la cual fue invitada Cuba por primera vez, poniendo fin a un aislamiento incentivado por Washington hace cuatro décadas y medio.

La OEA podría decidir en su asamblea anual en junio si se mantiene la suspensión de Cuba del organismo, decidida en 1962 a instancias de Estados Unidos.

"Después Cuba decidirá si quiere o no participar en el organismo", observó.

Insulza dijo que la Carta Democrática Interamericana, que establece un programa de acción para promover y mejorar la democracia, era un "concepto de la Guerra Fría" y no sería un obstáculo para el regreso de Cuba a la OEA.

"Ese trabajo se hace mejor con los países dentro que con los países fuera (de la OEA)", afirmó.

Angustia de familiares de rehenes colombianos

BOGOTA (AP) - Un mes después de que las FARC anunciaran que entregarían a seis de sus rehenes, el proceso para la anhelada liberación está estancado, mientras cunde la angustia de sus familiares ante una aparente medición de fuerza entre el gobierno y la guerrilla.

Las rebeldes Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) anunciaron en un comunicado el 21 de diciembre que liberarían, en una fecha y lugar por definir, al ex gobernador del sureño departamento de Meta, Alan Jara; a Sigifredo López, ex diputado regional del departamento de Valle de Cauca, al suroeste de Bogotá, así como a tres policías y un militar, cuyas identidades no revelaron. Pasado el mes aún se desconoce una fecha probable de esas liberaciones.

En tanto, el gobierno dijo el miércoles en un comunicado que "ante versiones equivocadas de prensa, el gobierno nacional aclara: Nunca recibió propuesta sobre la eventual participación del congresista norteamericano James McGovern en el proceso de liberación de secuestrados por parte de las FARC".

El nombre de McGovern fue sugerido el fin de semana por la senadora colombiana Piedad Córdoba, quien por meses ha trabajado en busca de liberaciones de rehenes.

Familiares consultados telefónicamente el miércoles por la AP, tanto de los rehenes que serían liberados según el anuncio guerrillero, como de otros cuyos nombres no figuran en el comunicado, expresaron su angustia por la espera.

Venezuela:

Marruecos da razones "falsas" para cerrar embajada

CARACAS (AP) - El viceministro venezolano de Relaciones Exteriores para Africa, Reinaldo Bolívar, consideró como "falsas y tendenciosas" las razones que dio Marruecos para cerrar su embajada en Caracas, informó el miércoles el gobierno.

Bolívar dijo en la víspera a la emisora estatal Radio Nacional que Marruecos tiene derecho a clausurar sus embajadas en cualquier parte del mundo, pero en un comunicado difundido por el ministerio de Comunicación expuso que "las excusas que utilizó para el cierre de su misión en Caracas son falsas y tendenciosas".

La cancillería marroquí anunció el 15 de enero el cierre de su sede diplomática en Caracas alegando una "hostilidad creciente" de las autoridades venezolanas hacia su integridad territorial, en alusión al Sahara Occidental.

El grupo rebelde Frente Polisario, con sede en Argelia, lucha por la independencia de la población saharuí y la creación de una república. Los rebeldes y Marruecos reclaman la región, rica en minerales, en una disputa que comenzó hace más de tres décadas.

En su declaración, Marruecos dijo que el gobierno venezolano tomó medidas "en apoyo a la falsa RADS", la autoproclamada por los rebeldes República Arabe Democrática Saharauí, sin aclarar cuáles fueron esas manifestaciones de las autoridades.

La cancillería marroquí dijo que trasladaría su embajada en Caracas a la República Dominicana.

Presidente Obama a hura pa di dos biaha pa su cargo



WASHINGTON – E Presidente di Merca, Barack Obama, mester a huramenta pa su cargo pa di dos biaha despues di un leve tropezon cu e tabatin durante su inauguracion diamars, asina fuentenan oficial a duna di conoce.

"E tabata pa precaución", asina e consehero di Cas Blanco Greg Craig a bisa den un declaracion despues cu Obama a ripiti su huramento tal manera ta skirbi den Constitucion.

E tropezón a sosode ora cu Obama a cambia e orden di e palabranan cu e mester a usa durante e huramentacion.

Den e ceremonia di diamars, e huramento a wordo haci door di Presidente di Tribunal Supremo di Merca John Roberts.

"Nos ta kere cu e huramento pa e cargo a sosode di manera eficiente y cu e Presidente a hura adecuadamente," Craig a señala.

Sinembargo el a bisa cu e texto di e huramentacion presidencial ta den Constitucion y por lo tanto "den un medida di precaucion extra y pasobra tabatin algun palabra cu a bula di e secuencia, Huez Roberts a haci e huramentacion pa di dos biaha," el a afirma

E cereminia a sosode den priva den un di e salonnan di Cas Blanco.

A haya posibel restonan di parha den avion cu a cay na NY

WASHINGTON (AP) – E restonan di loke por ta un parha a wordo haya den e motor di e avion di US Airways cu a acuatiza siman pasa den e riu friu di Hudson na New York, asina investigadornan di e caso a informa ayera.

Hunta Nacional di Seguridad di Transporte (NTSB, pa su siglanan na Ingles) a bisa cu ora di realiza un control di e motor drechi di e Airbus 320 a haya evidencia di "daño pi un curpa blando" y cu a wordo haya "material organico" den e motor, e alanan y fuselahe. Muestranan di material a wordo manda pa Departamento di Agricultura pa un analisis completo di ADN, asina e Hunta a duna di conoce. Un solo pluma a wordo haya pega na un di e aleronnan y lo wordo studia door di expertonan di Instituto Smithsoniano.

E piloto di vuelo 1549, Chesley "Sully" Sullenberger, a raportó un "dobel impacto di parhanan" y un perdida di poder den e dos motornan prome cu el a prepara e avion pa acuatiza di emergencia den e riu. E 155 pasaheronan abordo di e avion, cu destino Vharlotte, Nort Carolina, a sobrevivi.

E Hunta tambe a raporta ayera cu:

Buzonan a localisa e motor robez di e avion sumergi na mas o menos 15 meter di e superficie, cerca di e area di e riu unda e avion a acuatiza.



Obama a yama lidernan di Medio Oriente

WASHINGTON – Presidente Barack Obama a yama cuater lider di Medio Oriente ayera, tocando pa prome biaha e tema di crisis di Gaza y primintiendo pa apoya un fragil cese di fuego.

Obama a yama e Presidente Egipcio Hosni Mubarak, Prome Minister Israeli Ehud Olmert, Rey di Jorcania Rey Abdullah y Presidente Palestino Mahmoud Abbas.

"El a usa e oportunidad aki riba su prome dia na trabou pa comunica su compromiso pa yega na un paza Arabe-Israeli for di cuminsamento di su Gobierno, y pa expresa speranza pa nan continuo cooperacion y liderazgo," Secretario di Prensa di Cas Blanco Robert Gibbs a duna di conoce.

Obama a hereda e "aftermath" di un conflicto cu a lanta cabez atrobe na Medio Oriente y a persigui Gobierno di Bush den su ultimo dianan. Un ofensiva Israeli a destroza Gaza y a laga mas di 1300 Palestino morto, por lo menos mitar di nan civil, di acuerdo cu calculonan. Diestres Israeli a muri. Israel a lansa e guera pa para añanan di rocket cu tabata tira riba sur di Israel y pa stop contrabando di arma.

Gibbs a bisa cu Obama "a enfatisa su determinacion pa traha pa yuda na consolida e cese di fuego door di establece un regimen efectivo contra contrabando pa preveni cu Hamas ta rearma su mes," y door di traha cu lidernan Palestino pa yuda crea un esfuerso mas grandi di reconstruccion pa e Palestinonan na Gaza.

Den su yamadanan, Gibbs a bisa, Obama a priminti cu su Gobierno lo haci di su banda pa haci e esfuersonan ey exitoso y traha cu partnernan internacional "mientras cu nan tambe ta cumpli cu nan responsabilidad".

Clinton confirma como Secretario di Estado



WASHINGTON – Senado di Merca a vota na fabor di e nominacion di Hillary Clinton como Secretario di Estado ayera.
Cu 94 voto na fabor y dos contra, e nominacion di Clinton ta bini un dia despues di e inauguracion di Barack Obama como Presidente no. 44 di e nacion.
E votacion aki di parti di Senado a retraza ora cu algun miembro Republicano a presenta algun obheccion riba e conflictonan di interes di un organizacion cu e ex Presidente Bill Clinton ta maneha.
Durante e audiencianan den Senado, Clinton a priminti cu su casa y su fundacion caritativo ta keda na margen di su puesto como Secretario di Estado, logrando un amplio apoyo pa mayoria den Senado.
Tanto e Republicanonan como e Democratanan a bisa cu tabata necesario confirme cu rapidez p'asina Presidente Barack Obama por cuminsa enfrenta e retonan grandi di actualidad den politica exterior, cualnan ta inclui e gueranan na Irak y Afganistan, e aumento di violencia na Medio Oriente y e menaza cu Iran por ta trahando armanan nuclear.
Inmediatamente despues di su votacion, Clinton a wordo huramento durante un ceremonia priva na Capitolio den presencia di su casa ex Presidente Bill Clinton.

Raúl Castro lo bishita Rusia pa prome biaha como Presidente di Cuba

MOSCU (EFE) – Presidente Cubano, Raúl Castro, lo bishita Rusia pa prome biaha desde cu e ta ocupa e puesto aki, na final di luna, segun a wordo anuncia door di Canciyeria Ruso den un comunicado.
E preparativonan di e bishita oficial alo a wordo treci dilanti ayera na Moscu door di Vice Minister di Asuntonan Exterior di Rusia, Andréi Denísov, y su homólogo cubano, Dagoberto Rodríguez, segun ta wordo señala den un comunicado y difundi den e agencia Interfax.
E Presidente Ruso, Dmitri Medvédev, a invita Raúl Castro pa bishita Rusia durante su biaje pa Cuba na november ultimo, ora cu tambe el a reuni cu e lider Cubano Fidel Castro.
Siman pasa Medvédev a expresa su speranza cu e bishita di Castro pa Moscu duna un "importante impulso" na e cooperacion bilateral.
"Nos amista y confianza a supera e prueba di tempo y ta forma un fundamento solido pa e desaroyo di e relacionnan entre Rusia y Cuba," Medvédev a señala simnan pasa durante e ceremonia di recepcion di cartanan credencial di embahador Cubano Juan Valdés Figueroa.
Segun ambos parti, e relacionnan Ruso-Cubano ta na su miho nivel desde e caida di URSS na 1991, aña durante cual a cuminsa e problemanan economico pa e isla.
Rusia na november a otorga un credito na Habana di 20 miyon dollar, como parti di dies acuerdo riba e industrianan di nikel y auto, petroleo y suministro di trigo pa e isla.
Ademas, un flota di barco di guera Ruso a mara luna pasa na e isla pa prome biaha desde 1991.
Moscu na diferente ocasion durante e ultimo lunanan a pidi pa pone un fin na e embargo Mericano riba Cuba.
Cu ocasion di e 50 aniversario di e triunfo di e lantamento revolucionario contra e dictadura di Fulgencio Batista, Medvédev a manda dos mensahe di pabien pa e rumannan Castro.

Caylee a wordo getape

ORANGE COUNTY – E investigacion despues di morto di e mucha Caylee Anthony ta mustra cu su curpa a wordo hinca den e saco di laundry y tapa cu un saco di sushi prome cu e a wordo bandona den un zona di mondi.
Segun e informe di Fiscalia di Orlando a duna di conoce ayera, e boca di e mucha tabata tapa cu tape industrial gris igual cu su cabez, loke por indica cu e por a wordo getape door di su atacante.
Fiscalia a splica cu nan a haya un sticker den forma di curazon pega na e tape, pero no a duna mas detaye si esaki lo sirbi como un pista pa aclarea e caso.
Un empleado di un compania di servicio publico a haya e curpa di e mucha di tres aña na december ultimo, despues di un buskeda masivo di cinco luna y cu a atrae inter nacional.
Su mama. Casey Anthony, di 22 aña a wordo acusa na october ultimo di asesinato den prome grado, entre otro seis cargo criminal, pa e supuesto asesinato di su yiu. E ta deteni sin derecho riba fianza.
E welonan di e menor tabata pensa cu Caylee por tabata bibo y cu e lo por tabata cu su niñera.

Barack Obama lo firma orden pa cera Guantanamo den un aña

WASHINGTON – Presidente Barack Obama ta planea pa firma un orden ehecutivo awe pa cera den un aña e centro di detencion na Guantanamo y para e huicionan di sospechosonan di tererosimo cu ta wordo teni aya," asina un funcionario halto di Gobierno a duna di conoce.

E prison a wordo estableci na 2001 na e base naval Mericano den Bahia Cubano di Guantanamo door di Presidente George W. Bush despues di e atakenan terorista di 11 di september di e aña ey na Merca.

E huicionan di guera pa huzga e sospechosonan di terorismo a cuminsa na 2006.

E funcionario a bisa cu Presidente Obama lo firma e orden awe, cumpliendo asina cu su promesa di campaña di cera algun instalacion cu criticonan di henter mundo a afirma cu ta viola e derechonan di detenidonan, tanto na nivel internacional como na nivel di leynan Mericano.

Segun por a componde, algun di e detenidonan lo wordo libera, y otronan lo wordo traslada pa otro caminda pa despues wordo enhuicia bou di terminonan cu mester wordo determina ainda.



Tin mas o menos 2445 detenido actualmente na Guantanamo, di cual 800 a wordo manda eynan durante Gobierno di Bush.

Parce cu e orden ta pidi pa un revision sistematico di e casonan di cada detenido, pa determina cual di nan por wordo poni den libertad y kendenan no.

Tin di e detenidonan ta eynan pa mas cu seis aña caba.



Obama a freeze salario di algun trahador di Cas Blanco

WASHINGTON – Presidente Barack Obama su prome acto publico den oficina ayera tabata pa pone limitenan nobo riba lobbyistanan den su Cas Blanco y pa freeze salario di colaboradornan cu un salario halto, den cuadro di e problemanan economico di e pais.

Anunciando e decisionnan aki mientras cu e tabata atende un ceremonia den Eisenhower Executive Office Building pa huramento su staff, Obama a bisa cu e paso "ta representa un comienso nobo."

E freezemento di salario, prome raporta door di Associated Press, lo wanta e salarionan na e actual nivel pa aproximadamente 100 empleado di Cas Blanco cu ta gana mas cu 100 mil dollar pa aña.

"Famianan ta halando faha mara, y Washington tambe mester haci esey," e Presidente nobo a bisa cuminsando su trabou mey-mey di un crisis economico cu hopi tin miedo cu lo bira peor.

Esnan afecta ta inclui puestonan di nivel halto den Cas Blanco manera Hefe di Personal di Cas Blanco, Consehero di Seguridad Nacional y Secretario di Prensa. Otro colaboradornan cu ta traha den practicamente anonimato tambe ta fit den e capa si Obama sigui e structura similar na esun cu George Bush a hinca den otro.

E reglanan nobo di Obama pa lobbyistanan no solamente lo prohibi colaboradornan di trata di influencia Gobierno ora cu nan bandona su staff. Esnan contrata caba lo wordo prohibi pa traha riba asuntonan cu nan a yega di lobby pe anteriormente, of pa aserca agentenan cu un tempo nan a "target".

E reglanan tambe ta prohibi lobbyistanan di duna regalo di cualkier tamaño na cualkier miembro di su Gobierno. No tabata mesora mucho cla si e prohibicion ta inclui e tradicional clausula di "relacion anterior", permitiendo regalonan for di amigonan of asociadonan cu e empleado ta bin di tin un fuerte relacion cu nan.

E reglanan nobo ta exigi tambe cu cualkier cu bandona su Gobierno no ta ser permiti pa traha di influencia ex amigo of ex coleganan durante por lo menos dos aña.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Hyundai '03 automatic, as is where is, Afl. 9500,- pa mas informacion yama Tel: 745-5089

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs:
Afl. 45.000,=

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
Prijs ta discutible. Pa mas informacion por yama:
Tel: 594-9990

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción
Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero
Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.
Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.
Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
UN set di sala. Pa mas informacion yama Tel: 562-1777

FOR SALE
Hyundai Getz 2006 turbo diesel std, Afl. 19.000,= Tel: 566-7985

TA BENDE
Un laptop HP Omnibook 6000 P3 1,36Ghz 128 MB, 6 GB cd-rw Afl. 650,= (battery doen't hold charge. Tel: 742-6171

TA BENDE
Warehouse, cas pa biba of oficina, edificio comercial, tereno eigendom, tur na bon prijs Tel: 745-7525

TA BENDE
Shih-TZU Puppies ontworm y vacuna Afl. 110,= Tel: 593-0833

TA BENDE
Devilbiss paint gun GFG 670 plus cu cup di aluminium di 1 liber cu tres tip di 1.2 - 1.3 - 1.4 y su regulator gauge pa Afl. 1300,=

TA BENDE
Un airco window "as is where is" pa mas informacion yama Tel: 563-1175 /523-3364

TA BENDE
1 dryer nobo marca frigidaire pa mas informacion yama Tel: 743-0988

TA BENDE
1 Laptop Compac nobo, cu Microsift Office. Pa mas informacion Tel: 743-0988

FOR SALE
HID conversion kit, slim digital different bulb type & colour temp available mid jan28. only Afl. 375,= cash Tel: 592-7225

TA BENDE
Ziem segunda mano, pa mas infromacion yama Tel: 962-9799

TA BENDE
1 cama box spring + matras Afl. 150,= (Queen), 1 cama box spring sin matras Afl. 50,=, 1 cabinat 4 cashi pega Afl. 150,=, 3 stoel rotan Afl. 100,= Caya Cocolishi #5

TA BENDE
TV Sharp 29" Afl. 275,= 1 sofa 3 persona Afl. 300,=, 1 sofa 2 persona Afl. 200,= Caya Cocolishi #5 Sal. Cerca 200m pa Noord di H,G, S/m.

TA BENDE
Un computer Dell pa Afl. 1500,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un motor pa porta di cura nobo, 1 pomp di awa di gasoline y slang, 3porta di cas palo solido, 4 Ibiem 4x8x6 Afl. 1200,- 1 lesemaar creme Afl. 200,- 3 bentana crema Afl. 200,- screen pa bentana Afl. 100,- 1 cooler pa cerbes Afl. 300,- Tel: 594-8842

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Tel: 564-0644

TA HUUR
Studio Apartment na Patiastraat #4. Pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA HUUR
Prachtig huis te Palm Beach voor $2000 per maand. 4 scl, 3badk, 2auto's garage. Alarmsysteem, airco. Tel: 586-0511 / 563-1514

TA HUUR
Un apartment di 2 camber full muebla, patio y garage Pa mas informacion yama Tel: 582-4468

TA HUUR
Un apartment studio semi muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un apartamento 1 habitacion Arendsstraat #65-A Afl. 550,= Tel: 737-3002

TA HUUR
Cas muebla pa huur na Ponton per direct 3 camber, 1 baño Afl. 1800,= pa luna Tel: 594-0347

TA HUUR
Un apartment studio no muebla. Pa mas informacion Tel: 582-4468

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

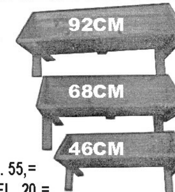
LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un geel kop papagaai den bario di Savaneta. $100 di recompensa Tel: 583-2800

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= Tel: 592-7225

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



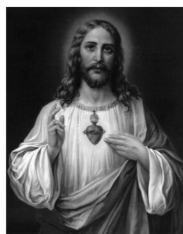
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles/begeleiding pa mucha. Pa mas informacion Tel: 566-7985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120


Grupo Rumannan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez Dakota Aruba.

Cu un dia di Oracion

Dia: Diahuebs 22 Januari 2009
Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez patras di Puis X School

Rumannan nos ta warda boso tur bin reza, canta y haci nos pidimento na nos Mama Maria y dushi Jesus.

Billy Bob

Si lagrimanan por a construi un trapi, y memorianan un caminda nos lo cana bay stret na Shelo y trece bo bek, palabra di despedida no a wordo bisa, no tabata tin tempo ni pa bisa ayo, bo a bay prome cu nos a realisa y ta solamente Dios sa dicon nos curazon ainda ta hasi dolor di tristeza y lagrimannan scondi ta sigui cay.
Loke bo perida ta nifica ningun hende nunca lo nos sa pero awo nos sa cu bo no kier nos yora mas sin recorda tur e momentonan di felicidad cu bida tin warda pa nos como cu nunca lo bo wordo lubid, nos ta priminti bo awe cu profundamente den nos curazon semper lo bo ta.
Billy Bob sosega dushi den brasa di Señor.
Un dia nos tur lo topa bek den e jardin bunita cu Señor tin pa nos.

Chistopher & Shari

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.





Salmo 57
Serca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad.
Tene piedad di mi, O Dios, Tene piedad,
Serka bo mi ta buska proteccion.
Mi kier sconde den sombre di bo halanan
te ora peliger pasa.
O Dios, ja mi ta mi mes,
Mi curason ta trankil.
Mi kier canta y toka pa bo.

A fayece tragicamente

Billy Eugene Dorothal

Mihor conoci como "Billy Bob" of "Billy Joe"
*20-01-1987 - +17-01-2009

Na nomber di su Mayornan: Simon & Beatrix Dorothal - Larez

Ruman: Brian Dorothal

Su Novia: Lady Giraldo

Welonan: Pedro Larez
Irena Yazagaray
Juan & Mary Dorothal y famia

Omonan: Juan Dorothal
Claudio & Lily Dorothal
Wilfred &Francisca Dorothal na Hulanda
Vale & Lisette na Hulanda
Giovani Dorothal y famia
Luis & Esther Larez
Gregorio Larez
David Larez

Tantanan: Marlin Yarzagaray y yuinan na Curacao
Marcia & Roby Kappel na Hulanda
Dorothea & Ronald Haemers na Hulanda
Ludwina & Rudy Alberts
Maritza Larez
Rina & Kokping Lee

Omo di respet: Alonso y Glenda Geerman

Primo y Primanan: Ryan Dorothal & Christina Tromp & famia
Richella & Papito Hernandez y famia
Aixa Dororthal
Juensly Dorothal na Hulanda
Milka Dorothal y yuinan na Bonaire
Julien y Luisann Larez
Evander & Joshua Larez
Christy & Javier Arcangel-Kappel na Hulanda
Christian Kappel na Hulanda
Angelo, Jonathan & Rianka Haemers na Hulanda
Ydur & Rudy Alberts
Daphny, Frederick & Dapherick Danjo
Christopher & Shari Lee-Maduro
Kevin & Wendell Lee
Gerald, Ryan, Geraldine & Ryanda Geerman

Ihanan: Sean Rasmijn & Dylan Hoo
Padrinonan: Luis Larez & Gregorio Larez
Madrina: Rina Lee-Larez
Su bon Amigonan: Deco, Gary, Janot, Dion, Jose, Ference, Gilo, Dave, Remy, Harold.
Su Amiganan stima: Rayen, Laura, Stacey, Gianny, Tatiana, Generick, Valery, Anaika.

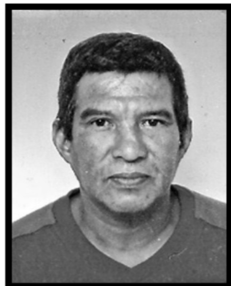
Na nomber di famianan:Dorothal, Larez,Yazagaray, Giraldo, Kappel, Rosaria, Haemers, Alberts, Danjo, Werleman, Lee, De Leon, Lacle, Cranston, Bermudez, Pieters, Rosel, Albertus, Geerman, Clement, Dirksz, Harms, Croes, Thijzen, Maduro, Stamper, Kerpens, Gomez, Eduarda, Lopez, Ras, Almary, Dake, Toppenberg, Rasmijn, Vos, Winterdaal, , Sambrano, Janer, Robles, Marchena, Geerman, Cornes, Vasques, Schonher, Hoo, Kock, Briceno, Lopez, Koolman, Quandt, Orman, Bareno, Rustveld, Quandus, Wever, Hoek, Gonzales, Correa, Eman, de Martino, Vrolijk, Gibbs, Boots,Rweste.

Ta invita tur famianan, bisinanan , amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 22 di Januari, 2009. E restonan mortal lo ta di 11or di mainta te cu 1or di atardi na N.C.C. 132-A y lo reposa den misa Cristo Rey na Brazil for di 1or di atardi te cu 4or di atardi. Y despues pa Santana Catolico na Savaneta.
Famia ta desea pa bin bistir alegre

Adres di condolencia: N.C.C. 132-A 7or pa 9or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

a fayece inesperadamente :



SR. Lloydd Erick Rudy Vreeswijk
*15-10-1952 † 20-01-2009

Na nomber di su :

Su mama : Betsy Vreeswijk

Su compañera : Elena Valeria

yiunan : Angela Vreeswijk (na Aruba)

Gregory Vreeswijk , casa y juinan (na Surinam)
Nieto: Ivenson Vreeswijk
Su Ruman :
Henk Vreeswijk y Gloria Vreewsijk(na Aruba)
Dorethy Vreeswijk (na Surinam)
Rita Vreewsijk (na Surinam)
Cynthia Vreeswijk , casa y juinan(na Hulanda)
Sobrinanan :Nathacia Chung - Vreeswijk y Billy Chung y Juinan
Audry Plaza Vreeswijk y Byron Plaza
(na St.Thomas) amsia

Sobrino :
Satesh Vreeswijk y Lisandra Vreeswijk y juinan
jamsi

Su amiga :Christine Limon, Roy Limon y juinan

Su amigo : Freddy Hubert

sr. anaca benschop

amiga y amigonan,primo y primanan,bisiña, conocirnan .

famianan na aruba cu ta manda condelencia :
Vreeswijk , Benschop, Vanvaarseveld, Hubert, Boekhoud, Chung, Lampe , Plaza ,Kishna

Adres pa condolencia : sabana Grandi 56L
6'or pa 9' or

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu
que me aclaras
todo que ilunina
todos los caminos
para que yo alcance
mi ideal tu que me
das el don divino
de perdonar y
olvidar el mal que
me hacen y que en
todos los
momentos de mi
vida estas conmigo
Yo quiero en este
corto dialogo
agradecerte por
todo y con firmar
que nunca quiero
separarme de ti por
mayor que sea la
ilucion material
Deseo estar contigo
y todos mis seres
queridos en la
gloria perpetua.
Gracias por tu
misericordia para
conmigo y los mios
amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3
dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo :23
Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



SR.JULIAN KOCK
Mihor conoci como: " Mo-Jill" of "Jill"
*09-01-1931 † 20-01-2009

Na nomber di su :

Rumannan : Fabia Nogera –Kock
Filomena y Roberto Gonzalez-Kock

Ruman di criansa:
Clara Werleman

Mescos cu Ruman : John y Rachelle Banfield

Tanta : Lika Werleman

Sobrino(a)nan :
Emmy Theysen y famia
Rosa, Frank Abramo-Theysen y famia (na Merca)
Irena Velazquez-Theysen y famia
Lillian Theysen y famia
Walter Theysen y famia
Raymond Theysen y famia
Brenda, Theo Hermsen-Nogera y famia
Mirto, Mariela Nogera-Maduro y famia
Marcia, Chuchu Maria-Nogera y famia
(na Hulanda)
Maritza, Rob Bremer y famia (na Curaçao)
Debby Gonzalez y Kenneth Giel y famia
Orlando, Charine Jansen y famia
Luciano, Andira Jansen y famia.
Ta invita:
Primo y primonan , bisiña y conocirnan y compañeros di St. Michael Paviljoen y demás famia Werleman, Jansen, Deluvio, Boekhoudt, Helder, Loopstok, Dirksz, Lopes Vingal, DeMey, Kock, Wouters, Angela, Maduro, Harms, Banfield

Pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 24-01-2009, 9'or pa 11'or di mainta na Misa Fatima di Dakota y después saliendo pa Santana Central Sabana Basora.
E resto mortal di Sr. Julian ta reposa for 9'or di mainta den Misa.

Enbez di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa haci donación na St. Michael Paviljoen

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 23-01-2009, 7'or pa 9'or p.m

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Señor a tuma den Reino Celestial mi esposo, nos tata, abuelo, bisabuelo, ruman y amigo stima



Louis Eduard Zschuschen

mihor conoci como: "Papa Zschuschen "
*** 8 Januari 1920 20 Januari 2009**
ex-empleado di Talk of the Town Hotel

Na nomber di su:
esposa:Eduvigis Meherdia " Mama Zschuschen " Zschuschen-Victoria
yiunan:Louis C. (Lucho) † y Norma Axson (Cur)
King W. (Aking) y Johanna (Joke) Zschuschen (Hul)
Rudy H.† y Sharon Zschuschen (U.S.A.)
Annemarie Zschuschen (Ar)
Edmay C. y Piet Selem-Zschuschen (Cur)
Coleta A. Zschuschen (Hul)
Norine E. † Zschuschen
Marilyn H. Zschuschen (Hul)
Robert H. † Zschuschen

nieta y nietonan: Joaquin y Laura Zschuschen y yiunan
Enrique y Gaby Zschuschen y yiunan
Lisa Zschuschen
Carel Zschuschen
Sandy Soekandar
Audy Soekandar y yiunan
Jennifer Soekandar
Malaki Eddine
Chehadi y Michane Eddine y yiu
Zagrah Eddine
Dwayne y Gina Wever y yiu
Evan y Zahaira Nedd y yiu
Gillian Boezerman
Marina Zschuschen

rumannan: Annie † Lie Pauw Sam y famia (Sur)
Wies † Nieuwenhuizen y famia (Hul)
Alex† Zschuschen y famia (Ven)
Jules Zschuschen y famia (Sur)
Heintje †Zschuschen y famia (Sur)
Wesley †Zschuschen y famia (Ven)
Mavis Zschuschen y famia (Hul)

swa y cuñanan: Elaida † Roosje
Victoriana Pieters
Henegilda † Verhoeks-Fecunda
Joan, Hilda † y Stanley
Shoncita Fecunda-Sanchez y famia

primo y primanan: Helen Roosje, rumannan y nan famia (Cur)

mescos cu yiu: Latifa, Tanya y Michel Mercera

bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan,

famia: Zschuschen, Victoria, Lie Pauw Sam, Elstak, Polak, Axson, de Groot, Engels, v/d Well, Soekandar, Eddine, Wever, Nedd, Mungra, Maduro, Boezerman, Mercera, Lacle, Rigaud, Kock, Ruiz y demas famia na Hulanda, Corsow y Suriname ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 23 januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " **Wilhelmina Kankerfonds** " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **San Barbola 16-A**
diahuebs 22 di januari 2009, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

A fayece cristianamente :



SR. BRUNO ROBERTO ARENDS

Mihor conoci como : "Tico"
*04-05-1934 † 19-01-2009

Na nomber di su casa : Johanna Arends-de Bruin

Yiunan : Roberto Arends, Magaly Brito y yiunan
Mireya Arends y yiunan
Susan, Danny Albinder Arends y yiunan
Otto y Lenny Koridon y yiunan
Agnes Koridon y yiunan y amigo John Kamermans
Astrid y Rene Hagers-Arends y yiunan

Rumannan: Susana Viada Arends y famia (na Vzla)
Maritza, Roy Harms Arends y famia
Donny, Chicha Arends y famia
Ebby Arends y yiunan
Charlie, Maira Ibarra y famia (na Merca)

Nietonan : Ryan, Brandon y Casyenne
Ayerim Maduro-Lacle y famia
Sabrina Lacle-Gonzalez
Alisha y Marcus
Rosalie y Pauline
Johan y Tyanne
Kristopher, Andrea y Valentina

Bisnietonan: Adian y Kayla.

E cremashon di Sr. Bruno Arends a tuma lugar dia 20 di Januari 2009 na Poughkeepsie, New York.
E restonan Crema di Sr. Arends lo ta den Aurora Funeral Home
Dia 25-01-2009, di 2:00 pa 4:00 di atardi y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.

Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon na Fundashon Edmund Harms.

Dia 26-01-2009, lo tin un Misa dedica na Sr. Arends na Misa Inmaculada Concepcion
Pa 7'or p.m na Sta Cruz.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condelencia na cas.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Renaissance Mall & Marketplace ta extende palabranan di profundo condolencia na Simon Dorothal, Engineer di Renaissance Shopping Centers cu fayecimiento di su yiu:

Billy Eugene Dorothal

Cu Dios duna forza y consolacion na Simon y su famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Billy sosega na paz.



Staff y Personal di Renaissance Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimiento inespera di nos colega

Billy Dorothal

Part-time Banquet Waiter y a labes yiu di Simon Dorothal, Engineering Mall.

Cu Dios duna forza y consolacion na Simon y demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Billy sosega na paz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Konfia den Señor, hasi bon habitá tera I keda fiel,buska bo goso den Señor I l'E duna Bo tur loke bo kurason por deseá."

A fayece cristianamente :



PEDRO ANDRÉ ROGA

*07-11-1942 † 17-01-2009

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu bolundad di Dios nos ta participa fayacimento cristian di:

Sra. Hilda Cecilia Birsby

Carinosamente yama: "Hilly"
16-05-1946 - +21-01-2009 fayece na Hulanda

Ex-trahado di Hospitaal tabata traha den departemento di Laboratorium
Mama di nos grang basebolista Adonis Kemp na Hulanda
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.
Famia Kemp, Birsby

Na memoria di mi yui stima, Billy Dorothal.





Billy di chikito, un mucha alegre, gusta baila semper contento.
Tur ora Billy ta cla pa yuda ken cu mester judansa e momento ey.
Billy un yui cu mi a stima y cu a stimami cu su curason di oro.
Semper yega brazami, sunchi mi y bisa: Pepe con ta bai.
Na sept 2008 Billy a biaha pa Bogota, pa pasa examen pe drenta Universiteit aya pa studia pa dentista, Billy a pase cu exito y un di e mihor nan.
Awor na Jan 2009 Billy a pasa su examen pa drenta IPA,
anto diabierna 23 Jan 2009 Billy lo a hanja su resultado.
Ami cu tanto a stime nunca twt kier pa e bai studia na Bogota paso aya ta peligroso.
Y a prefera pa e bira Leraar di Wiskunde
Billy semper a cuidami y yudami, paso cu e ta stima mi,
Tres dia prome cu Billy a cumpli su 22 aña e la bai laga nos.
Y mas tristo ainda paso twt mi cumpleaños.
Na un edad asina hoben Billy sin conoce bida, a bai laga nos atras, cu un tristesa enorme, Billy a laga un bashi atras den mi alma y curason.





Billy, Pepe lo hanya bo falta masha hopi mes, den mi pensamento mi ta tende bo hari y yamami, Billy awor bo ta bai biba, dushi serca Dudu aya den shelo, awor bo ta bai conta Dudu con hopi falta nos ta hanja di che.
Billy cu hopi duele nos ta despedi di bo awe, Amor di mi curason sosega na Paz den reino di Dios, te despues Pepe su yui curason di oro, pronto nos ta hunto atrobe. Di bo Pepe Dina stima.

Churandy Martina ta lamenta ku ta via di otro persona mester a buska fondo pa e bai defende su kaso na Suisa

WILLEMSTAD – E atleta Yu di Korsou Churandy Martina a lamenta ku ta via di tersera e mester a buska fondo pa e bai defende su kaso na Suisa. E kaso a tuma luga siman pasa i lo tin veredikto fin di e luna aki. A Sali den publisidat ku ta e politiko lokal Gerrit Schotte (MAN) a yud'e buska fondo den e kaso aki. Martina a saka un deklarashon den kua e ta splika loke a pasa.

"Na promé lugá ta kuestionando presensia di Gerrit Schotte huntu ku mi. Ami a aserká señor Schotte pa por a buska e finansiamentu posibel pa mi tambe por ta presente den e kaso ku ta regarda mi persona na Suisa. Esaki a bira posibel danki na e diferente spònsernan ku pa medio di e intervenshon di señor Schotte a logra. Schotte tambe a bai komo representante di Kòrsou den Konseho Insular i komo sosten na mi persona.

Mi kier ta bon kla pa bisa ku Schotte no ta mi representante i tampoko mi mènedjer pero un persona ku ta sostenémi komo atleta ku mi ta i komo yu di Kòrsou. Mi ta kere ku mester duna mas balor na nos atletanan. Internashonalmente atletanan ta bin den publisidat ku tur loke nan hasi sin embargo aki na Kòrsou esaki no ta e kaso òf masha poko. E echo di e presensia di fotógrafo na Suisa ta konsientemente ku e no por drenta sala di korte pero pa duna bida na mi presensia na e kaso na Suisa i pa pueblo di Kòrsou por keda informá no solamente ku relato pero ku foto di tur loke ta akontesé. Su presensia den sala no ta relevante meskos ta sosodé den kualke kaso den korte entre otro na Kòrsou mes kaminda por mira fotografnan oranan largu para riba trapi di palasio di hustisia sperando e kaso kaba. Ta den e mesun forma e fotógrafo ku a bai Suisa ku mi persona

Mi ta yu di Kòrsou i ta stima mi isla. Mi a laga rekòrtnan kai ora mi a disidí di kore pa Antia i no Ulanda. Esaki ta un prueba kaba ku pa mi ta importante Kòrsou. Mi no a spera nunka ku e bon boluntat di un yu di Kòrsou pa yudami rekoudá e fondonan nesesario pa mi presensia na Suisa lo a kousa asina tantu bululú (manera sierto medionan di komunikashon a yam'é). Ta importante pa na Kòrsou kuminsá pone mas atenshon na nos atletanan no solamente den palabra pero den echos. Ami komo un atleta ta eksperensiá esaki komo un doló inmenso. I mi ta kere meskos ku ami hopi otro atleta i deportista. Sènnan ku ta wòrdu hinká den organisashonnan i ku tin di bai pa atletanan hopi biaha ta bai mas den e organisashon, personanan etc i ménos pa e atleta. Komo krítika konstruktivo mi ta kere ta bon pa den futuro hinka mas finansa den atletanan. Por ehèmpel den e kaso pa Suisa, si mi mes no a hasi esfuerso pa bai, mi organisashon lo no a hasi mi presensia na Suisa ta posibel. Kisas ta asina lo a kustumbrá den pasado pero den futuro lo ta bon pa tene kuenta kuné". Un biaha mas intenshon no ta pa kritiká niun hende pero si pa pone un fin na krítikanan den e personanan ku ta demostrando konfiansa den mi. Remarkenan manera e fotógrafo i polítiko a keda 8 ora sintá pafó sin informashon no ta relevante i ménos no ta bèrdat te pa hasi un bululú di dje. Ta e tipo di publikashonnan asin'aki ta trese atletanan den lus negativo i ta pone ku empresanan privá no ke pone sèn den nan. Tambe mi ke ta bon kla ku niun momentu so mi no a pidi afrekening/relato finansiero serka niun hende ni organisashon. Pero si ta importante pa tene na kuenta sumanan grandi ku a wòrdu menshoná di a bai den mi i ta bon pa NAOC duna kuenta i rason na esun konserní", asina Martina ta bisa.

Martina a anunsia ku e ta bai bek Merka e siman aki pa sigui ku mi estudio. "Esaki ta mi lastu aña di estudio pa mi logra mi Bachelor. Aparte di esaki mi ta train hopi duru pa mi por duna un mihó prestashon ku aña 2008", asina Churandy Martina a duna di konose.

Prome minister di Antia a felisita Barack Obama

WILLEMSTAD -- Na okashon di huramentashon di señor Barack Obama komo presidente di Estadonan Uní di Merka, Minister Presidènt di Antia Hulandes señora Emily de Jongh-Elhage a entregá un karta di felisitashon na nòmber di pueblo di Antia i su gobièrnu na konsulado di Merka. Kontenido di e karta ta lo siguiente.

"Ta ku gran plaser mi ta ekstendé, na nòmber di pueblo di Antia Hulandes i mi gobièrnu, kaluroso saludo i felisitashon na okashon di inougurashon históriko komo e di kuarenta i kuater presidente di Estadonan Uní di Amerika. Na nòmber di pueblo i gobièrnu di Antia Hulandes mi ta deseá bo tambe forsa i éksito den kumpli ku tantísimo reto ku bo tin di enfrentá. Bo tin di atendé un tarea formidabel di liderasgo den un tempu difisil.

Pero bo inougurashon ta un símbolo di speransa pa pueblo di Estadonan Uní i tambe pa restu di mundu i bo por konta riba nos konfiansa i sosten mientras nos ta traha huntu pa atendé nos retonan aktual i di futuro. Mi ta kere ku bo presidensia lo sigui enforsá i konsolidá e laso estrecho entre nos dos paisnan. Por fabor aksepta mi mihó deseonan i un kaluroso saludo", asina e mensahe ta bisa.

Diputado Jesus-Leito:

Den 55 aña Reino no a duna instrukshon di hustisia na Antia

WILLEMSTAD – Diputado di Struktura Estatal Zita Jesus-Leito ta bisa, ku den 55 aña, Reino (Ulanda) no a duna ningun instrukshon na PG di Antia, siendo ku e posibilidat aki ta eksistí kaba. Asina e mandatario a bisa den un presentashon relashoná ku kambionan estatal. E diputado a referí na e diskushonnan ku a surgi riba e tema aki, ku ta esun ku a lanta mas diskushon.

"Durante e 55 añanan ku a pasa akí, ya kaba gobièrnu di Reino tabatin e kompetensia pa duna instrukshon na nos prokurador general, si e ta haña nesesario. Den tur e 55 añanan akí, nunka i hamas esei no a sosodé ainda. Ku tur rèspèt pa opinion di tur otro hende, ta parsemi fuera di proporshon pa rechasá henter un pakete pa struktura estatal, pa miedu di algu ku nunka ainda no a sosodé i ku - te na ora e sosodé mes - ta nos mes ta disidí finalmente kiko nos ta hasi kuné", asina e diputado a bisa.



Antia a defendé estado di derechi di mucha na Geneve



WILLEMSTAD – Un delegashon pisá di reino ulandes, konsistiendo di no ménos ku 17 persona, a defendé e manera ku ta atendé derechi di mucha den reino ulandes. Antia a usa diferente ehèmpel pa defendé e situashon na Antia dilanti un foro ku den pasado tabata krítiko di e poko progreso ku tabata logrando na Antia. Fin di e luna lo tin un veredikto di United Nations Committee on the Rights of the Child, un entidat importante di Nashonnan Uní ku ta vigilá kumplimentu ku e tratado aki.

Komo ku ta trata di un tratado di reino, Reino ulandes kompleto tabata presente dianan 15 i 16 di yanüari último den Palais Wilson na Geneve pa defendé su posishon. E komishon ku ta vigilá e tratado ta konsistí di delegadonan di 18 pais manera, Canada, Italia, Paraguay, Egipto, Alemania, Korea, Ghana, Qatar, Kenya, Algeria, Hungria, Tunisia, Uganda, Lithuania, Bangladesh, Norwega, Serbia i Suisa. Ta e intenshon pa a base di e tres relato ku reino a traha riba e tereno aki, duna un opinion kon reino ulandes ta atendé derechinan di mucha. E komishon lo duna tambe rekomendashonnan na reino ulandes pa mehorá ehekushon di e tratado. Ta posibel tambe ku reino ulandes por haña den e kaso mas ekstremo un kondena, si den un di e partinan di reino no ta atendé derechi di mucha korektamente. Esei sinembargo no ta parse ku lo ta e kaso den e situashon den reino anke den pasado tabatin remarkenan skèrpi entre otro den direkshon di Antia.

Reino ulandes a konsiderá e punto aki unu masha importante. Hasta minister di enseñansa Omayra Leeflang a haña ta mas importante pa bai Geneve i no atendé un reunion públiko di Staten riba e situashon di krísis na UNA, reunion por sierto posponé i na kua minister di enseñansa interino Emily de Jongh-Elhage a akudí.

Importansia di e reunion na Geneve ta resaltá for di e hechu ku e delegashon di reino a konsistí di 17 persona, bou di guia di minister Andre Rouvoet (Ulanda), sra. Leeflang (Antia) i sra. Peterson (Aruba) pa di e forma ei kontestá pregunta i remarkenan (krítiko) di e komishon direktamente. Tabatin masha interes pa e seshon aki loke a resaltá for di e kantidat grandi di opservador ku tabata presente. Mas ku 60 representante di organisashonnan gubernamental i otro organisashonnan internashonal manera WHO, ILO i UNESCO tabata presente. Pa Antia tabata presente tambe fiskal Ludmilla Vicento, sra. Anouk Zwakhoven (Relashonnan Eksterior), Yadira Hassselmeyer (Direktorado di Asuntunan di Hubentut) i Henry Vijber, konsehero di minister di enseñansa.

Antia a menshoná ku a duna kontenido na e tratado ku introdukshon di enseñansa obligatorio pa hóbennan di 4 pa 18 aña. Tambe a menshoná Deltaplan pa Enseñansa komo un plan di akshon nashonal pa hóbennan. Tambe a duna informashon riba kon ta atendé e maneho di mas ku un idioma den enseñansa. Minister Leeflang a menshoná tambe e lei ku a aseptá kontra pornografia infantil i e prohibishon pa bende alkohòl ku hóbennan menor di edat. Ta antisipá ku UN Committee for the Rights of the Child lo duna su veredikto i rekomendashonnan na fin di yanüari awor.







TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2744 — 21 Januari 2009

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.38	1.40		1.42
CHF (per CHF 100)	155.40	156.12		156.92
GBP	2.38	2.43		2.49
JPY (per JPY 10.000)	196.24	198.03		200.02
EUR (per EUR 100)	227.85	229.93		232.24
DKK (per DKK 100)	29.90	30.62		31.42
NOK (per NOK 100)	24.40	25.12		25.92
SEK (per SEK 100)	20.34	21.06		21.86

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

Polis a detene dos mucha relashona ku kasonan di atrako

WILLEMSTAD – Polis a detene dos mucha e siman aki na Korsou relashona ku kasonan dia trako. Kontinuando ku e investigashon den e kaso di atrako ku a tuma lugá dia 7 òktober 2008 na Kaya Djogodó, Polis a hasi un detenshon 19 òktober 2009, alrededor di 11'or di anochi, di e último sospechoso den e kaso aki, e mucha hòmber A.I. nasé na Kòrsou, di 15 aña. Detenshon a tuma lugá den e bario di Fortuna. E personal di Atrako Team ta kontinuá ku e investigashon.

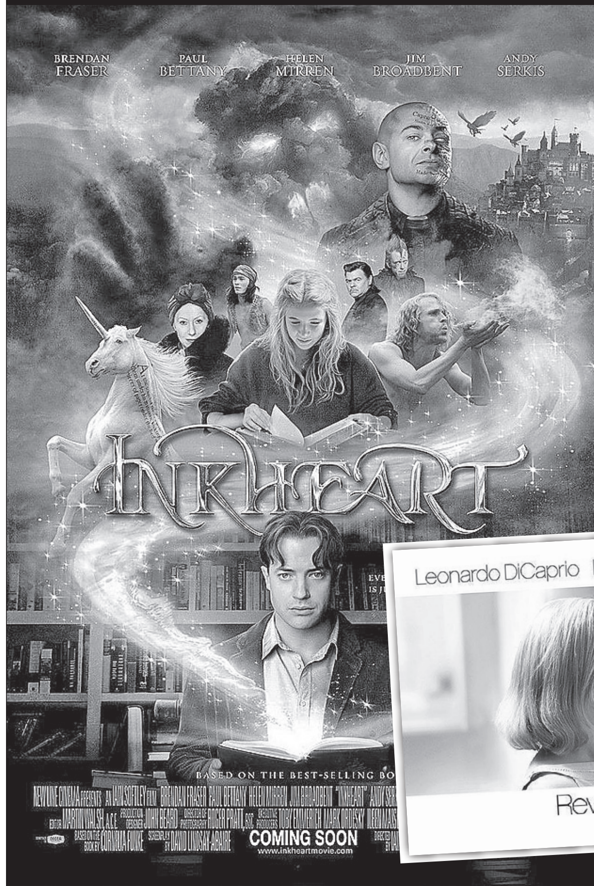
Den un otro kaso den oranan di mardugá pa mas o ménos 1'or, Polis a detené un menor di edat di 12 aña en konekshon ku atrako. E ta wòrdu sospecha ku den e periodo di 17 pa 19 di yanüari 2009 a kometé atrako riba turistanan den Penstraat i Pietermaai dor di ranka nan tas. Detenshon a tuma lugá den Penstraat

E personal di Atrako Team ta kontinuá ku e investigashon.

THE CINEMAS

NEW RELEASES

www.thecinemas.aw





SCHEDULE FOR WEEK 4 JANUARY 22 - JANUARY 28

*matinee: saturday and sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie						
PG	INKHEART						NEW
	daily:	5:30	7:45	10:00			
	matinee:	1:00	3:15	late show:	12:15		
R	CHANGELING						NEW
	daily:		6:15	9:10			
	matinee:	12:30	3:25	late show:	12:00		
R	REVOLUTIONARY ROAD						NEW
	daily:		4:55	7:25	9:50		
	matinee:	11:55	2:25	late show:	12:20		
R	NOTORIOUS						
	daily:		4:15	6:50	9:20		
	matinee:		1:40	late show:	11:50		
PG-13	YES MAN						
	daily:		5:20	7:30	9:45		
	matinee:	12:45	3:00	late show:	11:55		
PG	MARLY & ME						
	daily:		4:30	7:00	9:35		
	matinee:	1:55		late show:	12:05		

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie						
R	REVOLUTIONARY ROAD						NEW
	daily:		5:00	7:25	9:55		
	matinee:	12:00	2:30	late show:	12:15		
PG	INKHEART						NEW
	daily:		5:20	7:35	9:50		
	matinee:	12:50	3:05	late show:	12:00		
PG-13	YES MEN						
	daily:		5:40	7:50	10:05		
	matinee:	1:05	3:25	late show:	12:15		
R	THE PUNISHER: WAR ZONE						
	daily:		5:30	8:00	10:10		
	matinee:	1:00	3:15	late show:	12:25		
R	VALKYRIE						
	daily:		4:55	7:20	9:45		
	matinee:	11:50	2:20	late show:	12:10		
PG	BRIDE WARS						
	daily:	4:05	6:05	8:05	10:00		
	matinee:	12:05	2:05	late show:	12:05		

DRIVE-IN January 22 – January 25

Rating	Movie		
PG	BOLT		
	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30	
R	VALKYRIE		
	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00	